



Telefone

TK-Anlagen

Software

Haussteuerung

AGFEO
Telekommunikation

Gesamtkatalog 2009 I



Die Gründerjahre von 1947 bis 1950

1947, mitten in den Wirren der Nachkriegszeit, gründet Hermann Boelke in Bielefeld die Apparatebau Gesellschaft für Fernmeldetechnik/Feinmechanik, Elektrotechnik und Optik – kurz 'AGFEO'. Praktisch ohne Startkapital, aber dafür mit umso mehr Enthusiasmus und einer Handvoll engagierter Mitarbeiter. Sie alle sind westfälische Querdenker, Tüftlernaturen und solide Handwerker, auf die man sich verlassen kann.

Hermann Boelke nutzt seine guten Beziehungen zur britischen Besatzungsmacht und erhält den Auftrag, Morseübungsgeräte für die britische Armee herzustellen. Bald sind diese dank ihrer soliden Bauart auch bei der belgischen Armee gefragt. Der Absatz steigt, gleichzeitig liefert AGFEO auch optische Geräte. Der Start ist gelungen.

Millionenaufträge

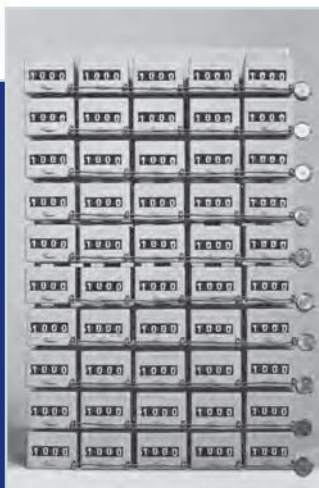
Anfang der 60er Jahre fordert die Bundespost in einer Ausschreibung, einen Gebührenanzeiger für Telefonapparate zu entwickeln, der sich über das Telefonnetz mit Strom versorgt. AGFEOs Gebührenanzeiger setzt sich durch und erreicht als GAZ 65 eine Millionenaufgabe.

Weitere Informationen zur Firmen- und Produktgeschichte auf der hinteren Außenlasche ►

Die AGFEO-Produktgeschichte von 1947 bis heute



Die vierziger Jahre.
Morseübungsgeräte.



Die fünfziger Jahre.
Amtsgebührenzähler für die deutsche Bundespost.

Die sechziger Jahre.
Gebührenzähler für Telefonapparate.



Die siebziger Jahre.
Produktion von Telefonanlagen.



Markenname

Nach dem Monopolverlust der Deutschen Bundespost entstehen im internationalen Wettbewerb neue Geräte, Anwendungen und Dienstleistungen rund ums Telefon.

AGFEO entwickelt Ende der 80er Jahre eine analoge Telekommunikationsanlage mit Systemtelefonen. Sie wird 1990 von der Deutschen Bundespost Telekom eingeführt und unter dem Namen 'focus L' vertrieben. Diese TK-Anlage setzt sich am Markt durch und bedeutet für AGFEO den Beginn einer neuen Produktlinie.

Anfang der 90er Jahre einigen sich die europäischen Staaten auf einen gemeinsamen ISDN-Standard: EURO ISDN. Damit beginnt für AGFEO eine neue Zeitrechnung. In der kurzen Zeit mausert sich AGFEO zum innovativen ISDN-Anlagenhersteller und gehört heute zu den Marktführern im Bereich kleiner und mittlerer Telekommunikationsprodukte.



Die achtziger Jahre.

Produktion von digitalen
Vorsatzgebührenzählern.



Die neunziger Jahre.

Produktion von Systemtelefonen und Telefonanlagen.
Produkte werden unter dem Namen AGFEO vermarktet.



Das neue Jahrtausend.

Produktion von digitalen und IP-basierten Telefonen und Telefonanlagen.

02 Qualität - eine Strategie, die sich bewährt!

AGFEOs Qualitätspolitik basiert im Wesentlichen auf Grundsätzen, die den zufriedenen Kunden als oberstes Unternehmensziel haben. Alle Tätigkeiten im Unternehmen dienen der Erfüllung der Kundenanforderungen. Die Sicherung der Qualität ist Aufgabe eines jeden Mitarbeiters. Die Orientierung an der "Nullfehler-Grenze" ist der Maßstab für die Qualität, welche durch Planung und enges Zusammenarbeiten der einzelnen Unternehmensbereiche gewährleistet wird. Ein leistungsfähiger Kundendienst sichert eine ständige Betreuung und somit die Werterhaltung unserer Produkte. Am Ende dieser Entwicklung stehen Telekommunikations-Lösungen der Spitzenklasse, maßgeschneidert für fast jeden Anwendungsbereich.

AGFEO Produkte sind zukunftssicher!

Energie und Effizienz

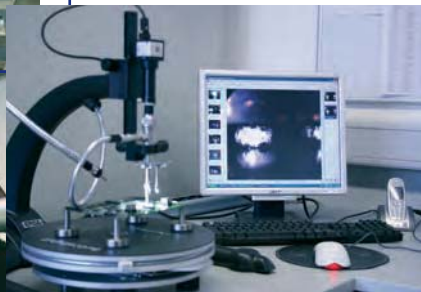


AGFEO-Produkte sind besonders energieeffizient!

Es werden immer die Bauteile verwendet, die bei bestmöglicher Qualität den geringsten Stromverbrauch aufweisen. So zahlt sich die AGFEO-Qualität doppelt aus, zum einen in den niedrigen Unterhaltungskosten und zum anderen in der Langlebigkeit. Das gezeigte Symbol zeigt die durchschnittliche Leistungsaufnahme bei normaler Benutzung an. Eine Addition der Einzelwerte ergibt den Gesamtverbrauch eines Systems. Bei einem durchschnittlichen Preis von 23 Cent pro KW/h kostet ein Watt pro Jahr in etwa 2 Euro. Rechenbeispiel:



Fertigungslinien neuester Generation am Produktionsstandort Bielefeld sichern den hohen Qualitätsanspruch, der auch Vorgabe in den Entwicklungszentren Bielefeld und Perlesreuth ist.



Kontrolle ist besser! Modernste Analysegeräte zur Qualitätssicherung.



Umwelt und Produktion



AGFEO Produkte werden umweltfreundlich produziert nach RoHS!

AGFEO sieht sich als verantwortungsvoller Produzent beim Thema Umweltschutz. Von der Produktplanung, der energie- und umweltschonenden Produktion, der ressourcenschonenden Verwendung bis zur kostenfreien Entsorgung in örtlichen Sammelstellen; AGFEO setzt sich mit fachlicher Kompetenz, zusammen mit seinen Partnern, für eine Schonung der Umwelt ein.



Fachhändler vor Ort?

siehe unter: www.agfeo.de



Wir lassen Sie nicht im Stich!
Für Produktinformationen und technische Fragen:
Infoline: *+49(0)700 CALL AGFEO
*+49(0)700 22 55 24 33 6
*[0,14 € /min a. d. Festnetz, andere Mobilfunkpreise möglich]
Hotline: *+49 (0) 90010/AGFEO
*+49 (0) 900/10 24 33 6
*[0,62 € /min a. d. Festnetz, andere Mobilfunkpreise möglich]
Internet: www.agfeo.de

Probelauf - kompletter Funktionstest vor der Versendung an den Kunden.



	Produktname	Leistungsmerkmale	Seite
	<p>Analogtelefone inklusive Zubehör</p> <p>T 10 T 15</p>	<p>schnurgebunden</p>	<p>32-33 34-35</p>
	<p>Analogtelefone inklusive Zubehör</p> <p>DECT 15 DECT 20</p>	<p>schnurlos</p>	<p>36-37 38-39</p>
	<p>Systemtelefonie</p> <p>System-Telefone inklusive Zubehör</p> <p>ST 15 ST 21 ST 31 ST 40 ST 40 IP</p>	<p>schnurgebunden</p>	<p>40-41</p> <p>42-43 44-45 46-47 48-49 50-51</p>
	<p>SystemHandys inklusive Zubehör</p> <p>DECT 45 DECT 50</p>	<p>schnurlos</p>	<p>52-53 54-55</p>
	<p>SystemHeadset 9120 Headset 9120 Headset 2200/2100</p>	<p>schnurlos schnurlos schnurgebunden</p>	<p>56 57 58</p>
	<p>AGFEO-DECT-Lösungen</p> <p>DECT S0-Basis plus Repeater</p>	<p></p>	<p>59 59</p>
			

04 TELEFONANLAGEN



	Produktname	Netzeignung	Teilnehmer	Seite
	AC 12 USB	ISDN	2	06-07
	AC 14 analog	analog	4	08-09
	AC 14	ISDN	4	10-11
	AC 14 WebPhonie	ISDN	4	12-13
	AS 151 plus/AS 181 plus	ISDN	6/10	14-15
	AS 181 plus EIB	ISDN	10	16-17
	TK•HomeServer	ISDN VoIP	6+4	18-19
	AS 281 All-In-One	analog ISDN VoIP	10	20-21
	AS 35 All-In-One	analog ISDN VoIP	16	22-23
	AS 35	ISDN VoIP	18	24-25
	AS 43	analog ISDN S2M VoIP	bis zu 22	26-27
	AS 45	analog ISDN S2M VoIP	bis zu 40/80	28-29
	AS 200 IT	analog ISDN S2M VoIP	bis zu 40/80	30-31
	Kommunikationslösungen, Anwenderberichte			60-73





Inhalt	Seite
   <p>Haussteuerung und Haussicherung</p> <p>Variante 1: Wireless Alarm Controller</p> <p>Variante 2: EIB-Modul 522</p> <p>Variante 3: Wireless Alarm Controller WAC/EIB</p>	<p>74</p> <p>75</p> <p>77</p> <p>78</p>
 <p>Funkmelder und Schalter: Komponenten im Überblick</p> <p>FAQ: Fragen an die Security-Line</p>	<p>79</p> <p>79</p>
  <p>Funkmelder und Schalter:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rauchmelder 80 ■ Bewegungsmelder 80 ■ Glasbruchmelder 81 ■ Türkontakt 81 ■ Ein-/Ausschalter 82 ■ Beispiele Ein-/Ausschalter 83 ■ Alarmsirenen 84 <p>AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen (TFE) 85 Haustür vom Telefon aus bedienen</p>	<p>80</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p>
  <p>Kommunikation über Daten-Netzwerke</p> <p>AGFEO-System IP (ASIP) 86</p> <p>AGFEO VOICE over IP 87</p>	<p>86</p> <p>87</p>
  <p>AGFEO-Software, die Kommunikationszentrale für Ihre Telefonanlage</p> <p>TK-Suite Professional 88-90</p> <p>Optionale Software für den Profibereich 91</p> <p>TK-Suite Hotel Client 92</p> 	<p>88-90</p> <p>91</p> <p>92</p>
<p>LEXIKON von A-Z 94-96</p> <p>KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN</p> <p>Systemtelefone 97</p> <p>TK-Anlagen 98-99</p> <p>Technische Informationen 97-99</p>	<p>94-96</p> <p>97</p> <p>98-99</p> <p>97-99</p>

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.



06 ISDN-TK-Anlage

AGFEO AC 12 USB



Zusätzlicher Komfort beim Telefonieren und Surfen!



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows-Rechner. ►Seite 88



Wartemusik

Integrierte Wartemelodie vertreibt Anrufer die Langeweile bis Sie gesprächsbereit sind.



Kostenlimit

Für jedes angeschlossene Telefon ist ein Kostenlimit einstellbar. Nach dem Überschreiten des Limits sind nur noch interne Gesprächspartner erreichbar. Das Limit ist über einen Code wieder freischaltbar.



Günstig telefonieren

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.

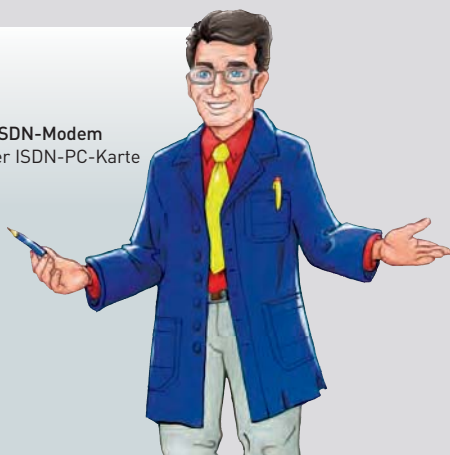


Sparpotential

Ihre vorhandenen analogen Endgeräte wie Telefone, Anrufbeantworter oder Faxgeräte können Sie weiterverwenden.

 **Profi-Tipp!**

Durch das integrierte ISDN-Modem entfällt der Einbau einer ISDN-PC-Karte in den PC.



**Türklingel**

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

Internet

In der Anlage ist ein ISDN-Modem integriert. Dieses wird einfach über ein USB-Anschlusskabel mit dem PC verbunden – viel Spaß im www.

Teilnehmer

2 Teilnehmer und
1 Anrufbeantworter

**Grundausbau AC 12 USB**

- 1 ISDN-Mehrgeräteanschluss
- 3 analoge Anschlüsse für Telefon, Anrufbeantworter und Fax; davon zwei Endgeräte an einem Anschluss
- Wartemusik intern
- 1 USB-Schnittstelle mit ISDN-Modemfunktion
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessung:
184 x 142 x 41 mm (H x B x T)

Tischbetrieb oder Wandmontage
Stromversorgung: 230 V, 50 Hz,
Steckernetzteil

Exportmodell
mit Adapterstecker

Externe Erweiterungsoption**Tür-Freisprech-Einrichtungen**

Anbindung von TFE
► Seite 85

Planungshilfen für die AC 12 USB

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

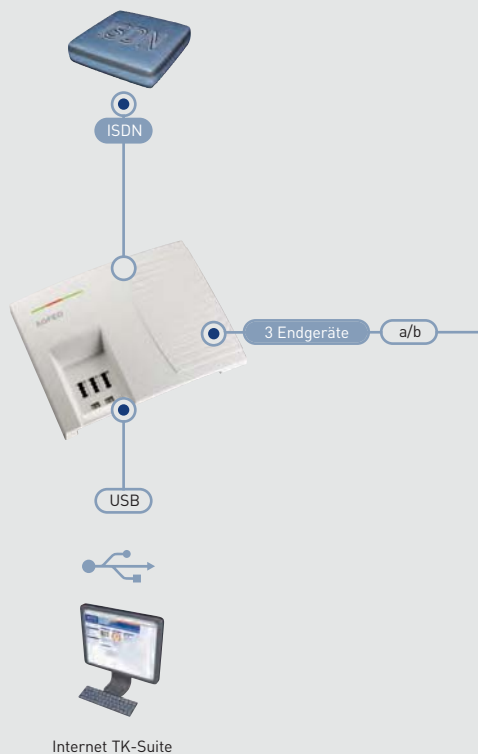
.....

.....

.....

.....

.....

Anwendungsbeispiel

Internet TK-Suite

Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

Analoge Telefone

⚠ 3 Endgeräte, davon 2 an einem Anschluss



NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



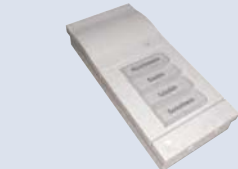
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

08 Analoge TK-Anlage

AGFEO AC 14 analog

Die preisgünstige Telefonanlage für den Analoganschluss und vieles mehr!

**TK-Suite Professional Software**

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows-Rechner. ►Seite 88

**Wartemusik**

Eine integrierte Wartemelodie vertreibt Anrufern die Langeweile bis Sie gesprächsbereit sind.

**Kostenlimit**

Für jedes angeschlossene Telefon ist ein Kostenlimit (Zeitlimit) einstellbar. Nach dem Überschreiten des Limits sind nur noch interne Gesprächspartner erreichbar. Das Limit ist über einen Code wieder freischaltbar.

**Günstig telefonieren**

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.

**Sparpotential**

Ihre vorhandenen analogen Endgeräte wie Telefone, Anrufbeantworter oder Faxgeräte können Sie weiterverwenden.

**Fax-Weiche**

Die AC 14 analog erkennt automatisch eingehende Fax-Nachrichten und leitet diese auf das Faxgerät um.

Profi-Tipp!

Die ideale Ergänzung zum analogen DSL-Anschluss.



Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.



Grundausbau AC 14 analog

Planungshilfen für die AC 14 analog Anwendungsbeispiel

Telefon-Empfehlung

- 1 Amtsanschluss analog
- 4 Telefon-, AB- oder Faxanschlüsse
- Wartemusik intern
- 1 USB-Schnittstelle
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessung:
184 x 142 x 41 mm (B x H x T)

Stromversorgung: 230 V, 50 Hz,
Steckernetzteil

Deutsches Modell
mit Adapterstecker

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

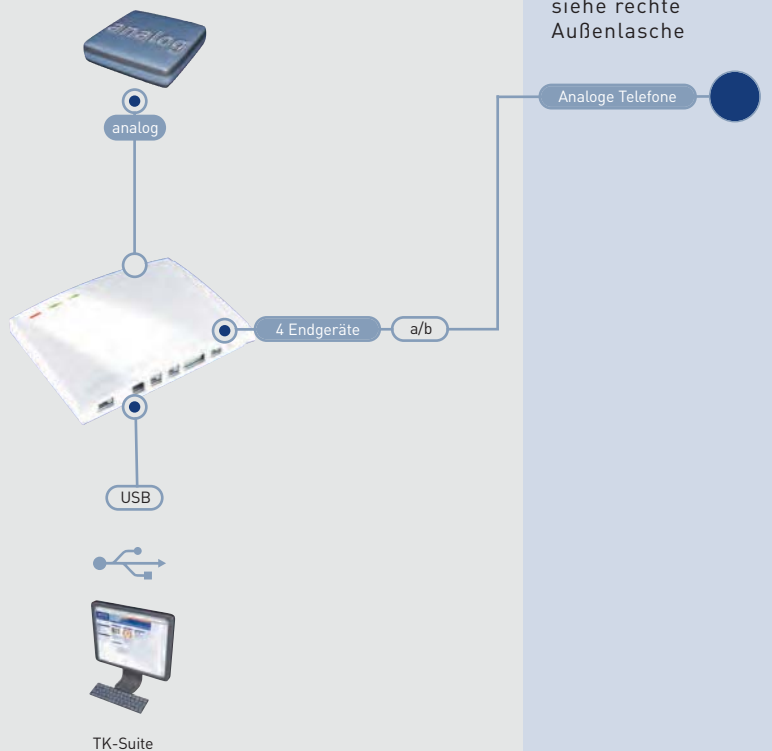
.....

.....

.....

.....

siehe rechte Außenlasche



Externe Erweiterungsoption

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

10 ISDN-TK-Anlage

AGFEO AC 14

4
Teilnehmer



Die AGFEO AC 14 ist das ideale Einstiegsmodell in die Welt der ISDN-Kommunikation. AGFEOs kleine TK-Anlage bietet Ihnen alle Vorteile der modernen Telefonie und ist in der Vielzahl der Funktionen ganz groß.

**TK-Suite Professional Software**

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88

**Wartemusik**

Eine integrierte Wartemelodie vertreibt Anrufern die Langeweile bis Sie gesprächsbereit sind.

**Kostenlimit**

Für jedes angeschlossene Telefon ist ein Kostenlimit einstellbar. Nach dem Überschreiten des Limits sind nur noch interne Gesprächspartner erreichbar. Das Limit ist über einen Code wieder freischaltbar.

**Günstig telefonieren**

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.

**Sparpotential**

Ihre vorhandenen analogen Endgeräte wie Telefone, Anrufbeantworter oder Faxgeräte können Sie weiterverwenden.

✓ Profi-Tipp!**Fernsteuerbare Funktionen**

Mit jedem Telefon (auch Mobiltelefon) ist über die AC 14 eine optionale AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtung steuerbar. Sie können mit einem Besucher an der Haustür sprechen und die Haustür öffnen.



Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.



Grundausbau AC 14

- 1 ISDN-Mehrgeräteanschluss
- 4 Telefon-, AB- oder Faxanschlüsse
 - Wartemusik intern
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessung:
215 x 154 x 46 mm (B x H x T)

Tischbetrieb oder Wandmontage
Stromversorgung: 230 V, 50 Hz,
Steckernetzteil

Exportmodell mit Adapterstecker

Planungshilfen für die AC 14

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

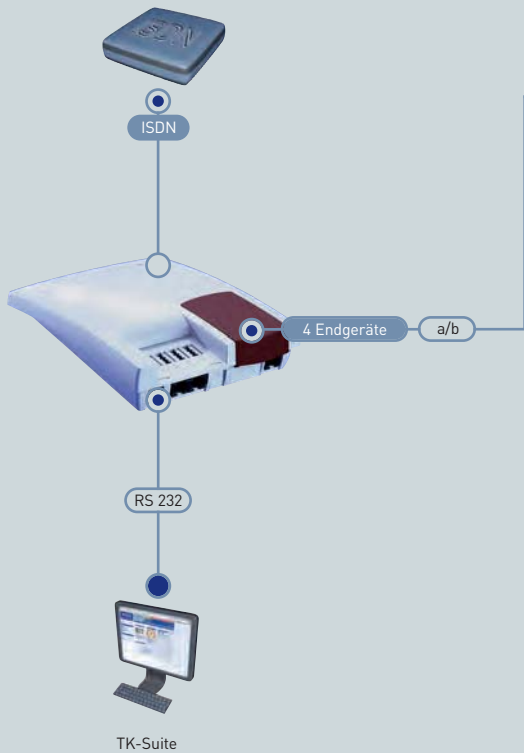
.....

.....

.....


.....

Anwendungsbeispiel



Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

Analoge Telefone 

Externe Erweiterungsoption

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



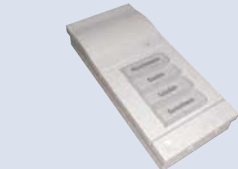
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

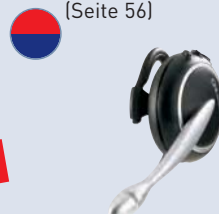
DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

✓ Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.



12 ISDN-TK-Anlage

AGFEO AC 14 WebPhonie



4
Teilnehmer



Die Telefonanlage AC 14 WebPhonie, für bis zu vier Teilnehmer, können Sie auch zum Einstieg ins Internet nutzen. Mit der USB-Schnittstelle verbinden Sie Ihren PC oder Ihr Notebook via ISDN kinderleicht mit dem Internet. Der Einbau einer ISDN-Karte in den PC entfällt.



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ►Seite 88



Wartemusik

Eine integrierte Wartemelodie vertreibt Anrufern die Langeweile bis Sie gesprächsbereit sind.

✓ **Profi-Tipp!**

Mit dem Anschluss von original AGFEO TFE erhalten Sie einen Bedienkomfort, den es sonst nur bei Profianlagen gibt.



Kostenlimit

Für jedes angeschlossene Telefon ist ein Kostenlimit einstellbar. Nach dem Überschreiten des Limits sind nur noch interne Gesprächspartner erreichbar. Das Limit ist über einen Code wieder freischaltbar.



Günstig telefonieren

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.



Sparpotential

Ihre vorhandenen analogen Endgeräte wie Telefone, Anrufbeantworter oder Faxgeräte können Sie weiter verwenden.

**■ Türklingel**

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ Fernsteuerbare Funktionen

Mit jedem Telefon (auch Mobiltelefon) ist über die AC 14 WebPhonie eine optionale AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtung steuerbar. Sie können mit einem Besucher an der Haustür sprechen und auch die Haustür öffnen.

■ Internet

In der Anlage ist ein ISDN-Modem integriert, dieses wird einfach über ein USB-Anschlusskabel mit dem PC verbunden - viel Spaß im www.

**Grundausbau AC 14 WebPhonie**

- 1 ISDN-Mehrgeräteanschluss
- 4 Telefon-, AB- oder Faxanschlüsse
 - Wartemusik intern
- 1 USB-Schnittstelle mit ISDN-Modemfunktion
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessung:
215 x 154 x 46 mm (B x H x T)

Tischbetrieb oder Wandmontage
Stromversorgung: 230 V, 50 Hz,
Steckernetzteil

Exportmodell mit Adapterstecker

Externe Erweiterungsoption**■ Tür-Freisprech-Einrichtungen**

Anbindung von TFE
► Seite 85

Planungshilfen für die AC 14 WebPhonie Anwendungsbeispiel

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

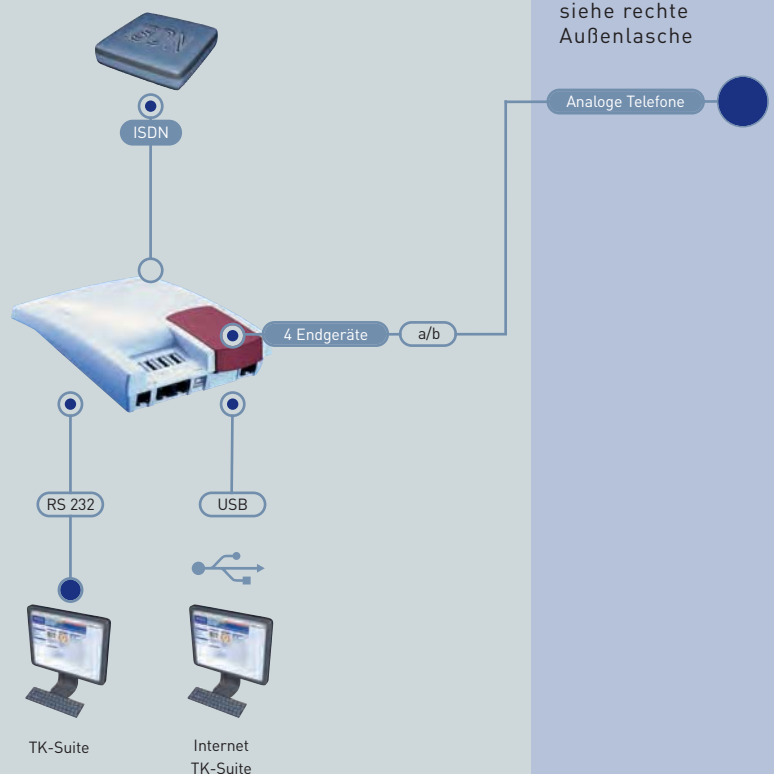
.....

.....

.....

Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche



NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



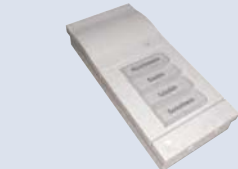
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.



14 ISDN-TK-Anlage

AGFEO AS 151 plus/AS 181 plus



TK-Anlage fix und fertig ausgestattet für die moderne Telekommunikation.

Einfach die Anlage anschließen und los geht's. Denn gute Technik macht Spaß. Dafür sorgen nicht nur allein die vielen nützlichen, bereits eingebauten Extras der AS 151 plus und AS 181 plus, sondern auch der hohe Qualitätsanspruch, den wir an unsere Produkte stellen.



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88

 **Profi-Tipp!**

Durch den Anschluss von AGFEO-Systemtelefonen erhalten Sie maximalen Bedienungskomfort.



Externe Erweiterungsoptionen für

folgende AGFEO-Produkte

 Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85


 Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75

2 TAE Direktanschlussbuchsen für Telefon und FAX



Haussteuerung

Durch die innovative Bauart sind die Telefonanlagen AS 151 plus und AS 181 plus problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74



Wartemusik

Einfache Musik für die Warteschleife ist in den beiden TK-Anlagen integriert. Für alle, die ihre Lieblingsmusik in die Warteschleife einspielen möchten, kann ein CD-Player oder ein anderes Abspielgerät an die AS 181 plus angeschlossen werden.



Günstig telefonieren

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.

■ Weckfunktionen

Jedes anschließbare Telefon wird zum Wecker.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen. Die AS 181 plus verwaltet auch ältere Systeme nach FTZ-Norm.

■ Fernbedienung

Wichtige Funktionen lassen sich über ein beliebiges Telefon aus der Ferne bedienen.

■ Fernsteuerbare Funktionen

In der AS 181 plus sind Relais integriert, die es ermöglichen per Handy das Licht, die Heizung oder ein elektrisches Garagentor zu steuern. Optionale Erweiterungen finden Sie auf Seite 74.

■ System-Telefonie

An der AS 151 plus und AS 181 plus lassen sich außer Standard-ISDN und analogen Endgeräten auch das analoge System-Telefon ST 15 und bis zu zwei digitale AGFEO-System-Telefone anschließen. Die System-Telefone sind speziell für AGFEO-TK-Anlagen entwickelt und bieten maximale Ausstattung und perfekten Bedienungskomfort. Weitere Informationen auf Seite 40.



Grundausbau AS 151 plus/181 plus

Geeignet für Anlagen- und Mehrgeräteanschluss

- 1 ISDN-Anschluss extern
- 1 ISDN-Anschluss (S0) intern/extern schaltbar
- 4/8 a/b-Ports für analoge Endgeräte
davon jeweils ein Port für TFE-Schnittstelle (AS 181 plus: FTZ und externe Wartemusik) möglich
- Wartemusik intern
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle mit ISDN-Modemfunktion
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessungen:
322 x 244 x 81 mm (B x H x T)

Planungshilfen für die AS 151 plus/AS 181 plus

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....




.....

Anwendungsbeispiel AS 151 plus/AS 181 plus



Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

- Analoge Telefone 
- Analoge Systemtelefone 
- Schnurgebundene Systemtelefone S0 

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



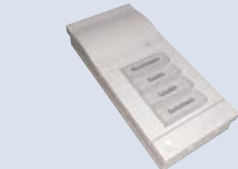
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

16 ISDN-TK-Anlage zur Haussteuerung

AGFEO AS 181 plus EIB



2 TAE-Direktanschlussbuchsen für Telefon und FAX

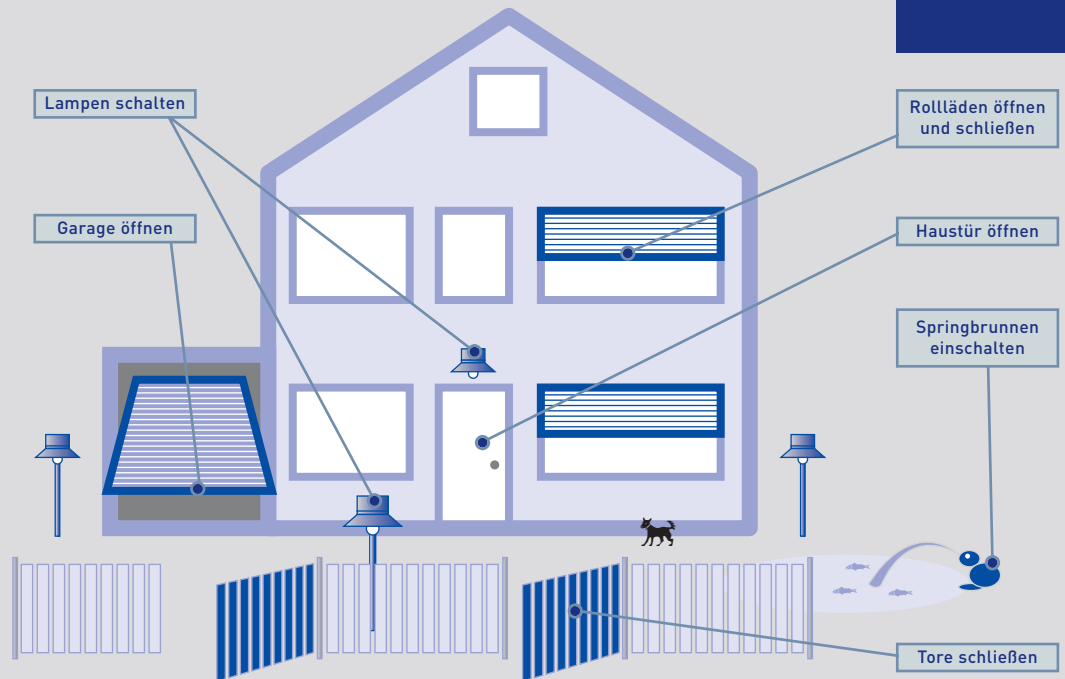
Die Integration von Telefonanlage und KNX/EIB-Technologie ermöglicht die automatische Steuerung aller Hausfunktionen.

EIB KNX Haussteuerung

Durch die EIB-Schnittstelle der Telefonanlage können alle angeschlossenen Telefone, schnurgebunden oder schnurlos, zur Steuerung und Überwachung des EIB-Systems eingesetzt werden. Insbesondere AGFEO-Systemtelefone eignen sich zur Steuerung und Visualisierung im EIB-System.

KNX/EIB ist ein Standard in der Gebäudeautomatisierung. Durch diese Standardisierung des Steuerungsnetzwerkes, der Schaffung eines einheitlichen Kommunikationsprotokolls und dem mittlerweile sehr umfangreichen Angebot verschiedenster Sensoren und Aktoren ist fast jede denkbare Hausautomatisierung möglich.

Die AS 181 plus EIB verwaltet 32 Objekte, 32 Szenen mit bis zu 16 Objekten und bis zu 16 Ereignissen (z. B. Blockschloss wird abgeschlossen = Rufumleitung wird aktiviert). ▶ Seite 77



✓ Profi-Tipp!

Intelligent eingesetzt ist die AS 181 plus EIB nicht nur ein Komfortgewinn, sondern sie hilft auch aktiv Energie zu sparen.



Externe Erweiterungsoptionen für folgende AGFEO-Produkte

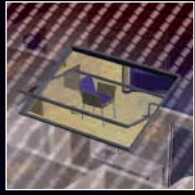
Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75



Dachfenster öffnen/schließen



Prüfen, ob Küchengeräte ausgeschaltet sind



Rolläden öffnen/schließen



Ferngesteuertes Garagentor



Springbrunnen steuern



Haustür öffnen/schließen



Einbruchsicherung




Feuerschutz



Grundausbau AS 181 plus EIB

Geeignet für Anlagen- und Mehrgeräteanschluss

- 1 ISDN-Anschluss extern
- 1 ISDN-Anschluss (S0) intern/extern schaltbar
- 8 a/b-Ports für analoge Endgeräte davon jeweils ein Port für TFE-Schnittstelle (FTZ) und externe Wartemusik möglich
- Wartemusik intern
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle mit ISDN-Modemfunktion
- 1 EIB-Schnittstelle 
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessungen:
322 x 244 x 81 mm (B x H x T)

Technische Merkmale wie AS 181 plus ▶ Seite 15

Planungshilfen für die AS 181 plus EIB

Anwendungsbeispiel

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Welche Geräte möchten Sie automatisieren?

.....

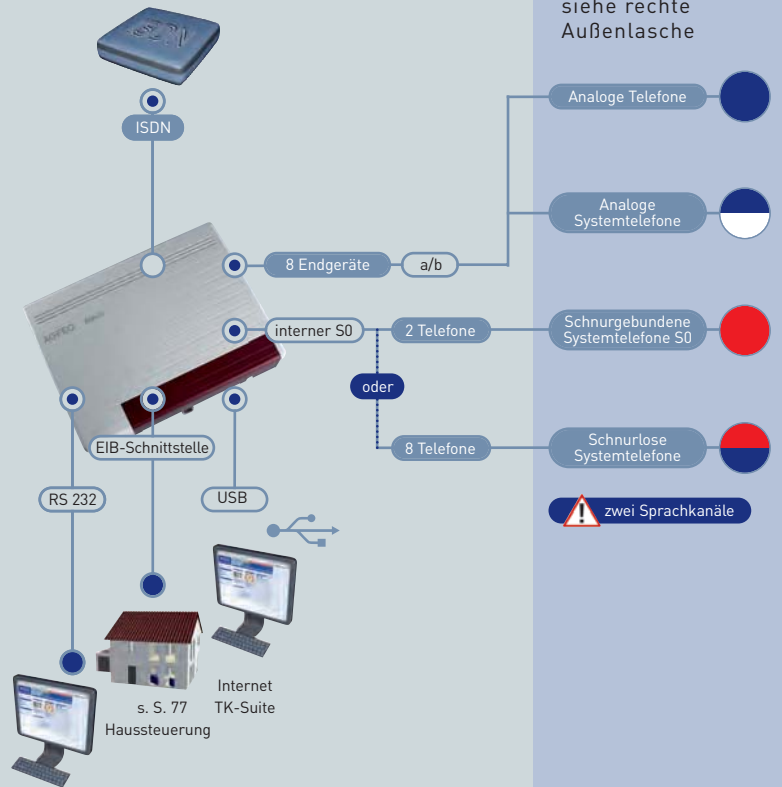
.....

.....

.....

.....

.....



NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



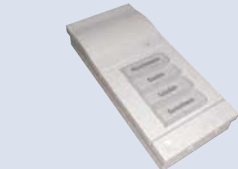
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

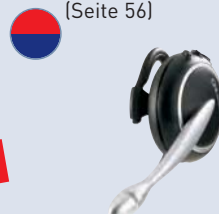
DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

18 Kommunikations-Management für Office und Zuhause

TK•HomeServer



Webserver, Telefonanlage, Internet-Telefonie (VoIP)

6+4
Teilnehmer

Der AGFEO TK•HomeServer verbindet, in kompakter Bauart, Datenbank-, Internet- und Kommunikationstechnologie zu einer Funktionseinheit, die im Home- und Office-Bereich sehr benutzerfreundlich eingesetzt werden kann.

Eigener Webserver

zum Bereitstellen und Austauschen von Bildern, Dateien und Dokumenten im Internet. Die Daten werden auf einer steckbaren CF-Speicherkarte im TK•HomeServer gespeichert. Erweiterbar durch ein externes Netzlaufwerk nach NAS-Standard.

Datensicherheit

Firewall zum Schutz des eigenen Netzwerkes durch:

- Statefull Packet Inspection (SPI): Der Zugang von extern zu Ihren Daten ist durch den TK•HomeServer gesperrt.
- IP-Masquerading verschleiert Ihre private IP-Adresse im Internet.

Online für alle über DSL

Jeder im Netzwerk angeschlossene Rechner hat automatisch einen Zugang zum Internet über den TK•HomeServer.

Schnurlos im Internet surfen

mittels integrierter WLAN-Karte.

Abgleich mit DynDNS-Diensten

Erreichbarkeit des TK•HomeServers im Web, zum Beispiel unter: MeineAnlage.DynDNS.de

E-Mails

Von eingetroffenen E-Mails ist auch ohne zusätzlichen PC der Absender und Betreff einer Nachricht auf dem Display eines digitalen AGFEO-Systemtelefons zu sehen.

Profi-Tipp!

Mit dem TK•HomeServer lassen sich einfach und kostengünstig schnurlose Computernetzwerke aufbauen.



Externe Erweiterungsoptionen für

folgende AGFEO-Produkte

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
► Seite 85



Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
► Seite 75



TK-Suite Professional Software

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. (inkl. CTI-plus- und Schnittstellen Client-Paket)

► Seite 88



IP-Kommunikation über Daten- Netzwerke (VoIP)

Ob Internet-Telefonie oder Datenaustausch, AGFEO bietet Ihnen mit diesem System eine Profilösung. Der TK•HomeServer unterstützt bei der Internet-Telefonie das SIP- und ASIP-Protokoll in bester Sprachqualität. ► Seite 76



Xaran WebShop - light

Eingehende Bestellungen werden auf dem Display eines AGFEO-ISDN-Systemtelefons angezeigt. Weitere Informationen unter <http://agfeo.xaran.de>.



Prospekt

mit weiteren Informationen bei Ihrem Fachhändler erhältlich.



Haussteuerung

Durch die innovative Bauart ist der TK•HomeServer problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. Weitere Informationen auf Seite 74

SIP-Telefone

An den TK•HomeServer können Sie zusätzlich 8 SIP-Endgeräte nach RFC-Standard oder 4 ST 40 IP (ASIP) anschließen. (Firmwareabhängig)

Günstig telefonieren

Mit entsprechend eingepflegten Tarifen wählt die Anlage immer den für Sie günstigsten Anbieter aus.

Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

System-Telefonie

Am TK•HomeServer lassen sich, je nach Schaltung der Eingänge, außer Standard-ISDN und analogen Endgeräten das analoge System-Telefon ST 15 sowie digitale AGFEO-System-Telefone anschließen. Die System-Telefone bieten maximale Ausstattung und perfekten Bedienungskomfort. Weitere Informationen auf Seite 40.

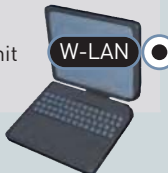


Grundausbau TK•HomeServer

Geeignet für Anlagen-, Mehrgeräte- und DSL-Anschluss

- 2 ISDN-Anschlüsse (S0) intern/extern schaltbar
- 4 Provider einstellbar, davon 4 aktiv
- 4 Telefon-, AB- oder Faxanschlüsse
- 1 Schnittstelle (RS 232)
- 1 CF-Speicherkarte
- 1 W-LAN 802.11 b/g
- 1 DSL-Modem (ADSL2+) (PPPOE)
- 4 LAN-Schnittstellen
- Switch 10/100MBit
- Wartemusik intern
- 8 SIP-Endgeräte (RFC) oder
- 4 ST 40 IP (Firmwareabhängig)
- Dateidienst (Samba)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional (inkl. CTI-plus- und Schnittstellen Client-Paket)

Deutsches Modell mit Adapterstecker



Abmessung:
325 x 227 x 58 mm
(B x H x T)

Planungshilfen für den TK•HomeServer Anwendungsbeispiel

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

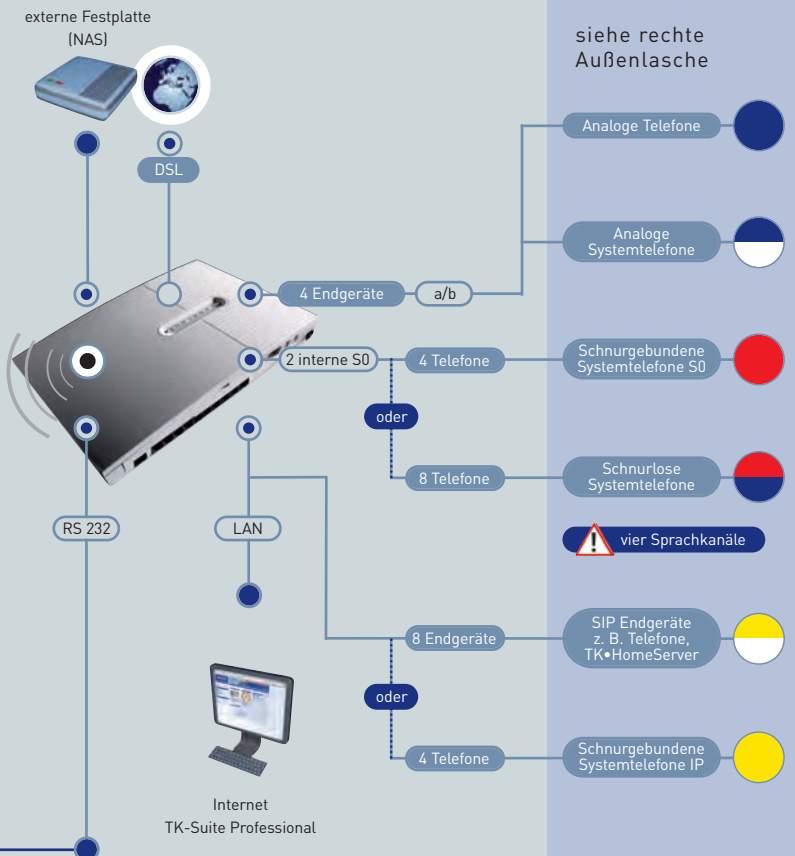
.....

.....

.....

.....

.....



Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



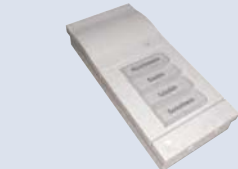
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

20 Perfektion am analogen Amt

AGFEO AS 281 All-In-One



Nutzen Sie ISDN-Systemtelefon-Komfort an analogen Amtsanschlüssen!

Die AGFEO AS 281 All-In-One ist mit feinsten Digitaltechnik für analoge und ISDN-Ämter ausgestattet und bietet in Verbindung mit analogen Ämtern Anschlussmöglichkeiten für bis zu 10 Teilnehmer. Im Mischbetrieb oder nur an ISDN-Ämtern stehen Anschlussmöglichkeiten für bis zu 8 analoge Teilnehmer mit vielen Sonderfunktionen zur Verfügung.



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88



Haussteuerung

Durch die innovative Bauart ist die AS 281 All-In-One auch für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Meldetechnik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74



Audio Informations und Anruf Management System

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen. ▶Anwenderbericht Seite 63

✓ Profi-Tipp!

Mit entsprechendem Internet-Telefonie-Adapter wird die AS 281 All-In-One zur Internet-Telefonie-Anlage, mit der auch über ISDN und analoge Ämter telefoniert werden kann.



Internet-Telefonie (VoIP)

Die AS 281 All-In-One bietet durch ihre konfigurierbaren Ein-/Ausgänge die Möglichkeit, Internet-telefonie-Adapter beliebiger Hersteller einzubinden.

Externe Erweiterungsoptionen für

folgende AGFEO-Produkte

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75



■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ Fernsteuerbare Funktionen

Überwachung und Steuerung elektrischer Komponenten im und rund ums Haus. Weitere Informationen auf Seite 74.

■ System-Telefonie

An der AS 281 All-In-One lassen sich außer Standard-ISDN und analogen Endgeräten auch das analoge System-Telefon ST 15 und bis zu zwei digitale AGFEO System-Telefone anschließen. Die System-Telefone sind speziell für AGFEO-TK-Anlagen entwickelt und bieten maximale Ausstattung und perfekten Bedienungskomfort. Weitere Informationen auf Seite 40.

**Grundausbau AS 281 All-In-One**

Geeignet für Analog-, Anlagen- und Mehrgeräteanschluss

- 2 Amtsanschlüsse (analog)
- 1 ISDN-Anschluss (1 S0)
intern/extern schaltbar
- 8 a/b-Ports für analoge Endgeräte
davon ein Port für TFE-Schnittstelle möglich
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur PC-Konfiguration
- 1 AIS/AMS (on Board)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

Abmessungen:

322 x 244 x 81 mm (B x H x T)

Planungshilfen für die AS 281 All-In-One Anwendungsbeispiel

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

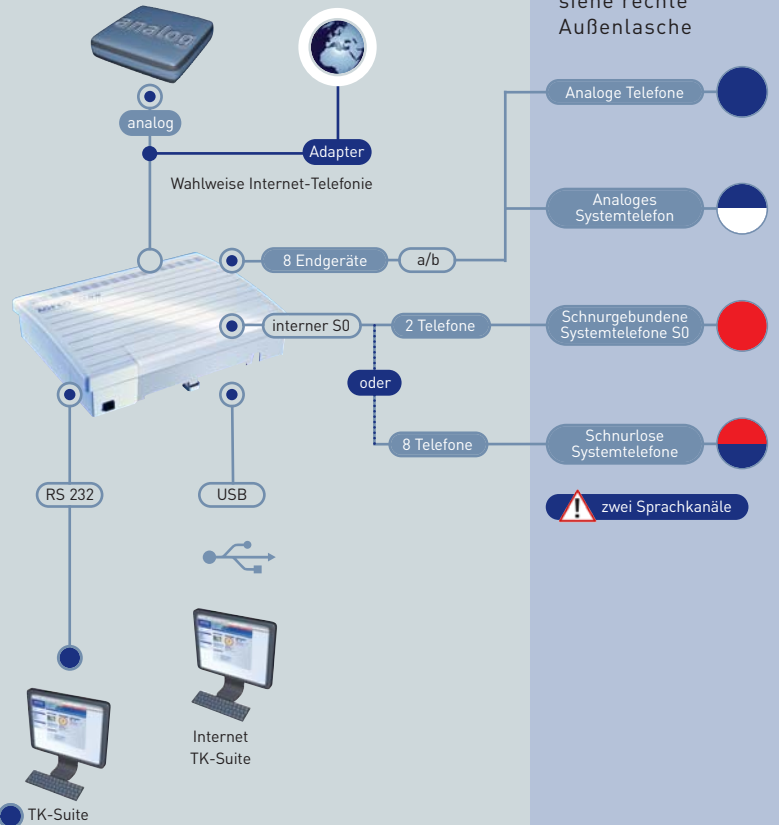
.....

.....

.....

.....

.....

**Telefon-Empfehlung**

siehe rechte Außenlasche

- Analoge Telefone
- Analoges Systemtelefon
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- zwei Sprachkanäle

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



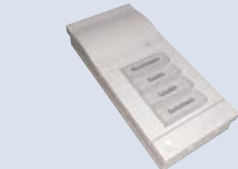
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

22 Telefonkomfort analog und ISDN

AGFEO AS 35 All-In-One



Nutzen Sie den Komfort von AGFEO-ISDN-Systemtelefonen auch an analogen Amtsanschlüssen.

Die digitale Telefonanlage AS 35 All-In-One bietet Ihnen diesen und noch viele weitere Vorteile. Sie ist von vornherein fix und fertig ausgestattet.

Die AGFEO AS 35 All-In-One ist mit feinsten Digitaltechnik für analoge und ISDN-Ämter bestückt und bietet in Verbindung mit analogen Ämtern Anschlussmöglichkeiten für bis zu **16 Teilnehmer**. Im Mischbetrieb oder nur an ISDN-Ämtern stehen Anschlussmöglichkeiten für bis zu **14 Teilnehmer** mit vielen Sonderfunktionen zur Verfügung.



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88



Haussteuerung

Durch die innovative Bauart ist die AS 35 All-In-One problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74



Audio Informations und Anruf Management System

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen. ▶Anwenderbericht Seite 63

Profi-Tipp!

Ob analog oder ISDN Anschluss, die AS 35 All-In-One passt immer.

Nur AGFEO TK-Anlagen bieten Ihnen diesen und noch viele weitere 'Profi-Vorteile'.



Internet-Telefonie (VoIP)

Die AS 35 All-In-One bietet durch ihre konfigurierbaren Ein-/Ausgänge die Möglichkeit, Internet-Telefonie-Adapter beliebiger Hersteller einzubinden.

Externe Erweiterungsoptionen für

folgende AGFEO-Produkte

 Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85


 Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75





■ Haussteuerung

Überwachung und Steuerung elektrischer Komponenten im und rund ums Haus. Weitere Informationen auf Seite 74.

■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ System-Telefonie

An der AS 35 All-In-One lassen sich außer Standard-ISDN und analogen Endgeräten auch analoge System-Telefon ST 15 und bis zu vier digitale AGFEO-System-Telefone anschließen. Die System-Telefone sind speziell für AGFEO-TK-Anlagen entwickelt und bieten maximale Ausstattung und perfekten Bedienungscomfort. Weitere Informationen auf Seite 40.

Grundausbau AS 35 All-In-One

Geeignet für Analog-, Anlagen- und Mehrgeräteanschluss

- 2 Amtsanschlüsse (analog)
- 2 S0-Bus intern/extern schaltbar
- 12 a/b-Ports für analoge Endgeräte
davon ein Port für TFE-Schnittstelle möglich
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- AIS/AMS (on Board)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

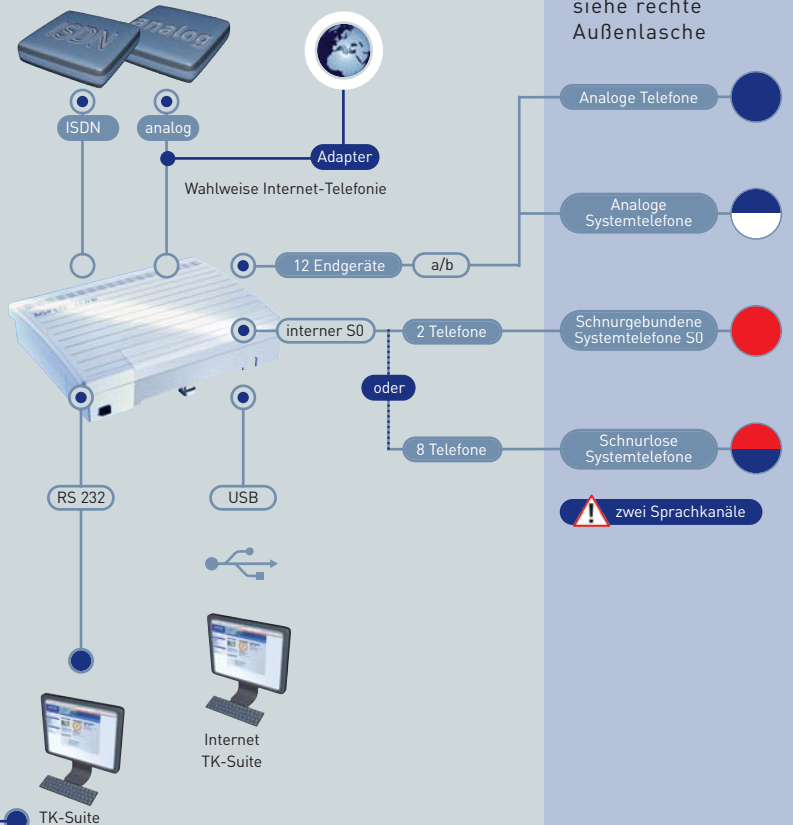
Abmessungen:
322 x 244 x 81 mm (B x H x T)

Planungshilfen für die AS 35 All-In-One Anwendungsbeispiel

Telefon-Empfehlung

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

A large rectangular area with horizontal dotted lines for handwritten notes.



siehe rechte Außenlasche

Analoge Telefone

Analoge Systemtelefone

Schnurgebundene Systemtelefone S0

Schnurlose Systemtelefone

⚠ zwei Sprachkanäle

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



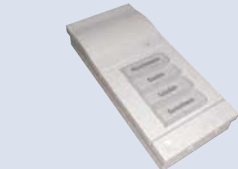
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

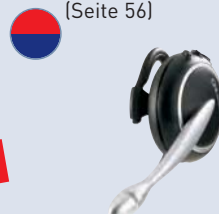
DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.



24 ISDN-TK-Anlage, fix und fertig ausgestattet

AGFEO AS 35**Mit allen Funktionen für moderne Kommunikation!**

Bei Ihren geschäftlichen Aktivitäten unterstützt Sie die vielseitige AGFEO-Software TK-Suite. Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren. Die TK-Suite Software bietet eine eigene Datenbank und lässt sich auch mit vielen bereits vorhandenen Datenbanken verknüpfen.

Die AS 35 ist mit Kommunikations-Know-how je nach Schaltung der Eingänge für bis zu **18 Teilnehmer** ausgelegt und bietet Platz für viele Sonderfunktionen.

**TK-Suite Professional Software**

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88

**Haussteuerung**

Durch die innovative Bauart ist die AS 35 problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74

**Audio Informations und Anruf Management System**

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen. ▶Anwenderbericht Seite 63

Profi-Tipp!

Mit der AS 35 erwerben Sie eine Anlage, die problemlos zur Steuerung elektrischer Geräte erweitert werden kann (EIB). Diese können Sie zusätzlich über jedes beliebige Telefon (auch Mobiltelefon) steuern.



Externe Erweiterungsoptionen für

folgende AGFEO-Produkte

 Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85

 **Wireless Alarm Controller/EIB**

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75

**Internet-Telefonie (VoIP)**

Die AS 35 bietet durch ihre konfigurierbaren Ein-/Ausgänge die Möglichkeit, Internet-Telefonie-Adapter beliebiger Hersteller einzubinden.

■ Haussteuerung

Überwachung und Steuerung elektrischer Komponenten im und rund ums Haus. Weitere Informationen auf Seite 74.

■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ System-Telefonie

An der AS 35 lassen sich außer Standard-ISDN und analogen Endgeräten auch das analoge System-Telefon ST 15 und bis zu sechs digitale AGFEO-System-Telefone anschließen. Die System-Telefone sind speziell für AGFEO-TK-Anlagen entwickelt und bieten maximale Ausstattung und perfekten Bedienungs-komfort. Weitere Informationen auf Seite 40.



Grundausbau AS 35

Geeignet für Anlagen- und Mehrgeräteanschluss

- 1 ISDN-Bus extern
- 3 S0-Bus intern/extern schaltbar
- 12 a/b-Ports für analoge Endgeräte
davon jeweils ein Port für TFE-Schnittstelle möglich
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- AIS/AMS (on Board)
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional

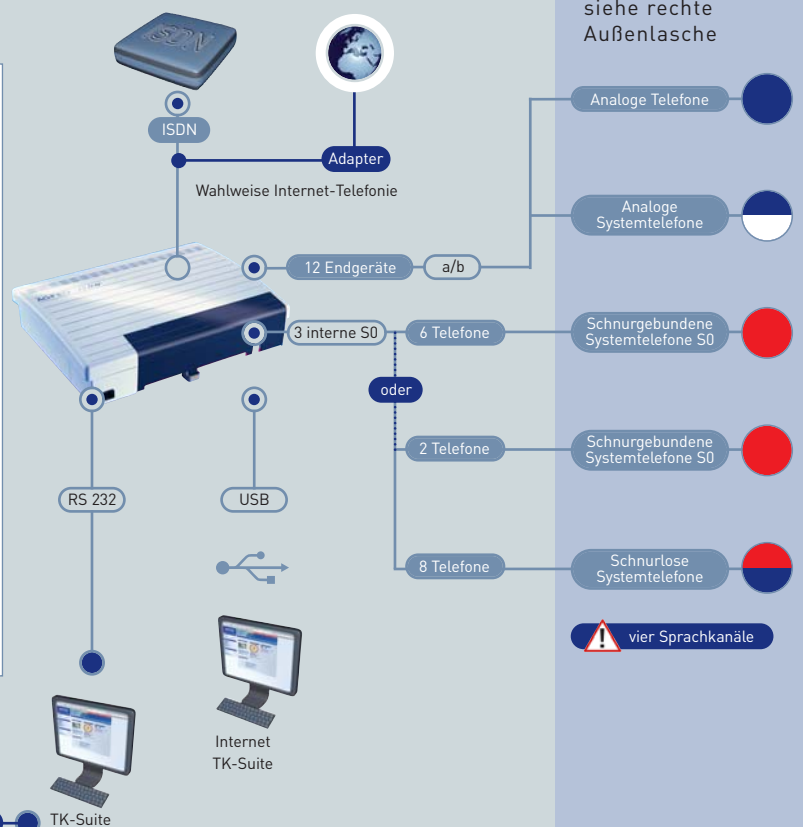
Abmessungen:
322 x 244 x 81 mm (B x H x T)

Planungshilfen für die AS 35

Welche Räume und Geräte möchten Sie integrieren?

Blank area for planning notes, consisting of horizontal dashed lines.

Anwendungsbeispiel



Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- ⚠ vier Sprachkanäle

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



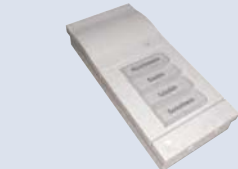
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

26 Kommunikations-System für ISDN-, S2M-, Analog- und Internet-Telefonie (VoIP)

AGFEO AS 43



Kommunikation über alle Netze. Durch den modularen Aufbau individuell erweiterbar.

Die AS 43 ist mit Kommunikations-Know-how für bis zu **22 Teilnehmer** ausgelegt und bietet Investitionssicherheit durch die große Auswahl unterschiedlicher Module.



TK-Suite Professional Software

Sie telefonieren ganz einfach per Mausklick, lassen sich an wichtige Termine erinnern oder über eingehende Anrufe informieren.

AGFEO TK-Suite Professional ermöglicht Computer-Telefonie und zentrale Adressverwaltung über Windows, Mac OS X und Linux Rechner. ▶Seite 88



TK-Suite Hotel Client

Spezielle Software für Hotels und Pensionen. ▶Seite 92



Haussteuerung

Durch die innovative, modulare Bauart ist die AS 43 problemlos für Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74



Audio Informations und Anruf Management System

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen. ▶Anwenderbericht Seite 63

✓ Profi-Tipp!

Durch AGFEO UP0-Technik können Zweidraht-Leitungen für die digitale System-Telefonie weiterverwendet werden.



ASIP (AGFEO System IP) - Kommunikation über Daten-Netzwerke

Ob Internet-Telefonie oder Datenaustausch, AGFEO bietet Ihnen mit den AGFEO-LAN-Modulen die Profi-Lösung. ▶Seite 86

Externe Erweiterungsoptionen für folgende AGFEO-Produkte

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75



Platz für 3 optionale Module
Erweitern Sie Ihre Telefonanlage nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.

■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ Internet-Telefonie

Einfache Einbindung externer Internet-Telefonie-Adapter (ATA) oder die Profi-Lösung mit den AGFEO-LAN-Modulen.

■ Installationskosten sparen

Durch spezielle AGFEO-UP0-Technik kann die intakte alte Installation weiterverwendet werden.

■ System-Telefonie

AGFEO-System-Telefone sind optimal auf die Telefonanlage abgestimmt und bieten einfachste Bedienung und Kontrolle der Telefonanlage. Weitere Informationen auf Seite 40.

Grundausbau AS 43

Geeignet für Analog-, Anlagen-/Mehrergeräte-, Primärmultiplex- und IP-Anschluss

- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- AIS/AMS (on Board)
- 3 Modulsteckplätze
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional



Abmessungen:
320 x 260 x 100 mm (B x H x T)

Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche



Wählen Sie Ihre 3 Erweiterungs-Möglichkeiten aus

S0-Modul 540

0,7W

- 4 S0 schaltbar ISDN-Amt/Systemtelefone

max. 3 S0-Module 540

● 8 oder ● 16 Teilnehmer

T-Modul 508

1,9W

- 8 analoge Nebenstellen (CLIP)

max. 3 T-Module 508

● 8 Teilnehmer

LAN-Modul 508

5,8W

- 8 IP-Nebenstellen (ASIP) für ST 40 IP Anlagenkonfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 508

● 8 Teilnehmer

AL-Modul 4504

0,9W

- 4 Sprachkanäle extern für analoge Ämter (CLIP)

max. 2 AL-Module 4504

EIB-Modul 522

0,1W

- EIB-Steuerung
- Seite 67

max. 1 EIB-Modul 522

UP0-Modul 508

0,8W

- 8 UP0-Systemtelefone

max. 3 UP0-Module 508

○ 8 Teilnehmer

K-Modul 544

1,4W

- 4 Alarmeingänge
- 3 TFE-Anschlüsse: a/b, FTZ, CE2-Draht
- 2 Schaltrelais
- Audio Ein-/Ausgang
- Lautsprecher-Anschluss
- Externe Wartemusik (MoH)
- Raum-Hintergrundbeschallung

max. 1 K-Modul 544

K-Modul 524

1,5W

- 2 S0 schaltbar ISDN-Amt/Systemtelefone
- 4 analoge Nebenstellen (CLIP)

max. 3 K-Module

● ● ● 4+4 Teilnehmer oder

● ● ● 8+4 Teilnehmer

S2M-Modul 500

0,5W

- 20 externe Nutzkanäle

max. 1 S2M-Modul 500

LAN-Modul 510

5,8W

- 8 Nutzkanäle schaltbar für SIP-Provider, ST 40 IP oder SIP-Endgeräte Protokoll IoP, ASIP, SIP (RFC-Standard)
- 10 Provider einstellbar, davon 8 aktiv
- TK-Suite Server, TK-Suite Bill, SIP-Registrar, Verwaltung eines ext. NAS-Laufwerks, Router (DHCP/Client), DSL-Modem (ADSL 2+) Annex B, Anlagenkonfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 510

● ● ● 8 Teilnehmer



Software TK-Suite Professional inkl. CTI plus und Schnittstellen Client Paket on Board

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



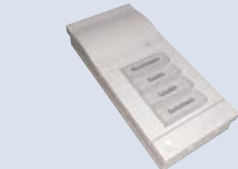
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

✓ Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.



28 Kommunikation über alle Netze

AGFEO AS 45

Geeignet für ISDN-, S2M-, Analog- und Internet-telefonie, Ausbau (fast) ohne Grenzen:
In Umgebungen, in denen es auf breite Telefonie-versorgung und einfache Verwaltung ankommt, eröffnet die Telefonanlage AS 45 Ihrem Unternehmen völlig neue Horizonte.

Durch einen modularen Ausbau kann die AS 45 Ihren Wünschen entsprechend erweitert werden. Dadurch kaufen Sie nur "so viel Telefonanlage", wie Sie wirklich brauchen und erweitern kostengünstig nach Bedarf.

Die AS 45 ist mit Kommunikations-Know-how für bis zu **40/80 Teilnehmer** ausgelegt - davon 36/48 digitale Systemtelefone - und bietet Platz für viele Sonderfunktionen.

**TK-Suite Professional Software**

Die Konfiguration erfolgt über TK-Suite, plattformunabhängig über beliebige PCs, Macintosh-, Linux- oder UNIX-Rechner über Ihren Internet-Browser. Eine mehrstufige Berechtigung erlaubt jedem Benutzer die Einrichtung seiner eigenen Leistungsmerkmale. ▶Seite 88

**TK-Suite Hotel Client**

Spezielle Software für Hotels und Pensionen.
 ▶Seite 92

**Haussteuerung**

Durch die innovative, modulare Bauart ist die AS 45 problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74

**Audio Informations und Anruf Management System**

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen.
 ▶Anwenderbericht Seite 63

**ASIP (AGFEO System IP) - Kommunikation über Daten-Netzwerke**

Ob Internet-Telefonie oder Datenaustausch, AGFEO bietet Ihnen mit den AGFEO-LAN-Modulen die Profilösung. ▶Seite 76

Profi-Tipp!

Ausbaisicher, zwei AS 45 vernetzt durch ein CAT.5-Kabel ergeben ein System für bis zu 80 Teilnehmer.



Externe Erweiterungsoptionen für folgende AGFEO-Produkte

 Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
 ▶ Seite 85

 **Wireless Alarm Controller/EIB**

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
 ▶ Seite 75





Platz für 5/10 optionale Module

Erweitern Sie Ihre Telefonanlage nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.

■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ Internet-Telefonie

Einbindung externer Internet-Telefonie-Adapter oder die Profilösung mit den AGFEO-LAN-Modulen.

■ Installationskosten sparen

Durch spezielle AGFEO-UP0-Technik kann die intakte alte Installation weiterverwendet werden.

■ System-Telefonie

AGFEO-System-Telefone sind optimal auf die Telefonanlage abgestimmt. Weitere Informationen auf Seite 40.

Grundausbau AS 45

Geeignet für Analog-, Anlagen-/Mehrergeräte-, Primärmultiplex- und IP-Anschluss

- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- AIS/AMS (on Board)
- 1 Schnittstelle zur Vernetzung
- 5 Modulsteckplätze
- 1 Softwarepaket TK-Suite Professional



Abmessungen:
320 x 260 x 100 mm (B x H x T)

Telefon-Empfehlung

siehe rechte Außenlasche

**Wählen Sie Ihre 5/10 Erweiterungs-Möglichkeiten aus** **S0-Modul 540**

0,7W

- 4 S0 schaltbar ISDN-Amt/Systemtelefone

max. 5/10 S0-Module 540

● 8 oder ● 16 Teilnehmer

 T-Modul 508

1,9W

- 8 analoge Nebenstellen (CLIP)

max. 5/10 T-Module 508

● 8 Teilnehmer

 LAN-Modul 508

5,8W

- 8 IP-Nebenstellen (ASIP) für ST 40 IP Anlagenkonfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 508

● 8 Teilnehmer

 AL-Modul 4504

0,9W

- 4 Sprachkanäle extern für analoge Ämter (CLIP)

max. 5 AL-Module 4504

 EIB-Modul 522

0,1W

- EIB-Steuerung ▶ Seite 67

max. 1 EIB-Modul 522

 UP0-Modul 508

0,8W

- 8 UP0-Systemtelefone

max. 5/10 UP0-Module 508

○ 8 Teilnehmer

 K-Modul 544

1,4W

- 4 Alarmeingänge
- 3 TFE-Anschlüsse: a/b, FTZ, CE2-Draht
- 2 Schaltrelais
- Audio Ein-/Ausgang
- Lautsprecher-Anschluss
- Externe Wartemusik (MoH)
- Raum-Hintergrundbeschallung

max. 3 K-Module 544

 K-Modul 524

1,5W

- 2 S0 schaltbar ISDN-Amt/Systemtelefone
- 4 analoge Nebenstellen (CLIP)

max. 5/10 K-Module 524

● ● ● 4+4 Teilnehmer oder

● ● ● 8+4 Teilnehmer

 S2M-Modul 500

0,5W

- 20 externe Nutzkanäle

max. 1 S2M-Modul 500

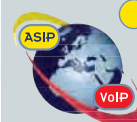
 LAN-Modul 510

5,8W

- 8 Nutzkanäle schaltbar für SIP-Provider, ST 40 IP oder SIP-Endgeräte Protokoll IoP, ASIP, SIP (RFC-Standard)
- 10 Provider einstellbar, davon 8 aktiv
- TK-Suite Server, TK-Suite Bill, SIP-Registrar, Verwaltung eines ext. NAS-Laufwerks, Router (DHCP/Client), DSL-Modem (ADSL 2+) Annex B, Anlagenkonfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 510

● ● ● 8 Teilnehmer



Software TK-Suite Professional inkl. CTI plus und Schnittstellen Client Paket on Board

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



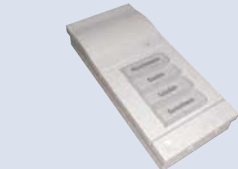
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

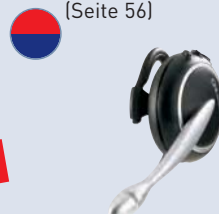
DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

NEU!

Schnellfinder Kommunikationssysteme Telefonanlagen

✓ Neu & praktisch!







Vergleichen Sie schnell und zuverlässig mit dem »Schnellfinder«. Lassen Sie die Außenlaschen einfach beim Weiterlesen offen. Somit erhalten Sie stets vergleichende Informationen.

AGFEO-Telefonanlagen bis 4 Teilnehmer

Name	AC 12 USB	AC 14 analog	AC 14	AC 14 WebPhonie
Netzeignung	ISDN	analog	ISDN	ISDN
Teilnehmer	2	4	4	4
Katalog-Seite	06-07	08-09	10-11	12-13
Haussteuerung	nein	nein	nein	nein
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 10 Teilnehmer

Name	AS 151 plus	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	TK•HomeServer
Netzeignung	ISDN	ISDN	ISDN	ISDN VoIP
Teilnehmer	6	10	10	6+4
Katalog-Seite	14-15	14-15	16-17	18-19
Haussteuerung	ja	ja	ja	ja
				



AGFEO-Telefonanlagen bis 18 Teilnehmer








Name	AS 281 All-In-One	AS 35 All-In-One	AS 35	
Netzeignung	analog ISDN VoIP*	analog ISDN VoIP*	ISDN VoIP*	
Teilnehmer	10	16	18	
Katalog-Seite	20-21	22-23	24-25	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				*Nur mit Internettelefonie-Adapter beliebiger Hersteller. Nicht im Lieferumfang enthalten.



AGFEO Telefonanlagen bis 40/80 Teilnehmer

Name	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
Netzeignung	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	analog ISDN S2M VoIP	
Teilnehmer	bis zu 22	bis zu 40/80	bis zu 40/80	
Katalog-Seite	26-27	28-29	30-31	
Haussteuerung	ja	ja	ja	
				
				

Interne Anschlussmöglichkeiten

-  Analoge Telefone
-  Analoge Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone S0
-  Schnurlose Systemtelefone
-  Schnurgebundene Systemtelefone UP0
-  Schnurgebundene Systemtelefone IP
-  SIP Telefone (RFC)



Alle Informationen zur AGFEO-Haussteuerung und EIB-Funktionalität finden Sie ab Seite 74.

30 Die Lösung für IT-Umgebungen AGFEO AS 200 IT



Geeignet für ISDN-, S2M-, Analog- und Internet-Telefonie. Die AS 200 IT wird im Grundausbau mit 5 freien Modulsteckplätzen und 5 Frontblenden geliefert. Dadurch kann eine individuelle, leistungsstarke TK-Anlage zusammengestellt werden, die keine Wünsche offen lässt.

Der Ausbau der Anlage mit diversen AGFEO-Modulen kann in individueller Bestückung für bis zu **40 Teilnehmer** erfolgen und bei Vernetzung von zwei AS 200 IT sind bis zu **80 Teilnehmer** anschließbar. Zur Vernetzung wird nur ein CAT. 5-Verbindungskabel benötigt. Die AS 200 IT ist ein durchgängig modulares System einschließlich Modulfrontplatten. Kaufen Sie nur "so viel Telefonanlage", wie Sie wirklich benötigen und erweitern Sie kostengünstig nach Bedarf.

Die AS 200 IT ist mit Kommunikations-Know-how für bis zu **40/80 Teilnehmer** ausgelegt - davon 36/48 digitale Systemtelefone - und bietet Platz für viele Sonderfunktionen.

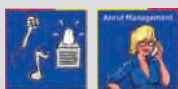
40/80

Teilnehmer



Haussteuerung

Durch die innovative, modulare Bauart ist die AS 200 IT problemlos für die Haussteuerung und -sicherung nutzbar. Modernste Technik lässt sich nahtlos in die Telefonanlage integrieren. ▶Seite 74



Audio Informations und Anruf Management System

Das Audio Informations System (AIS) ermöglicht einen sehr professionellen telefonischen Auftritt. Umfangreiche und einfach zu bedienende Möglichkeiten der Ansage und der Musikeinspielung in die Warteschleife bieten Ihnen Vorteile, die weit über eine "Standard"-Telefonanlage hinausgehen.

Das Anruf Management System (AMS) erweitert das AIS um eine automatische Telefonzentrale. Anrufer können interaktiv durch Drücken der Ziffern 0-9 auf Ihrem Telefon direkt zu Ihrem gewünschten Gesprächspartner vermittelt werden oder individuelle Informationen bekommen.

▶Anwenderbericht Seite 63



TK-Suite Professional Software

Die Konfiguration erfolgt über TK-Suite, plattformunabhängig über beliebige PCs, Macintosh-, Linux- oder UNIX-Rechner über Ihren Internet-Browser. Eine mehrstufige Berechtigung erlaubt jedem Benutzer die Einrichtung seiner eigenen Leistungsmerkmale. ▶Seite 88



TK-Suite Hotel Client

Spezielle Software für Hotels und Pensionen.

▶Seite 92



ASIP (AGFEO System IP) - Kommunikation über Daten-Netzwerke

Ob Internet-Telefonie oder Datenaustausch, AGFEO bietet Ihnen mit den AGFEO-LAN-Modulen die Profi-Lösung. ▶Seite 86

Ausbausicher, zwei AS 200 IT vernetzt ergeben ein System für bis zu 80 Teilnehmer.



✓ Profi-Tipp!

Passt in alle handelsüblichen 19" Schränke, das schafft Ordnung.



Externe Erweiterungsoptionen für folgende AGFEO-Produkte

Tür-Freisprech-Einrichtungen

Anbindung von TFE
▶ Seite 85



Wireless Alarm Controller/EIB

Integration der Haussteuerung über AGFEO-Telefonanlagen
▶ Seite 75



Modulfrontplatten mitbestellen

Platz für 5/10 optionale Module

Erweitern Sie Ihre Telefonanlage nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.

■ Weckfunktionen

Individuelle Weckzeiten mit Ansage über das Telefon.

■ Wartemusik

Das Audio Informations System verwaltet Ihre Lieblingsmusik, Sonderinfos oder Werbung in der Warteschleife.

■ Türklingel

An den analogen Anschlüssen können Sie auch AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen anschließen.

■ Internet-Telefonie

Einbindung externer Internet-Telefonie-Adapter oder die Profi-Lösung mit dem AGFEO-LAN-Modul.

■ Installationskosten sparen

durch spezielle AGFEO-UP0-Technik kann die intakte alte Installation weiterverwendet werden.

■ System-Telefonie

AGFEO-System-Telefone sind optimal auf die Telefonanlage abgestimmt. Weitere Informationen auf Seite 40.

■ Strom sparen

Die Anlage verfügt über eine Peak-Level-Lüftersteuerung, die den Lüfter nur hinzuschaltet, wenn die Grenztemperatur überschritten wird.

■ Ausbaufähiger

Zwei AS 200 IT vernetzt ergeben ein System für bis zu 80 Teilnehmer.

Grundausbau AS 200 IT

Geeignet für Analog-, Anlagen-/Mehrergeräte-, Primärmultiplex- und IP-Anschluss

- 1 LC-Display
- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- AIS/AMS (on Board)
- 1 Schnittstelle zur Vernetzung
- 5 Modulsteckplätze
- 1 Softwarepaket
- TK-Suite Professional

Abmessung:
Höhe: 3HE, Breite: 19" Tiefe: 30 cm**Telefon-Empfehlung**

siehe rechte Außenlasche



31

Wählen Sie Ihre 5/10 Erweiterungs-Möglichkeiten aus **S0-Modul 540**

0,7W

4 S0 schaltbar ISDN-Amt/
Systemtelefone

max. 5/10 S0-Module 540

● 8 oder ● 16 Teilnehmer

 T-Modul 508

1,9W

8 analoge Nebenstellen
(CLIP)

max. 5/10 T-Module 508

● 8 Teilnehmer

 LAN-Modul 508

5,8W

8 IP-Nebenstellen (ASIP)
für ST 40 IP
Anlagenkonfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 508

● 8 Teilnehmer

 AL-Modul 4504

0,9W

4 Sprachkanäle extern für
analoge Ämter (CLIP)

max. 5 AL-Module 4504

 EIB-Modul 522

0,1W

EIB-Steuerung
▶ Seite 67

max. 1 EIB-Modul 522

 UP0-Modul 508

0,8W

8 UP0-Systemtelefone

max. 5/10 UP0-Module 508

○ 8 Teilnehmer

 K-Modul 544

1,4W

4 Alarmeingänge
3 TFE-Anschlüsse: a/b, FTZ,
CE2-Draht
2 Schaltrelais
Audio Ein-/Ausgang
Lautsprecher-Anschluss
Externe Wartemusik (MoH)
Raum-Hintergrundbeschallung

max. 3 K-Module 544

 K-Modul 524

1,5W

2 S0 schaltbar ISDN-Amt/
Systemtelefone
4 analoge Nebenstellen (CLIP)

max. 5/10 K-Module 524

● ● ● 4+4 Teilnehmer oder

● ● ● 8+4 Teilnehmer

 S2M-Modul 500

0,5W

20 externe Nutzkanäle

max. 1 S2M-Modul 500

 LAN-Modul 510

5,8W

8 Nutzkanäle schaltbar
für SIP-Provider, ST 40 IP
oder SIP-Endgeräte
Protokoll IoP, ASIP, SIP
(RFC-Standard)
10 Provider einstellbar,
davon 8 aktiv
TK-Suite Server, TK-Suite Bill,
SIP-Registrar, Verwaltung eines
ext. NAS-Laufwerks, Router
(DHCP/Client), DSL-Modem
(ADSL 2+) Annex B, Anlagen-
konfiguration über LAN

max. 1 LAN-Modul 510

● ● 8 Teilnehmer

Software TK-Suite Professional inkl.
CTI plus und Schnittstellen Client
Paket on Board

NEU!

AGFEO Telefon-Empfehlung

AGFEO Analoge Telefone

T 10 (Seite 32)



T 15 (Seite 34)



DECT 15 (Seite 36)



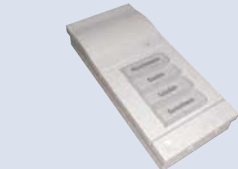
DECT 20 (Seite 38)



Weitere Telekommunikationsgeräte

TFE 2/4

Haustür sprechen und öffnen (Seite 85)



Fax



Anrufbeantworter



AGFEO Analoges Systemtelefon

ST 15 (Seite 42)



AGFEO Schnurgebundene Systemtelefone (digital)

ST 21 (Seite 44)



ST 31 (Seite 46)



ST 40 (Seite 48)



ST 40 IP (Seite 50)



SIP Endgeräte

SIP Telefone (RFC)



AGFEO Schnurlose DECT-Systemtelefone (digital)

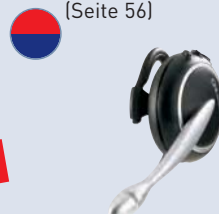
DECT 45* (Seite 52)



DECT 50* (Seite 54)



SystemHeadset 9120* (Seite 56)



*DECT S0-Basis plus

AGFEO DECT Systemtelefone sind nur in Verbindung mit einer DECT S0-Basis plus zu betreiben.

► Seite 59



Interne Anschlussmöglichkeiten

- Analoge Telefone
- Analoge Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone S0
- Schnurlose Systemtelefone
- Schnurgebundene Systemtelefone UP0
- Schnurgebundene Systemtelefone IP
- SIP Telefone (RFC)

Modulbestückung beachten

benötigt bis zu 2 S0 intern (4 Sprachkanäle)

32 Analogtelefon

AGFEO T 10



Ob an der Wand oder auf dem Tisch – das Analogtelefon T 10 macht immer eine gute Figur. Klein, aber mit allen Funktionen, die das Telefonieren erleichtern. Ein stimmiges Preis-Leistungs-Verhältnis, modernes Design und die Bedienfunktionalität zeichnen dieses AGFEO-Analogtelefon aus.

■ Zielwahltasten

Das T 10 besitzt zwei frei belegbare Zielwahltasten, welche auch als Funktionstasten verwendbar sind.

■ Kurzwahltasten

Sie können über die zweite Ebene 10 weitere frei belegbare Kurzwahltasten nutzen.

■ Rückfragetaste

Zum Vermitteln bzw. Weiterleiten von Gesprächen auf ein anderes Telefon.

■ Farbausführung

schwarz, silber



● Tastenfeld mit 10 Kurzwahltasten in der zweiten Ebene.

● Stummschaltung während eines Gesprächs.

● Zielwahltasten für zwei Rufnummern. Zum Wählen einmal auf die Taste drücken.

● Wahlwiederholungstaste für die zuletzt gewählte Rufnummer.

● Rückfragetaste zum Vermitteln von Gesprächen.



Leistungsumfang T 10

- 2 frei belegbare Zielwahltasten
- 10 weitere frei belegbare Kurzwahltasten
- Automatische Speicherung der zuletzt gewählten Telefonnummer
- Rückfragetaste zum kinderleichten Vermitteln bzw. Weiterleiten von Gesprächen
- Mikrofonabschalttaste
- Klingelton-Lautstärke einstellbar
- Wandmontage möglich

Abmessungen:
210 x 95 x 100 mm (Tiefe x Breite x Höhe)

Zusätzliche Wandhalterung für Montageungünstige Untergünde im Lieferumfang enthalten.

Hinweis

Auch geeignet für den direkten analogen Amtsanschluss.



34 Analogtelefon

AGFEO T 15



Auf den ersten Blick besticht das T 15 durch sein elegantes, attraktives Design. Aber dahinter verbirgt sich auch eine Palette moderner Funktionen. Mit dieser Kombination aus Gehäusedesign, Bedienfunktionalität, ausgezeichnetem Preis-Leistungs-Verhältnis und erstklassiger Qualität setzt AGFEO Maßstäbe im Bereich der Analogtelefonie und bietet mit dem T 15 Kommunikationsmöglichkeiten auf höchstem Niveau. Greifen Sie zum Hörer. Es lohnt sich.

■ Display

Es ist groß und gut lesbar.

■ Zielwahltasten

Das T 15 besitzt drei frei belegbare Zielwahltasten.

■ Kurzwahltasten

Sie können über die zweite Ebene 10 weitere frei belegbare Kurzwahltasten nutzen.



✓ Profi-Tipp!

Sie können das T 15 zusätzlich mit einem Headset ausrüsten.



■ Telefonbuch

Das Gerät besitzt ein Telefonbuch für bis zu 70 Einträge.

■ VIP-Funktion

Sie können bestimmten gespeicherten Rufnummern einen speziellen Klingelton zuweisen.

■ Rückfragetaste

Zum Vermitteln bzw. Weiterleiten von Gesprächen auf ein anderes Telefon.

■ Farbausführung

schwarz, silber



Leistungsumfang T 15

- 3 frei belegbare Zielwahltasten
- 10 weitere frei belegbare Kurzwahltasten
- Automatische Speicherung der zuletzt gewählten Telefonnummer
- Rückfragetaste zum kinderleichten Vermitteln bzw. Weiterleiten von Gesprächen
- Mikrofonabschalttaste
- Klingelton-Lautstärke einstellbar
- Mikrofon und Lautsprecher zum Freisprechen und Lauthören
- Headset-Anschluss
- Display, groß und gut lesbar
- Name-, Datum- und Zeitanzeige im Display (CLIP)
- Anrufliste: Das Telefon speichert automatisch 61 extern ankommende Anrufe.
- Telefonbuch: Das T15 bietet 70 interne Speicherplätze für Telefonnummern und Namen
- VIP-Funktion: Im Telefonbuch können Sie bestimmten Telefonnummern einen eigenen Klingelton zuweisen.
- Wandmontage möglich

Abmessungen:
210 x 210 x 100 mm (Tiefe x Breite x Höhe)

Für den Betrieb erforderliches Steckernetzteil im Lieferumfang enthalten.

Auch geeignet für den direkten analogen Amtsanschluss.

Zubehör T 15

- Adapterkabel T 15 für AGFEO-Headsets 2100 und 2200

Weiteres Zubehör

- AGFEO-Headset 2200 schnurgebunden ▶ Seite 56
- AGFEO-Headset 2100 schnurgebunden ▶ Seite 56

Hinweis:

Adapterkabel für den Betrieb der AGFEO-Headsets 2100 und 2200 erforderlich.



36 Analogtelefon

AGFEO DECT 15



Dieses Schnurlostelefon ist nicht nur klein und leicht, es verfügt auch über ein besonders umfangreiches Leistungsspektrum.

Es ist einfach zu bedienen und bietet darüber hinaus viele Funktionen, die das Telefonieren bequem und einfach machen – einschließlich Gürtelclip. Anschließbar ist das DECT 15 an Telefonanlagen mit analogen Nebenstellen oder direkt am analogen Hauptanschluss.

► Anwenderbericht Seite 67

■ **Headset-Anschluss**
Zur Anbindung des schnurgebundenen DECT 15 Headsets.

■ **Telefonbuch**
Das Gerät besitzt ein Telefonbuch für bis zu 100 Einträge.

■ **Automatische Rufannahme**
Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, können Sie das Mobilteil aus der Basisstation nehmen und dadurch einen Anruf annehmen.

■ **Hintergrundbilder einstellbar**
Sie haben die Wahl zwischen fünf verschiedenen Hintergrundbildern.



● LED-Anzeige leuchtet bei ankommendem Anruf und bei einer neuen Nachricht.

● Farbdisplay

● Menüführung

● Headsetbuchse

● Tastensperre

● Rufton ein/aus

✓ **Profi-Tipp!**

Ergänzend zum DECT 15 mit Basisstation haben Sie mit dem DECT 15 Zusatzmobilteil inklusive Ladeschale die Möglichkeit, bis zu 5 weitere Mobilteile an der Basisstation zu betreiben.



■ Menüführung mit animierten Darstellungen

Das Menü ist ähnlich aufgebaut wie bei vielen Mobilfunk-Telefonen. Sie können während des Gesprächs Nummern als Notiz speichern.

■ LCR für drei Provider einstellbar

Sie telefonieren immer über den günstigsten Anbieter.

■ Menüsprache einstellbar

Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch.

■ Polyphone Klingelmelodien

Es stehen 17 Melodien zur Auswahl.

■ Ausführung

silber



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Farbdisplay, beleuchtet
- Telefonbuch
- Anrufliste
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- Headset-Anschluss
- Wecker
- Sperre für Sonderrufnummern (z.B. 0900...)
- SMS im Festnetz mit Vorlagefunktion

Abmessungen:

Mobilteil
28 x 46,5 x 115 mm (Tiefe x Breite x Höhe)
Gewicht: 111,0 g (inkl. Akku)

Basisstation/Ladeschale

133 x 81,5 x 52,5 mm (Länge x Breite x Höhe)

Hinweis

Auch geeignet für den direkten analogen Amtsanschluss.

Zubehör DECT 15

- Zusatzladeschale inkl. Netzteil



- Headset DECT 15



- Zusatzmobilteil mit Ladeschale inkl. Netzteil



38 Analogtelefon

AGFEO DECT 20



Das Multitalent für Ihren Arbeitsplatz und zu Hause.

Das DECT 20 hat zwei Speichertasten für häufig genutzte Telefonfunktionen.

► Anwenderbericht Seite 70-71

■ Telefonbuch

Das Gerät besitzt ein Telefonbuch für bis zu 200 Einträge.

■ Menüführung mit animierten Darstellungen

Das Menü ist ähnlich wie bei vielen Mobilfunk-Telefonen aufgebaut. Sie können während des Gesprächs Nummern als Notiz speichern.

■ Hintergrund einstellbar

Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Hintergrundfarben und -bildern.



● Grafisches Farbdisplay

● Menüvorschau

● 2 Funktionstasten

● Navigationstasten

● Basisstation

✓ Profi-Tipp!

Das DECT 20 ist Multibasis fähig. Sie können dieses Gerät an mehreren DECT 20 Basisstationen anmelden und erhöhen so Ihren Aktionsradius.

Ein angenommenes Gespräch kann nicht zur nächsten Basisstation mitgenommen werden.



■ Menüsprache einstellbar

Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch.

■ record your Voice

Sie können einen 8 Sekunden langen persönlichen Klingelton aufnehmen.



■ 2 Funktionstasten

Sie haben die Möglichkeit zwei Tasten mit häufig benötigten Telefonfunktionen zu belegen.

■ Farbausführung

schwarz (Klavierlack-Optik)

■ Türgong

Zur besseren Unterscheidung können Sie im DECT 20 unterschiedliche Melodien auswählen.



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Grafisches Farbdisplay
- Freisprechen/Lauthören
- Mikrofon-Stummschaltung
- Rückruf bei Besetzt
- Interne Kommunikation zwischen zwei Mobilteilen
- SMS im Festnetz
- Anrufliste für ein- und abgehende Anrufe
- Wahlwiederholung
- Terminfunktion (bis zu 10 Termine)
- Taschenrechner
- Raumüberwachung (in Verbindung mit einem weiteren Mobilteil)
- Notruffunktion
- Zeitkonto für abgehende Gespräche
- Sperre für bis zu 5 Sondernummern (z. B. 0900...)
- Konferenzschaltung mit zwei Mobilteilen
- Energiesparmodus, der den Energieeffizienz-Wert optimiert
- Uhrzeit-/Datumsanzeige
- 20 Klingeltöne
- Tastensperre
- 2 programmierbare Tasten, Funktionstasten für häufig benötigte Telefonfunktionen

Abmessungen:

Mobilteil
133 x 47 x 18 mm (Tiefe x Breite x Höhe)
Gewicht: 124 g (inkl. Akku)

Basisstation
110 x 110 x 38 mm (Tiefe x Breite x Höhe)

Ladeschale
50 x 65 x 37 mm (Tiefe x Breite x Höhe)

Zubehör DECT 20

- Zusatzmobilteil mit Ladeschale inkl. Netzteil



Hinweis:

Auch geeignet für den direkten analogen Amtsanschluss.

AGFEO-Systemtelefonie

Moderne AGFEO-Telefonanlagen bieten heute mehr Funktionen und Möglichkeiten als die von den Providern angebotenen Netze. Um diese Funktionen optimal nutzen zu können, benötigt man Telefone, die in der Lage sind, diese Zusatzfunktionen abzurufen.

Maximaler Telefonkomfort – kinderleichte Bedienung.

Ob schnurgebunden oder schnurlos – die Systemtelefone von AGFEO erlauben maximalen Telefonkomfort. Sie werden jedem Telefonierer und seinen Bedürfnissen entsprechend angepasst bzw. programmiert.

Kombiniert mit den AGFEO-Telefonanlagen werden Systemtelefone den unterschiedlichsten Anforderungen gerecht.

Achtung!

Funktionseinbußen bei Anschluss von Fremdprodukten.
100% Bezahlung bedeutet auch 100% Leistung. Ob ein vermeintliches Schnäppchen oder Ihre noch vorhandenen Altgeräte den Funktionsumfang, den eine AGFEO-Anlage bietet nutzen kann, erfahren Sie beim Fachhändler Ihres Vertrauens.

Komfort

AGFEOs Systemtelefone unterstützen Sie bei der Kommunikation mit erstaunlich vielen Funktionen bei einfachster Bedienung. Besonders in Verbindung mit der Computertelefonie und entsprechendem Zubehör wie Headset und Anrufbeantworter, werden Sie den überragenden Komfort gegenüber herkömmlichen Telefonen erkennen und schätzen.

Bedienung

Die Systemtelefonie erleichtert die Bedienung der Telefonanlage deutlich – folgen Sie einfach der Benutzerführung im Display.

Durch Funktions- und Navigationstasten haben Sie direkten Zugriff auf Anlageneinstellungen und -funktionen.

Auskunft

Das Display gibt Ihnen jederzeit Auskunft über den Anlagenzustand z.B. Rufnummernanzeige, Gebühreninformationen, Anrufliste etc. und führt Sie durch die Funktionsmenüs.

Auch aktive Nebenstellen, die Nachtschaltung, Rufumleitungen, Weckruf, besetzte Amtsleitungen und vieles mehr hat man immer im Blick.

Telefonbuch

Systemtelefone nutzen gemeinsam das zentrale Telefonbuch der Telefonanlage – Namen und Rufnummern sind somit für alle immer auf dem neuesten Stand. Mit herkömmlichen Geräten haben Sie lediglich die Möglichkeit, Rufnummern im eigenen Telefon zu speichern und abzurufen.

Gegensprechanlage

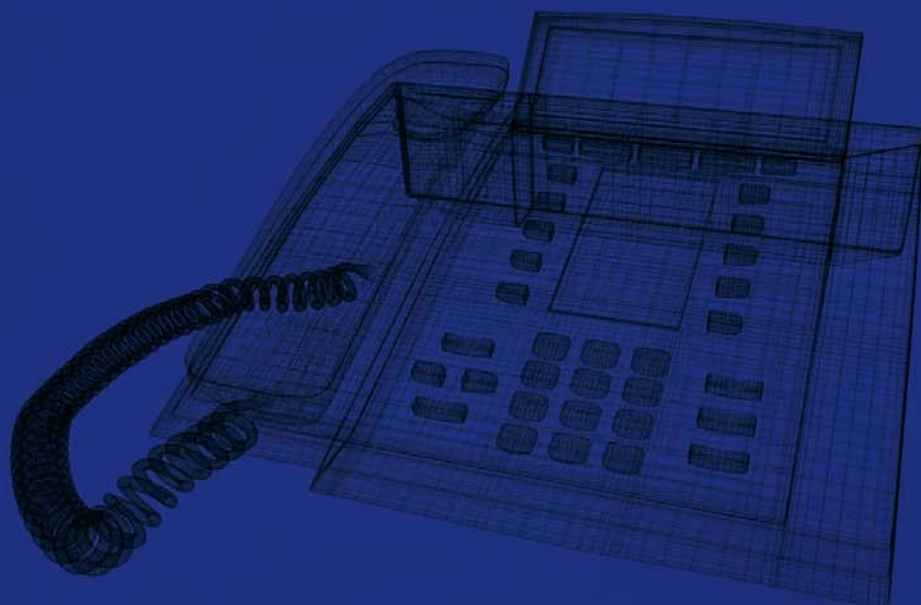
Ein Systemtelefon macht die Telefonanlage gleichzeitig zur Intercom-Anlage. Per Knopfdruck aktivieren Sie Lautsprecher und Mikrofon zum Lauthören, Gegensprechen und Durchsagen. Zusätzliche Kabel- oder Installationsarbeiten entfallen.

Zukunftssicher durch Updates

Viele AGFEO Systemtelefone wachsen mit. Beim Tausch Ihrer alten AGFEO Telefonanlage gegen ein neues Modell sind zukünftige Leistungsmerkmale ohne Aufpreis aktualisierbar.

✓ Profi-Tipp!

Mehrere Systemtelefone können sich einen Anrufbeantworter teilen!



Verbesserte Bedienbarkeit

Türsprechstelle

Ein Kunde schellt an der Haustür.



Bedienung mit dem Systemtelefon:

Sie nehmen den Telefonhörer zur Hand und sprechen mit dem Kunden. Zum Öffnen der Tür drücken Sie die eingerichtete Taste am Systemtelefon "Tür öffnen".

Bedienung mit einem beliebigen Telefon:

Sie nehmen den Telefonhörer zur Hand und sprechen mit dem Kunden, zum Öffnen der Tür drücken Sie die Rückfragetaste „R“ dann „*12“ und die dazugehörige Telefonnummer der Türsprechstelle z. B.: 1598.

Das Systemtelefon ist dem herkömmlichen Telefon durch die frei programmierbaren Funktionstasten in allen Bereichen überlegen.

Statusanzeige

Sie möchten intern telefonieren oder einen Anruf an eine interne Nebenstelle durchstellen? Mit einem herkömmlichen Telefon erfahren Sie erst nach einem Anruf der entsprechenden Nebenstelle, ob die gewünschte Person bereits telefoniert oder nicht. Bei einem Systemtelefon können Sie direkt im Display ablesen, ob die gewünschte Nebenstelle evtl. schon besetzt ist. Sie ersparen sich die Zeit des erfolglosen Anrufes und die Unannehmlichkeit gegenüber dem Anrufer, der verbunden werden wollte.

Anrufbeantworter

Sie haben nicht mehr nur die Möglichkeit, den Anrufbeantworter so einzustellen, dass er nach einer gewissen Klingelanzahl anspricht – Sie können vielmehr über das System Zeitschaltungen vornehmen. Das bedeutet, dass der Anrufbeantworter passend zu Pausenzeiten, zum Feierabend o. Ä. aktiviert wird.

Durch den eingebauten Kalender werden auch Feiertage berücksichtigt! Sie brauchen sich beinahe um nichts mehr zu kümmern!

Headset



Natürlich können Sie auch an anderen Telefonen Headsets betreiben. Allerdings haben Sie durch die Systemtelefone und der automatischen Rufannahme die Möglichkeit, ein Gespräch direkt anzunehmen, ohne wieder an das Telefon zurückkehren zu müssen, um eine entsprechende Taste zur Rufannahme zu drücken. Erst das ermöglicht Ihnen den maximalen Bedienkomfort eines Headsets mit allen Vorteilen.

Hinweis:

Die hier beschriebenen Merkmale der Systemtelefonie sind nicht auf ein bestimmtes Gerät anwendbar, sondern sind immer abhängig von Modell, Programmierung und Softwarestand der jeweiligen Systemtelefon- und Telefonanlagen-Kombination.

Kinderleichte Bedienung: Beispiel AGFEO ST 40



der Angerufene telefoniert



eingehender Anruf



Telefonbuch

42 Analoges Systemtelefon AGFEO ST 15



■ Multifunktions-Display

Optimale Lesbarkeit.

- z.B. Anzeige von:
- Anrufliste
 - Telefonbuch
 - Datum & Uhrzeit
 - Extra Eintrag für noch nicht abgerufene Anrufer in der Anrufliste
 - Menüführung
 - CLIP Infos

■ Akustik-Einstellungen

Lautstärke für Hörer, Headset und Lautsprecher getrennt einstellbar.

■ Headset-Anschluss

Zur Anbindung schnurgebundener Headsets.

Auf den ersten Blick besticht das ST 15 durch sein elegantes, attraktives Design.

Mit vielen Funktionen und einfacher Bedienung ist es das ideale Telefon für den professionellen Anwender. Das analoge Systemtelefon ST 15 ist optimal abgestimmt zum Betrieb an AGFEO-Telefonanlagen.

► Seite 97



● Multifunktions-Display blau beleuchtet

● Mailbox Signalleuchte

● Navigationstasten

● 6 programmierbare Funktionstasten mit LED

● Statusanzeige: Chef telefoniert

● Direkte Lautsprecherregelung

● Lautsprecher

✓ Profi-Tipp!

Durch die analoge Anschlusstechnik (Zweidraht-Leitungen) lassen sich bequem bisherige Analogtelefone durch ST 15 Systemtelefone ersetzen.



■ Computertelefonie - CTI

Bedienung über den PC, z. B. wählen per Mausclick.

■ 6 Funktionstasten mit Status-LED

Für 6 häufig benötigte Anlagenfunktionen und Rufnummern.

■ Telefonbuch

Internes Telefonbuch mit 80 Einträgen.

■ Ausführung

schwarz, silber

■ Version

a/b



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Multifunktions-Display
- Navigationstasten
- 6 programmierbare Funktionstasten mit Status-LED
- Direkte Lautsprecherregelung
- Anrufliste mit Datum, Uhrzeit, Name
- CLIP - sehen wer anruft
- 80 interne Telefonbucheinträge
- Headset-Anschluss
- Auswechselbares Hörerkabel
- Beleuchtetes Display
- 10 Kurzwahlstasten

Abmessungen:
210 x 210 x 100 mm (Tiefe x Breite x Höhe)

Für den Betrieb erforderliches Steckernetzteil im Lieferumfang enthalten.

Zubehör ST 15

- Adapterkabel T 15 für AGFEO-Headsets 2100 und 2200

Weiteres Zubehör

- AGFEO-Headset 2200 schnurgebunden ▶ Seite 58
- AGFEO-Headset 2100 schnurgebunden ▶ Seite 58

Hinweis:

Adapterkabel für den Betrieb der AGFEO Headsets 2100 und 2200 erforderlich.



44 **Digitales Systemtelefon**
AGFEO ST 21



Viele Funktionen und trotzdem eine einfache und übersichtliche Bedienung.

Das ideale Telefon für den professionellen Anwender, der eine effektive Unterstützung für seine Arbeit sucht.

Das Systemtelefon ST 21 ist als leistungsfähiges Basismodell optimal abgestimmt zum Betrieb an den AGFEO-Telefonanlagen.

■ **Display, 2-zeilig**
Optimale Lesbarkeit durch Neigungseinstellung.

■ **Akustik-Einstellungen**
Hörerlautstärke sowie Mikrofonempfindlichkeit sind separat einstellbar.

■ **Headset-Anschluss**
Zur Anbindung schnurgebundener Headsets.

■ **Computer-Telefonie - CTI**
Bedienung über den PC, z. B. wählen per Mausclick.

■ **10 Funktionstasten mit Status-LED**
Für 10 häufig benötigte Anlagenfunktionen und Rufnummern.



● 10 frei programmierbare Funktionen (z. B. Kurzwahl, Verbinden, Anklopfen)

● 2-zeiliges Display - Neigung einstellbar (Rufnummernanzeige, Gebührenanzeige, Anrufliste, Status-Informationen)

● Navigationstasten

● Funktionstasten mit LEDs

● Telefonbuch

● Akustik-Einstellung

● Lautsprecher

Teilnehmer telefonieren

Belegte externe Leitungen

Rufumleitung aktiviert

✓ **Profi-Tipp!**

Starten Sie mit diesem Systemtelefon in die digitale Telefonie. Ideal für Zuhause und Büro.



■ **Emulationsmodus**

Sonderfunktion, die es ermöglicht, das ST 21 auch an älteren AGFEO-TK-Anlagen zu betreiben. Weitere Informationen auf Seite 97.

■ **Telefonbuch**

Zugriff auf bis zu 1000 Einträge je nach Anlagentyp.

■ **Statusanzeige**

Das Display des Systemtelefons zeigt an, welche Leitungen frei sind und welche Teilnehmer telefonieren.

■ **Ausführung**

schwarz, silber, weiß

■ **Version**

S0 oder UP0



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- 2-zeiliges Display
- Telefonbuch
- Anrufliste
- Statusanzeige
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- Headset-Anschluss
- Navigationstasten, statisch

Abmessungen:
235 x 210 x 130 mm (Tiefe x Breite x Höhe)



Zubehör Systemtelefon ST 21

AGFEO Untangler®



Ein spezieller Drehmechanismus im AGFEO Untangler® sorgt dafür, dass sich das Hörerspiralkabel nicht mehr verknotet.

Mit vergoldeten Anschlusskontakten sowie vergoldetem Mitnehmer und Schleifer bürgt der AGFEO Untangler® für beste Sprachübertragung. Nur Original AGFEO Untangler® besitzen die richtige Passform und garantieren beste Sprachqualität.

Weiteres Zubehör

- AGFEO-Headset 2200 schnurgebunden
▶ Seite 58
- AGFEO-Headset 2100 schnurgebunden
▶ Seite 58
- Wandhalter



46 Digitales Systemtelefon AGFEO ST 31



Das ST 31 mit dem bewährten AGFEO Bedienkonzept und dem Plus an Ausstattung ist die konsequente Weiterentwicklung mit Anpassungen an die moderne Telefonie.

Statische Navigationstasten unter dem Display geben den nächsten Bedienschritt vor.

■ Ergonomisch perfekte Gehäusekonzeption

Nach modernsten Erkenntnissen entwickelt.

■ Display, beleuchtet

Die Neigung des Displays ist einstellbar.

■ Akustik-Einstellung

Die Lautstärke des Hörers sowie die Empfindlichkeit des Mikrofons sind voneinander getrennt feinregulierbar.

■ Modular erweiterbar

2 Modulschächte:

- a) für Anrufbeantworter
- b) für zukünftige Technologien

■ Headset-Anschluss

Zur Anbindung von schnurlosen/schnurgebundenen AGFEO-Headsets.

■ Computer-Telefonie - CTI

Bedienung über den PC, z. B. wählen per Mausclick.



● 20 frei programmierbare Funktionen in 2 Ebenen (z. B. Kurzwahl, Verbinden, Anklopfen)

● 4-zeiliges Display - Neigung einstellbar (Rufnummernanzeige, Gebührenanzeige, Anrufliste, etc.)

● Navigationstasten

● Funktionstasten mit LEDs

● Telefonbuch

● Akustik-Einstellung

● Lautsprecher

✓ Profi-Tipp!

Erweitern Sie Ihr Telefon um den Anrufbeantworter, dann erhält jede der sechs Anrufergruppen eine individuelle Information.



10 Funktionstasten mit Status-LED

Für 20 häufig benötigte Anlagenfunktionen und Rufnummern.

Emulationsmodus

Sonderfunktion, die es ermöglicht, das ST 31 auch an älteren AGFEO-TK-Anlagen zu betreiben. Weitere Informationen auf Seite 97.

Telefonbuch

Zugriff auf bis zu 1000 Einträge je nach Anlagentyp.

Statusanzeige

Das Display des Systemtelefons zeigt an, welche Leitungen frei sind und welche Teilnehmer telefonieren.

Ausführung

schwarz, silber, weiß

Version

S0

Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Display, 4-zeilig, beleuchtet
- Telefonbuch
- Anrufliste
- Statusanzeige
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- SMS im Festnetz (mit optionalem A-Modul 40)
- Headset-Anschluss
- Navigationstasten, statisch
- Weltzeit- und Kalenderwochen-Anzeige

Abmessungen:

235 x 210 x 130 mm

(Tiefe x Breite x Höhe)



1 Steckplatz für Erweiterungs-Möglichkeit

AGFEO-Anrufbeantworter A-Modul 40

0,5W

Anrufbeantworter mit Ansage-Management-System

Funktionen des Anrufbeantworters

- Aufzeichnungsdauer 40 Minuten
- Ansagetexte als Beispiele im Lieferumfang enthalten
- Fernabfrage mit Sprachunterstützung
- Zusatzinformationen: Datum, Uhrzeit, Name oder Rufnummer und Länge jeder Nachricht im Display des Systemtelefons sichtbar
- Timersteuerung für Ansage- und Begrüßungstexte
- SMS-Funktionserweiterung für das Systemtelefon
- Klingeltonspeicherung: Klingeltöne für das Systemtelefon lassen sich auf dem Anrufbeantworter als WAVE oder MP3 Datei speichern



Funktionen des Ansage-Management-Systems

- 6 individuelle Ansage-, Hinweis- oder Begrüßungstexte lassen sich Ihren MSNs (Rufnummern) zuordnen
- Sprachfach: Sie können einem internen Teilnehmer gezielt eine Nachricht auf sein Sprachfach aufsprechen. So einfach ist die Funktion in der Praxis: Auf Ihrem Systemtelefon haben Sie z. B. eine Taste mit dem Namen "Sprachfach Herr Meier" eingerichtet. Taste drücken, Nachricht aufsprechen, fertig. Am Systemtelefon des Herrn Meier signalisiert eine LED, dass eine Nachricht auf Abruf wartet. Hat Herr Meier die Nachricht abgehört, können Sie dieses an Ihrer Status-LED erkennen.

AGFEO-SystemHeadset 9120 schnurlos
▶ Seite 56

AGFEO-Headset 9120 schnurlos
▶ Seite 57

AGFEO-Headsets 2200/2100 schnurgebunden
▶ Seite 58



3W

3,6W

Weiteres Zubehör Systemtelefon ST 31

47

AGFEO Untangler®



Ein spezieller Drehmechanismus im AGFEO Untangler® sorgt dafür, dass sich das Hörerspiralkabel nicht mehr verknottet.

Mit vergoldeten Anschlusskontakten sowie vergoldetem Mitnehmer und Schleifer bürgt der AGFEO Untangler® für beste Sprachübertragung. Nur Original AGFEO Untangler® besitzen die richtige Passform und garantieren beste Sprachqualität.

AGFEO STE 40 Systemtelefon-Erweiterung

1,5W



Die Arbeitserleichterung für alle, die eine Menge Telefonnummern und viele Funktionen verwalten. Die Systemtelefonerweiterung STE 40 hat 30 frei programmierbare Tasten inklusive LED-Unterstützung.

Das STE 40 kann in Verbindung mit dem Systemtelefon ST 31 und ST 40 betrieben werden. Maximal vier STE 40 können an dem ST 31 und ST 40 angeschlossen werden. Die Gesamtanzahl der anschließbaren STE 40 ist von der verwendeten Telefonanlage abhängig.

Hinweise:

Nur mit entsprechender Anlagenfirmware zu betreiben.

Optionales Steckernetzteil für den Betrieb des STE 40 erforderlich.

Wandhalter



48 Digitales Systemtelefon AGFEO ST 40



Telefonieren "Erster Klasse": Das ST 40 Systemtelefon setzt neue Maßstäbe in Funktion und Bedienung. Navigationstasten unter dem Display geben den nächsten Bedienschritt vor. Die wohl zur Zeit einfachste Benutzerführung, die wir uns vorstellen können.

Die Gehäusekonzeption wurde nach modernsten Erkenntnissen erstellt, ergonomisch perfekt.

Das beleuchtete Grafikdisplay stellt Schrift und Grafik mit maximal möglichem Kontrast dar (schwarz auf weißem Grund). Die Neigung des Displays ist über eine Feinverzahnung einstellbar.

■ Ergonomisch perfekte Gehäusekonzeption

Nach modernsten Erkenntnissen erstellt.

■ Display mit Beleuchtung, grafisch

Stellt Schrift und Grafik mit maximal möglichem Kontrast dar (schwarz auf weißem Grund), Neigung einstellbar.

■ Akustik-Einstellung

Die Lautstärke des Hörers sowie die Empfindlichkeit des Mikrofons sind voneinander getrennt feinregulierbar.

■ Modular erweiterbar

2 Modulschächte:

- a) für Anruferantworter
- b) für zukünftige Technologien

■ Headset-Anschluss

Zur Anbindung von schnurlosen/schnurgebundenen AGFEO-Headsets.



- 20 frei programmierbare Funktionen in 2 Ebenen (z. B. Kurzwahl, Verbinden, Anklopfen)
- Beleuchtetes Grafikdisplay - Neigung einstellbar (Rufnummernanzeige, Gebührenanzeige, Anrufliste, etc.)
- Navigationstasten
- Funktionstasten mit LEDs
- Telefonbuch
- Akustik-Einstellung
- Lautsprecher

✓ Profi-Tipp!

In Verbindung mit dem STE 40 wird das ST 40 zur idealen Telefonzentrale für AGFEO-Telefonanlagen. ► Seite 97



Computer-Telefonie - CTI

Bedienung über den PC, z. B. wählen per Mausklick.

10 Funktionstasten mit Status-LED

Für 20 häufig benötigte Anlagenfunktionen und Rufnummern.

Telefonbuch

Zugriff auf bis zu 1000 Telefonbucheinträge aus der AGFEO-TK-Anlage mit der Komfortsuche Vanity plus.

Statusanzeige

Das Display des Systemtelefons zeigt an, welche Leitungen frei sind und welche Teilnehmer telefonieren.

Ausführung

Schwarz, silber und weiß.

Version

S0 oder UP0

Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Grafikdisplay
- Telefonbuch
- Anrufliste
- Statusanzeige
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- SMS im Festnetz (mit optionalem A-Modul 40)
- Headset-Anschluss
- Navigationstasten
- Weltzeit- und Kalenderwochen-Anzeige

Abmessungen:

235 x 210 x 130 mm
(Tiefe x Breite x Höhe)



1 Steckplatz für Erweiterungs-Möglichkeit

AGFEO-Anrufbeantworter A-Modul 40

0,5W

Anrufbeantworter mit Ansage-Management-System

Funktionen des Anrufbeantworters

- Aufzeichnungsdauer 40 Minuten
- Ansagetexte als Beispiele im Lieferumfang enthalten
- Fernabfrage mit Sprachunterstützung
- Zusatzinformationen: Datum, Uhrzeit, Name oder Rufnummer und Länge jeder Nachricht im Display des Systemtelefons sichtbar
- Timersteuerung für Ansage- und Begrüßungstexte
- SMS-Funktionserweiterung für das Systemtelefon
- Klingeltonspeicherung: Klingeltöne für das Systemtelefon lassen sich auf dem Anrufbeantworter als WAVE oder MP3 Datei speichern
- Alternativfunktion zur Klingeltonspeicherung, Anrufbeantworter kann auch während eines Telefonates ein weiteres Gespräch entgegennehmen



Funktionen des Ansage-Management-Systems

- 6 individuelle Ansage-, Hinweis- oder Begrüßungstexte lassen sich Ihren MSNs (Rufnummern) zuordnen
- Sprachfach:
Sie können einem internen Teilnehmer gezielt eine Nachricht auf sein Sprachfach aufsprechen. So einfach ist die Funktion in der Praxis: Auf Ihrem Systemtelefon haben Sie z. B. eine Taste mit dem Namen "Sprachfach Herr Meier" eingerichtet. Taste drücken, Nachricht aufsprechen, fertig. Am Systemtelefon des Herrn Meier signalisiert eine LED, dass eine Nachricht auf Abruf wartet. Hat Herr Meier die Nachricht abgehört, können Sie dieses an Ihrer Status-LED erkennen.

AGFEO-SystemHeadset 9120 schnurlos
▶ Seite 56

AGFEO-Headset 9120 schnurlos
▶ Seite 57

AGFEO-Headsets 2200/2100 schnurgebunden
▶ Seite 58



3W

3,6W

Weiteres Zubehör Systemtelefon ST 40

49

AGFEO Untangler®

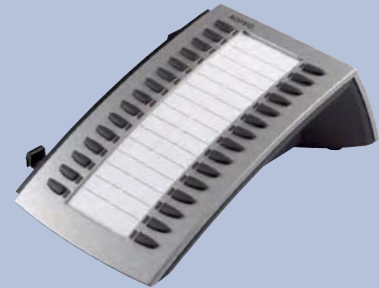


Ein spezieller Drehmechanismus im AGFEO Untangler® sorgt dafür, dass sich das Hörerspiralkabel nicht mehr verknottet.

Mit vergoldeten Anschlusskontakten sowie vergoldetem Mitnehmer und Schleifer bürgt der AGFEO Untangler® für beste Sprachübertragung. Nur Original AGFEO Untangler® besitzen die richtige Passform und garantieren beste Sprachqualität.

AGFEO STE 40 Systemtelefon-Erweiterung

1,5W



Die Arbeitserleichterung für alle, die eine Menge Telefonnummern und viele Funktionen verwalten. Die Systemtelefonerweiterung STE 40 hat 30 frei programmierbare Tasten inklusive LED-Unterstützung.

Das STE 40 kann in Verbindung mit dem Systemtelefon ST 31 und ST 40 betrieben werden. Maximal vier STE 40 können an dem ST 31 und ST 40 angeschlossen werden. Die Gesamtanzahl der anschließbaren STE 40 ist von der verwendeten Telefonanlage abhängig.

Hinweise:

Nur mit entsprechender Anlagenfirmware zu betreiben.

Optionales Steckernetzteil für den Betrieb des STE 40 erforderlich.

Wandhalter



50 Digitales Systemtelefon

AGFEO ST 40 IP



■ **Ergonomisch perfekte Gehäusekonzeption**

Nach modernsten Erkenntnissen erstellt.

■ **Display mit Beleuchtung, grafisch**

Stellt Schrift und Grafik mit maximal möglichem Kontrast dar (schwarz auf weißem Grund), Neigung einstellbar.

■ **Akustik-Einstellung**

Die Lautstärke des Hörers sowie die Empfindlichkeit des Mikrofons sind voneinander getrennt feinregulierbar.

■ **Modular erweiterbar**

2 Modulschächte für zukünftige Technologien.

■ **Headset-Anschluss**

Zur Anbindung von schnurlosen/schnurgebundenen AGFEO-Headsets.



Telefonieren mit ASIP!

Mit dem Systemtelefon ST 40 IP setzt AGFEO neue Maßstäbe in der VoIP-Telefonie. Das AGFEO ST 40 IP ist geeignet für alle Telefonanlagen mit AGFEO-System-IP-Anbindung (ASIP) und bietet die bewährte AGFEO-Systemfunktionalität über das LAN. Die IP-Telefone können direkt an das Netzwerk angeschlossen werden, so dass zusätzliche Telefonleitungen überflüssig sind.

Die Gehäusekonzeption wurde nach modernsten Erkenntnissen erstellt, ergonomisch perfekt.

Das beleuchtete Grafikdisplay stellt Schrift und Grafik mit maximal möglichem Kontrast dar (schwarz auf weißem Grund). Die Neigung des Displays ist über eine Feinverzahnung einstellbar.



- 20 frei programmierbare Funktionen (z.B. Kurzwahl, Verbinden, Anklopfen ...)
- Beleuchtetes Grafikdisplay - Neigung einstellbar (Rufnummernanzeige, Gebührenanzeige, Anrufliste)
- Navigationstasten
- Funktionstasten mit LEDs
- Telefonbuch
- Akustik-Einstellung
- Lautsprecher

Profi-Tipp!

Das ST 40 IP benötigt keinen Eigenen Anrufbeantworter, es benutzt vorhandene Anrufbeantworter des ST 40 UP0/S0 oder ST 31 einfach mit.



■ Computer-Telefonie - CTI

Bedienung über den PC,
z. B. wählen per Mausclick.

■ 10 Funktionstasten mit Status-LED

Für 20 häufig benötigte
Anlagenfunktionen und
Rufnummern.

■ Telefonbuch

Zugriff auf bis zu 1000 Telefon-
bucheinträge aus der AGFEO-
TK-Anlage mit der Komfort-
suche Vanity plus.

■ Statusanzeige

Das Display des Systemtelefons
zeigt an, welche Leitungen frei
sind und welche Teilnehmer
telefonieren.

■ Ausführung

schwarz, silber

■ Version

IP/ASIP



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Grafikdisplay
- Telefonbuch
- Anrufliste
- Statusanzeige
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- Headset-Anschluss
- Navigationstasten
- Weltzeit- und Kalenderwochen-Anzeige

Abmessungen:

235 x 210 x 130 mm
(Tiefe x Breite x Höhe)

Hinweis:

Stromversorgung über PoE (Power
over Ethernet). Bei Betrieb an einem
Netzwerk ohne PoE ist ein optionales
AGFEO-Netzteil erforderlich.



Zubehör Systemtelefon ST 40 IP

AGFEO Untangler®



Ein spezieller Drehmechanismus im AGFEO
Untangler® sorgt dafür, dass sich das Hörerspi-
ralkabel nicht mehr verknotet.

Mit vergoldeten Anschlusskontakten sowie ver-
goldetem Mitnehmer und Schleifer bürgt der
AGFEO Untangler® für beste Sprach-übertra-
gung. Nur Original AGFEO Untangler® besitzen
die richtige Passform und garantieren beste
Sprachqualität.

AGFEO-SystemHeadset 9120

schnurlos
▶ Seite 56

AGFEO-Headset 9120

schnurlos
▶ Seite 57

AGFEO-Headsets

2200/2100
schnurgebunden
▶ Seite 58



AGFEO STE 40

Systemtelefon-Erweiterung



Die Arbeitserleichterung für alle,
die eine Menge Telefonnummern und viele
Funktionen verwalten. Die Systemtelefoner-
weiterung STE 40 hat 30 frei programmier-
bare Tasten inklusive LED-Unterstützung.

Das STE 40 kann in Verbindung mit dem Sys-
temtelefon ST 31 und ST 40 betrieben wer-
den. Maximal vier STE 40 können an dem
ST 31 und ST 40 angeschlossen werden. Die
Gesamtanzahl der anschließbaren STE 40 ist
von der verwendeten Telefonanlage ab-
hängig.

Hinweise:

Nur mit entsprechender Anlagenfirmware zu
betreiben.

Optionales Steckernetzteil für den Betrieb
des STE 40 erforderlich.

Wandhalter



52 SystemHandy

AGFEO DECT 45



Dieses Mobilteil zeichnet sich durch Robustheit und eine lange Lebenszeit aus. Es ist besonders geeignet für den Einsatz in Handwerksbetrieben.



- Schnellwahltaste
- Anrufer in der Anrufliste
- Sehen wer telefoniert
- Navigationstasten
- Telefonbuch
- Zifferntastatur z.B. für die Bedienung Ihrer EIB-Haussteuerung
- Vibrationsalarm

■ 10 Funktionstasten

Für 10 häufig benötigte Anlagenfunktionen.

■ Telefonbuch

Das Gerät besitzt ein Telefonbuch für bis zu 200 Einträge und Sie haben Zugriff auf bis zu 1000 Telefonbucheinträge je nach Telefonanlagentyp.

■ Statusanzeige

Das Display des Systemtelefons zeigt bei gedrückter Hörertaste an, welche Leitungen frei sind und welche Teilnehmer telefonieren.

Die AGFEO-Systemhandys sind nur in Verbindung mit der DECT S0-Basis plus zu betreiben. Weitere Informationen auf Seite 59.

■ Optimaler Bedienungskomfort

Das Gerät verfügt u. a. über AGFEOs Vanity plus Wahlhilfe, Statusanzeige und z. B. die Signalisierung von Einträgen in der Anrufliste.

IP-54
Spritzwasser und Staub ges

Testüberfahrt mit Geländewagen: AGFEO DECT 45



✓ Profi-Tipp!

Sie können zusätzlich Repeater zur Reichweitenoptimierung nutzen. Weitere Informationen auf Seite 59.



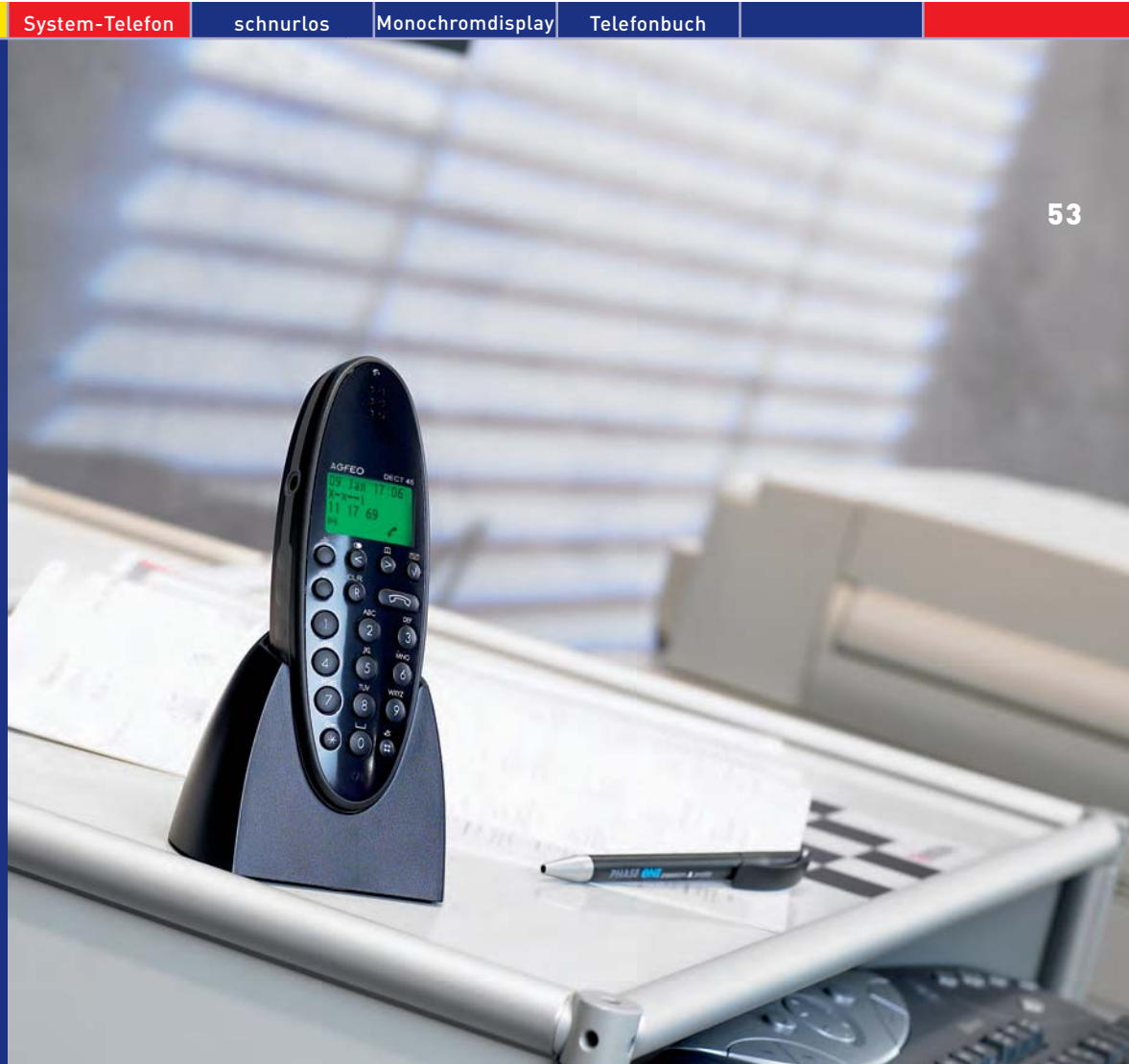
■ IP-54

Das AGFEO DECT 45 ist spritzwasser- und staubgeschützt.



■ Robust

Dropdown-Test aus 1,5m Höhe ohne Funktionsausfall.



Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- Grafisches Display, monochrom, beleuchtet
- Telefonbuch
- Anrufliste
- Statusanzeige
- CLIP, sehen wer anruft
- Headset-Anschluss
- Navigationstasten
- Tastensperre
- Vibrationsalarm
- verschiedene Ruftöne

Abmessungen:

Mobilteil
28 x 50 x 148 mm (Tiefe x Breite x Höhe)
Gewicht: 130g (inkl. Akku)

Ladeschale

71 x 90 x 80 mm (Länge x Breite x Höhe)

Zubehör DECT 45

- Zusatzladeschale
inkl. Netzteil



- Gürtelclip
rastet am Telefongehäuse ein



- Ledertasche
mit Gürtelclip, rastet an der
Ledertasche ein



- Adapterkabel 30/35/45/50
für AGFEO Headsets 2100 und 2200

Weiteres Zubehör

- AGFEO Headset 2100/2200
schnurgebunden ▶ Seite 58

Hinweis:

Adapterkabel für den Betrieb der AGFEO Headsets 2100 und 2200 erforderlich.



Bitte nicht nachmachen! Gibt Kratzer.



Telefon als robustes Werkzeug

54 SystemHandy

AGFEO DECT 50



Kompromisslos vielseitig

Ob zum Telefonieren oder zur Steuerung Ihrer gesamten Hauselektrik, das SystemHandy DECT 50 bildet eine Synthese aus fortschrittlichem Design und einfacher Bedienung. Das große Grafik-Display ermöglicht innovativen Bedienkomfort über AGFEOs grafische Bedienoberfläche.

Das DECT 50 ist an vielen AGFEO-Telefonanlagen zu betreiben. ▶Seite 97

Einfachste Bedienung!



- Wahlwiederholung
- Anrufliste
- Funktionstasten-übersicht
- Telefonbuch

Twinning

Durch die Twinning Funktion werden ST 40 und DECT 50 wie ein Endgerät behandelt: Wählen Sie an Ihrem ST 40 und führen Sie das Gespräch mit dem DECT 50 - oder umgekehrt. Makeln Sie zwischen den Geräten durch Abnehmen des Hörers. Das Gespräch können Sie einfach am anderen Apparat weiterführen. Aktivierte Leistungsmerkmale des ST 40 werden Ihnen auch im Display des DECT 50 signalisiert. Weiterhin hat das DECT 50 zehn eigene Funktionstasten, es stehen Ihnen also insgesamt 30 Funktionstasten für Ihre ST 40/DECT 50 Kombination zur Verfügung. Um das Gesamtkonzept abzurunden, haben beide Geräte eine gemeinsame Anrufliste und Anrufbeantwortersteuerung,



▶Anwenderbericht Seite 68-69

■ Türgong

Die Klingeltöne sind den externen Linien (MSN/DDIs) einzeln zuordbar, so dass eine unterschiedliche Amt-Signalisierung möglich ist.

■ Telefonbuch

Das Gerät besitzt ein Telefonbuch für bis zu 250 Einträge und Sie haben Zugriff auf bis zu 1000 Telefonbucheinträge je nach Telefonanlagentyp.

■ Statusanzeige

Das Display des Systemtelefons zeigt bei gedrückter Hörertaste an, welche Leitungen frei sind und welche Teilnehmer telefonieren.

Die AGFEO-Systemhandys sind nur in Verbindung mit der DECT 50-Basis plus zu betreiben. Weitere Informationen auf Seite 59.

■ Repeater geeignet

Sie können zusätzlich Repeater zur Reichweitenoptimierung nutzen. Weitere Informationen auf Seite 59.



- laut/leise
- Headsetbuchse
- Multifunktions-Display
- Navigationstasten
- Tastensperre

✓ Profi-Tipp!

Hervorragend geeignet für die Steuerung der Gebäudeautomation. Ausgefeilte Empfangslogik für Mehrzellenfähigkeit.



■ 10 Funktionstasten

Für 10 häufig benötigte Anlagenfunktionen. Mit den Navigationstasten kann eine Übersicht der Funktionstastenbelegung angezeigt werden.

■ Akustik-Einstellungen

Lautstärke für Headset und Lautsprecher getrennt einstellbar.

■ Optimaler Bedienungskomfort

Das Gerät verfügt u. a. über AGFEOs Vanity plus Wahlhilfe, Statusanzeige und z. B. die Signalisierung von Einträgen in der Anrufliste.

■ Anrufliste/Verbindungsliste

Sofern die Anrufliste in der AGFEO-TK-Anlage für Ihre Nebenstelle aktiviert ist, werden die eingehenden und abgehenden Anrufe mitprotokolliert sortiert nach entgegengenommen, verpassten und zurückgerufenen Anrufen.



Die wichtigsten Symbole des DECT 50

	Rufumleitung
	Weckanruf
	Telefonschloss
	Relais, z.B. Licht an/aus
	Tag/Nachtschaltung
	Anrufschutz
	Inkognito
	EIB Fernsteuerung
	Anlagenmenü
	Anrufbeantwortersteuerung
	Terminanruf
	Anruffilter
	Anklopfen

Auswahl einiger Leistungsmerkmale

- grafisches TFT-Farbdisplay, beleuchtet
- CLIP, sehen wer anruft
- Freisprechen/Lauthören
- mit den Navigationstasten kann eine Übersicht der Funktionstastenbelegung angezeigt werden
- 2 Softkeys
- Uhrzeit-/Datumsanzeige
- 10 Klingeltöne mit einstellbarer Lautstärke, inkl. speziellem Türgong
- Tastensperre
- Energiesparmodus
- Vibrations-Alarm
- Headset-Anschluss
- Klingelton auch im Headset
- Statusanzeige
- Automatische Rufannahme
- Zukunftssicher durch Updates

Abmessungen:

Mobilteil
146 x 48 x 19 mm (Tiefe x Breite x Höhe)
Gewicht: 110 g (inkl. Akku)

Ladeschale

90 x 25 x 65 mm
(Durchmesser x Sockelhöhe x Höhe)

Zubehör DECT 50

- Gürtelclip
rastet am Telefongehäuse ein



- Ledertasche
mit Gürtelclip, rastet an der Ledertasche ein



- Zusatzladeschale
mit Netzteil



- Adapterkabel 30/35/45/50
für AGFEO Headsets 2100 und 2200

Weiteres Zubehör

- AGFEO Headset 2100/2200
schnurgebunden ▶ Seite 58

Hinweis:

Adapterkabel für den Betrieb der AGFEO Headsets 2100 und 2200 erforderlich.

56 Mehr Bewegungsfreiheit im Büro

AGFEO SystemHeadset 9120

AGFEO SystemHeadset 9120 – die schnurlose Revolution auf DECT-GAP-Basis mit spezieller Anpassung an die AGFEO DECT S0-Basis plus. Die neue Form der Bewegungsfreiheit und eine bisher unübertroffene Sprechdauer.

Gemeinsam mit der AGFEO DECT-Lösung eröffnet Ihnen das stilvolle Headset alle Freiheiten, die Sie als Profi in der modernen Büroumgebung benötigen. Sie sind immer erreichbar, auch wenn Sie sich nicht am Arbeitsplatz aufhalten, da Sie das Gespräch am Headset annehmen und sogar von jedem schnurgebundenen AGFEO-Systemtelefon aus Anrufe tätigen können. Bestimmen Sie die Trageform Ihres Headsets selbst und wechseln Sie so oft Sie wollen. Ganz nach persönlichen Vorlieben können Sie beim AGFEO SystemHeadset jederzeit zwischen einem Überkopfbügel und einem frisurschonenden Ohrhaken wählen.

Absolute Freiheit

Telefonieren Sie, wo immer Sie wollen. Gehen Sie durch's Büro, kontaktieren Sie Kollegen, schlagen Sie in Unterlagen nach – wo auch immer. Das AGFEO SystemHeadset baut ständig eine Verbindung zu der DECT S0-Basis plus oder dem nächstliegenden Repeater auf und Sie können grenzenlos telefonieren.

Blieben Sie flexibel

Sie befinden sich in einer Unterredung mit Kollegen im Besprechungszimmer im dritten Stock und müssen kurzfristig ein Telefonat erledigen? Um mit Ihrem Headset weiter telefonieren zu können, müssen Sie nicht erst wieder zurück zu Ihrem Arbeitsplatz und Ihrem Telefon. Wählen Sie einfach mit dem schnurgebundenen Systemtelefon Ihres Kollegen per Fremdwahl.

Überkopfbügel und Ohrhaken sind im Lieferumfang enthalten.



Variante mit Ohrhaken


Profi-Tipp!

Die beste Wahl für PC-Arbeitsplätze. Bedient wird das Headset über TK-Suite auf Ihrem Rechner.



Ladestation für das schnurlose AGFEO DECT Headset

Funktionen SystemHeadset 9120

- Repeater geeignet
- Sprechzeit bis zu 12 Stunden
- Akku-Ladedauer: 1,5 Stunden
- Stummschaltung
- Anpassung der Empfangslautstärke
- Einstellung der Übertragungslautstärke
- Gehörschutz
- Austauschbarer Lithium-Akku
- Technologie: 1.8 MHz
- Übertragungsstärke 0.1-63 mW
- Gewicht (Headset): 37 Gramm

Dieses Headset ist ausschließlich in Verbindung mit der AGFEO DECT S0-Basis plus zu betreiben.



AGFEO DECT S0-Basis plus

AGFEOs DECT S0-Basisstation ist ein externes In-House-DECT-Sende-/Empfangsteil. Bis zu 8 DECT-Geräte, die den GAP-Standard erfüllen, können angemeldet werden.

► Seite 59

Das schnurlose i-Tüpfelchen für Mobilität im Büro und zu Hause

AGFEO Headset 9120

Dieses AGFEO-Headset mit DHSG-Technologie inklusive Basis (Sender/Empfänger) in Kombination mit den AGFEO-System-Telefonen bietet dem Anwender maximalen Komfort. Die AGFEO-System-Telefone haben eine DHSG-Schnittstelle, die die elektronische Rufannahme am Headset ermöglicht. Ein Klingelton signalisiert den Anruf im Headset, und das Gespräch wird über die Multifunktionsstaste direkt am Headset angenommen bzw. beendet.

Geeignet für das AGFEO-System-Telefon ST 31 oder ST 40 und für das ST 30 in Verbindung mit einem HS-Modul 30.



Variante mit Überkopfbügel

Variante mit Ohrhaken



Ladestation mit integriertem Sender-/Empfänger für das schnurlose AGFEO Headset 9120



Funktionen Headset 9120

- Sprechzeit bis zu 12 Stunden
- Akku-Ladedauer: 1,5 Stunden
- Stummschaltung
- Anpassung der Empfangslautstärke
- Einstellung der Übertragungslautstärke
- Gehörschutz
- Austauschbarer Lithium-Akku
- Technologie: 1.8 MHz
- Übertragungsstärke 0.1-63 mW
- Gewicht (Headset): 37 Gramm

58 Da macht Telefonieren doppelt Spaß

AGFEO Headset 2200

Mit diesem AGFEO-Headset erfahren Sie höchsten Telefonkomfort. Vielleicht vergessen Sie sogar, dass Sie telefonieren. Achtung Schnur! Das AGFEO Headset 2200 erfüllt die entscheidenden Anforderungen moderner Büroarbeitsplätze.

Der flexible Mikrofonbügel ist serienmäßig mit einem geräuschunterdrückendem Mikrofon ausgestattet. Hintergrundgeräusche werden vermindert und Sie besser verstanden. Das geringe Gewicht und die Kunstleder-Ohrpolster garantieren Ihnen perfekten ganztägigen Tragekomfort.

- Elegantes Design
- Leicht – für höheren Komfort
- Hohe Klangqualität – serienmäßig mit geräuschunterdrückendem Mikrofon

Geeignet für alle digitalen, schnurgebundenen AGFEO-System-Telefone mit Headset-Anschluss. Für andere Modelle ist ein Adapter erforderlich.



Ihr individuelles Headset

AGFEO Headset 2100

Die hervorragende Klangqualität übertrifft wahrscheinlich alles, was Sie bisher von Headsets kennen. Das AGFEO-Headset 2100 gibt Ihnen den Eindruck, so zu telefonieren, als würden Sie unter vier Augen sprechen. Ihr völlig individuelles Headset können Sie sich selbst zusammenstellen. Alles, was Sie dazu benötigen, ist im Lieferumfang enthalten.

- Ultraleicht – garantiert ganztägigen optimalen Komfort
- 3-in-1-Design – gestalten Sie Ihr Headset ganz individuell
- Perfekte Klangwiedergabe – serienmäßig mit geräuschunterdrückendem Mikrofon
- Praktisch – nur ein einziger Kabelzugang

Anschlussfertig für alle digitalen, schnurgebundenen AGFEO-System-Telefone mit Headset-Anschluss. Für andere Modelle ist ein Adapter erforderlich.

Überkopfbügel, Ohrring und Ohrhaken sind im Lieferumfang enthalten.



In-House DECT Sende-/Empfangsstation

AGFEO DECT S0-Basis plus



AGFEOs DECT S0-Basisstation ist eine externe In-House-DECT Sende-/Empfangsstation. Sie wird über ein ISDN-Anschlusskabel am internen S0-Anschluss entsprechend ausgerüsteter AGFEO-Telefonanlagen betrieben.

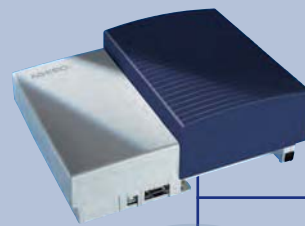
An der DECT S0-Basis plus (Einzellenbetrieb) können bis zu acht AGFEO-SystemHandys oder andere DECT-Geräte, die den GAP-Standard erfüllen, angeschlossen werden. Im Mehrzellenbetrieb sind insgesamt bis zu 16 AGFEO-SystemHandys DECT 30/35/45/50 und SystemHeadsets anschließbar.

In einer Zelle können bis zu vier schnurlose Telefone gleichzeitig eine Gesprächsverbindung aufbauen.

Auf Grund der S0-Anschlusstechnik kann die DECT S0-Basis plus bei einer internen Punkt-zu-Punkt-Verkabelung bis zu 800 Meter entfernt von der Telefonanlage positioniert werden und benötigt bis zu zwei interne S0-Anschlüsse (4 Sprachkanäle).

Je nach Anlagentyp sind bis zu 4 DECT-Basen im Mehrzellensystem und 16 SystemHandys DECT 30/35/45/50 und SystemHeadsets zu betreiben.

Mehrzellensysteme werden nur mit entsprechender Anlagenfirmware unterstützt. Diese lag bei Druck des Kataloges noch nicht vor. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.



Beispiel Mehrzellensystem



bis zu 16x

Reichweitenoptimierung der AGFEO ISDN-DECT Lösung für:
AGFEO SystemHandys DECT 30/35/40/45/50 und AGFEO SystemHeadset 9120

AGFEO Repeater



Der AGFEO 4-Kanal-Repeater dient zur Reichweitenoptimierung der AGFEO ISDN-DECT Lösung. Es handelt sich um eine frei installierbare In-House-Funkstation geringer Größe zur Wand- oder Deckenmontage.

Mit Hilfe eines oder mehrerer AGFEO-Repeater wird das Funksignal der DECT S0-Basis plus empfangen, verstärkt und erneut abgestrahlt. Somit trägt der Repeater zur Vergrößerung von DECT-Funkzellen bei und verbessert unter anderem die Versorgung auch schwer zugänglicher Bereiche innerhalb des Gebäudes.

Profi-Tipp!

Lassen Sie sich einen genauen Plan für Ihre DECT-Lösung vom Fachmann erstellen.



Netzteil

Repeater

60 Kommunikationslösungen und Anwenderberichte mit AGFEO-Produkten einfach | perfekt | kommunizieren

Die innovativen, leistungsstarken AGFEO-Lösungen mit ihrer Fülle an professionellen Funktionen – wie z. B. Haussteuerung und -sicherung, Voice over IP und das Audio Informations System – geben Ihnen nicht nur das Gefühl, die Telekommunikation in ihrer ganzen Vielfalt zu erleben, sondern auch die Sicherheit, zukunftsweisende Technologien schon jetzt nutzen zu können.

Folgende Beispiele zeigen nur einen kleinen Ausschnitt aus der Leistungsvielfalt unserer Produkte. Individuelle Möglichkeiten zeichnen AGFEO aus und bieten Ihrer Vorstellungskraft keine Grenzen.



Anwendungsbeispiel: Wohngemeinschaft

Getrennte Abrechnung mit TK-Bill

Wir vier teilen alles. Unsere Wohnung, die Frühstücksmarmelade und die Begeisterung für Monopoly-Abende. Nur bei den Telefonkosten sind wir eigen. Um Gebühren zu sparen, haben wir einen gemeinsamen ISDN-Anschluss mit vier Rufnummern angeschafft und dank der AGFEO-TK-Anlage AC 14 WebPhonie kann jeder ein Telefon mit eigener Rufnummer anschließen. Die Gebühren werden dann getrennt nach den einzelnen Durchwahlnummern abgerechnet. Und auch die täglichen Anrufe von Franks Mutter haben wir jetzt im Griff, denn wenn ihre Nummer auf Franks Telefondisplay erscheint, sind wir uns wieder ganz einig – wir sind einfach nicht zu Haus.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Wohngemeinschaft:

- Gebühren sparen
- ein gemeinsamer ISDN-Anschluss mit 4 Rufnummern und Telefonen
- Gebührenabrechnung nach Nummern getrennt



Anwendungsbeispiel: Familie

Unser Traum hat sich erfüllt: Ein eigenes Haus mit viel Platz für die Kinder und unseren Hund Oskar. Wir haben uns auch gleich – in Zusammenarbeit mit unserem Elektriker – für eine moderne Telefonanlage, den AGFEO TK•HomeServer entschieden, der viel mehr kann als nur telefonieren.

Meine Frau hat den grünen Daumen. Sie ist ständig mit Hacke und Spaten im Garten unterwegs, und um auch im hintersten Winkel erreichbar zu sein, hat sie stets ein schnurloses Telefon dabei. Damit kann sie hören, wenn jemand an der Haustür klingelt und auch alle Anrufe bequem entgegennehmen, ohne die Gummistiefel auszuziehen.

Taschengeld

Unsere Zwillinge Greta und Paula haben jetzt endlich ihre eigenen Zimmer. Greta surft am liebsten stundenlang im Internet, um alles über Islandponys zu erfahren, und Paula telefoniert ständig mit ihrer Freundin Lotte, um die Ereignisse ihrer Lieblings-Soap durchzusprechen. Damit wir nicht den Überblick über die Telefongebühren der beiden verlieren, hilft uns das AGFEO-Taschengeldkonto der Anlage.

Heimbüro

Ich arbeite viel von zu Hause aus und genieße den Komfort, den uns unsere Telefonanlage bietet: einen eigenen Webserver zum Austauschen von z. B. Bildern oder Daten

und VoIP-Telefonie. In jedem Zimmer habe ich ein Telefon, und in meinem Home-Office habe ich dank der vielen hilfreichen Funktionen und dem professionellen AGFEO-Systemtelefon ST 31 alles im Griff.

Haussicherung

Mit Hilfe der Software TK-Suite erledige ich mit der Anlage auch gleich meine Terminverwaltung. Und wenn die Kinder nicht gerade ihre Fahrräder vor der Garage liegen lassen, kann ich per Tastendruck sogar das Garagentor per Mobiltelefon öffnen, ohne aus dem Auto auszusteigen. Oskar ist der Angsthase unserer Familie und wir glauben, dass er froh ist, nicht mehr als Wachhund herhalten zu müssen – denn auch diese Aufgabe übernimmt die Telefonanlage mit ihrer Alarmfunktion. So hat Oskar nur noch Ärger mit den Katzen aus der Nachbarschaft.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Familie:

- auch im hintersten Winkel des Gartens erreichbar
- über schnurloses Telefon hören, wenn jemand an der Haustür klingelt
- mit Hilfe des AGFEO-Taschengeldkontos den Überblick über die Telefongebühren behalten
- eigener Webserver
- VoIP-Telefonie
- Terminverwaltung
- Garagentor per Mobiltelefon öffnen
- Haussicherung per Alarmfunktion

62 Anwendungsbeispiel: Malerbetrieb

Terminverwaltung mit TK-Suite

Den Malerbetrieb habe ich vor 10 Jahren von meinem Vater übernommen. Mit meinem Auszubildenden erledige ich die Aufträge und ich musste in den letzten Jahren einiges Neues dazulernen. Moderne Wischtechniken, Gestaltung der Wände in Spachteltechnik: halt alles, was im Trend liegt. Meine Kunden erwarten das von mir. So wie sie auch verlangen, dass termingerecht gearbeitet wird. Die Terminverwaltung liegt ganz in den Händen meiner Frau. Sie ist bei unseren Kunden beliebt, denn sie vergisst nie eine Vereinbarung oder eine Angebotsanfrage. Unterstützt wird sie dabei von unserer Telefonanlage AS 35. Meine Frau nimmt per Mausklick die Gespräche direkt am PC entgegen und macht Notizen und Termine direkt über die intelligente Software TK-Suite Professional der Telefonanlage.

Wenn ich abends nach Hause komme, schaue ich mir schnell per Wiedervorlage eine Auflistung aller Telefonate und Notizen am PC an und erledige meine Rückrufe oder erstelle spezielle Angebote. Die Termine für den nächsten Tag sehe ich auch gleich auf einen Blick. So entgeht mir nichts und meine Kunden sind zufrieden mit ihrem Malerbetrieb, der nicht nur in Bezug auf die Wandgestaltung voll im Trend liegt.

Anwendungsbeispiel: Werbeagentur

Gerade haben wir eine Werbekampagne für Champagner gewonnen. Und das heißt für uns sehr viel kreative Arbeit. Und da man über spritzige Texte und Layouts auch mal in Ruhe nachdenken muss, sollten störende Telefonanrufe gestoppt werden.

TK-Suite Schnacken

Dank unserer Mitarbeiterin Steffi am Empfang und unserer Telefonanlage mit dem intelligenten AGFEO-Systemtelefon ist es kein Problem, in den Abteilungen Text und Grafik für Ruhe zu sorgen. Alle eingehenden Gespräche werden einfach auf die Zentrale geleitet und von Steffi in ihrer charmanten Art entgegengenommen. Wichtige Mitteilungen für die einzelnen Mitarbeiter notiert sie gleich mit Hilfe von TK-Suite Professional im PC und sendet diese per Kurznotiz lautlos weiter. Bei soviel Telekommunikations-Know-how steht einer gelungenen Werbung nichts mehr im Weg und wir können die Korken knallen lassen.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Werbeagentur:

- bei Bedarf Rufumleitung aller eingehenden Gespräche auf die Zentrale
- Kurznotizen lautlos weiterleiten



Lösungen am Anwendungsbeispiel Malerbetrieb::

- Terminverwaltung
- per Mausklick Telefongespräche am PC annehmen
- per Wiedervorlage Auflistung aller Telefonate und Notizen am PC



Anwendungsbeispiel: Hotel



AGFEO-Software TK-Suite Hotel Client

Da unser Hotel ganz in der Nähe des Messezentrums liegt sind unsere Gäste fast ausschließlich internationale Geschäftsreisende, die für ein bis zwei Tage in unserem Haus übernachten. Diese Vielfalt der Gäste erfordert von mir und meinen Mitarbeitern an der Rezeption Organisationsgeschick und eine Menge Disziplin bei der täglichen Arbeit, damit auch wirklich nichts schief geht.

„Welches Zimmer ist schon gereinigt, welches wurde für den Wechsel vorbereitet und um welche Zeit wollte Monsieur Clermont geweckt werden?“ Diese Fragen beantwortet uns seit kurzem die neue Hotel-Software, die über unsere AGFEO-Telefonanlage läuft und speziell für die Hotelbranche entwickelt wurde. Und das spürt man jeden Tag, denn mit dieser Lösung lassen sich viele Aufgaben sehr viel leichter und professioneller erledigen.

Unsere Zimmer sind selbstverständlich alle mit Telefonen ausgestattet und der Gast kann weltweit telefonieren. Doch den Überblick über die entstandenen Kosten haben wir. Denn gleich bei Anreise legen wir für jedes Zimmer ein Gebührenlimit fest, damit der Reisende bei der Bezahlung keine bösen Überraschungen erlebt. Auch die Weckzeiten unserer Gäste können wir mit der Software bequem verwalten.

Als besonderes „Bonbon“ haben wir die Möglichkeit, über das Zimmertelefon einen persönlichen „Guten-Morgen-Gruß“ einzuspielen, zum Beispiel ein „Bonjour“ für Monsieur Clermont. Eine weitere organisatorische Erleichterung ist auch, dass wir immer über den jeweiligen Status der Zimmer informiert sind. Die Software zeigt durch verschiedene Symbole an, ob ein Zimmer bereits gereinigt wurde und neue Gäste einziehen können. Unser Reinigungsteam muss nur eine Ziffernkombination des jeweiligen Status über das Zimmertelefon eingeben. So haben wir dank der modernen Telekommunikation unsere 44 Zimmer im Blick und sind dem Gast immer einen Schritt voraus. Das wird honoriert, denn unsere Gäste werden auch zur nächsten Messe wieder bei uns einchecken.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Hotel:

- Information über Zimmer-Status
- Weckzeiten verwalten
- persönlichen Guten-Morgen-Gruß einspielen
- Überblick über die entstandenen Telefonkosten
- nach Absprache Gebührenlimit festlegen



Anwendungsbeispiel: Autohaus

Mein Autohaus ist seit Jahren für Sammler und Autoliebhaber eine bekannte Adresse. Obwohl ich Fan und Spezialist der „schraubbaren“ Technik meiner Oldtimer bin, habe ich auf der anderen Seite auch ein Faible für die moderne, digitale Technik. Insbesondere wenn sie Zeit und Geld spart - und das im Geschäftsleben. Hier hat mich die AGFEO-Telefonanlage AS 43 mit ihren vielen nützlichen Funktionen überzeugt.

AIS/AMS

Die professionelle Anrufannahme durch das AGFEO Anruf Management System bietet meinen Kunden die Möglichkeit, sich direkt über eine angesagte Nummer (zum Beispiel: „wählen Sie die 1...“) mit der Reparaturannahme oder dem Verkauf verbinden zu lassen. Das Audio Informations System gibt während der Wartezeiten Auskunft über Sonderaktionen oder Öffnungszeiten.

Lautsprecher und Security-Line

Mit dieser Anlage kann man wirklich weitaus mehr als nur telefonieren, zum Beispiel meinen KFZ-Meister über einen Lautsprecher in der Werkstatt erreichen und informieren. Auch die Idee, meine Verkäufer mit einem schnurlosen DECT-Handy auszustatten, damit sie immer zu erreichen sind, hat mich begeistert. Und sogar die Sicherung der Ausstellungsräume durch Alarmmeldungen ist mit dieser Telefonanlage möglich.

Begeistert sind auch meine Kunden, denn Kompetenz zeigt sich in vielen Dingen - in der kundenorientierten Telefonabwicklung, in der guten Erreichbarkeit der Mitarbeiter oder in der zuverlässigen Planung der Werkstatttermine, die wir über die Anlagensoftware gleich mit erledigen.

Faszination Technik hat also viele Gesichter, doch ich hoffe, dass meine Kunden in erster Linie aus Liebe zu den Autos zu mir kommen und mein Team und ich noch viele Oldtimer wieder zum Leben erwecken können.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Autohaus:

- Zeit und Geld sparen
- professionelle Anrufannahme per Anruf-Management-System
- Auskunft über Sonderaktionen oder Öffnungszeiten per Audio-Informationen-System
- separater Lautsprecher für Mitteilungen
- Anbindung mehrerer Mobilteile
- Sicherung der Ausstellungsräume durch Alarmmeldungen
- Terminplanung über Anlagensoftware



64 Anwendungsbeispiel: Röntgenpraxis

Hektisch geht es zu, in der Röntgenpraxis Rahlstedt in Hamburg. Den ganzen Tag gehen Patienten ein und aus. Das sechsköpfige Ärzteteam und seine Mitarbeiter leisten ganze Arbeit. Dementsprechend hoch ist auch der telefonische Arbeitsaufwand. Dessen Abwicklung gestaltete sich bisher in der 1.300 m² großen Röntgenpraxis als ziemlich problematisch, da die Helferinnen nur schwer überblicken konnten, wo sich die von den Anrufern verlangten Personen gerade aufhielten. Somit dauerte jedes Gespräch unnötig lange, und daraus resultierte natürlich, dass die Praxis nur schwer zu erreichen war, da die Leitungen dauernd besetzt waren. Sowohl Patienten als auch die Mitarbeiter der Praxis zeigten immer häufiger Ungeduld und Unzufriedenheit. Nils König, Inhaber der Firma Office Outfit in Hamburg, reagierte auf den Hilferuf des Praxisteam. Er entwickelte ein Mini-Call-Center anhand eines AGFEO-Telefonsystems. Dabei entschied er sich für zwei vernetzte AGFEO AS 45 TK-Anlagen, mit denen sich ein beinahe grenzenloser Ausbau realisieren lässt. Die anrufenden Patienten erhalten nun kein Besetztzeichen mehr, sondern werden direkt von dem integrierten Audio Informations System (AIS) begrüßt und erhalten aufgesprochene Hinweise. Allein die telefonische Bitte, unbedingt den Überweisungsschein bereitzuhalten, erspart den Arzthelferinnen erstaunlich viel Zeit. Es wurde eine Abfragegruppe gebildet, in die sich die Sprechstundenhilfen je nach Anrufvolumen ein- und ausbuchen können. Dadurch, und auch durch die zusätzlich verwendeten AGFEO-Headsets, ist eine äußerst flexible Besetzung des Call-Centers und eine gerechte Verteilung auf die einzelnen Mitarbeiterinnen gewährleistet. Sobald ein Anruf angenommen wird, erscheint nicht nur die Rufnummer des Patienten am Computerbildschirm. Wenn dieser bereits in die Kartei registriert wurde, werden ebenfalls all seine Daten angezeigt. Die Terminvergabe läuft ebenfalls direkt über die Software TK-Suite der Telefonanlage und wird im PC festgehalten. Durch die Tastenerweiterung STE 40 des Systemtelefons Agfeo ST 40 erhalten die Anrufer bei Bedarf schnell und unkompliziert eine Verbindung mit dem gewünschten Arzt. Tatsächlich trägt jede und jeder der Damen und Herren ein schnurloses Systemtelefon DECT 50 bei sich, teilweise mit Headset. Dank der guten Funk-Versorgung durch eine Agfeo-DECT-SO-Basis plus und drei kaskadierten Repeatern sind sie in jedem Winkel der großen Praxis zu erreichen und haben auch untereinander einwandfreien Telefonkontakt. Zusätzlich hat jeder noch ein Systemtelefon Agfeo ST 40 direkt am Arbeitsplatz, das mit dem jeweiligen DECT-Telefon eine Gruppe bildet.



Die insgesamt 22 platzierten Systemtelefone werden wegen der Praxisgröße auch als Gegensprechanlage genutzt, um "mal schnell in den Raum reinsprechen" zu können und den nächsten Patienten aufzurufen. Das integrierte Least-Cost-Routing der TK-Anlage ermöglicht automatisch das Telefonieren über den günstigen Anbieter. Da viele Patienten nur noch über Handy zu erreichen sind, stellt diese Funktion eine willkommene Einsparmöglichkeit dar. Darüber hinaus erlaubt es der Anrufterfilter, dass bestimmte Anrufer (VIP-Nummern) direkt mit einem der Ärzte verbunden werden. Auch das exakte Einhalten der Pausenzeiten ist dank der Zeitsteuerung der TK-Anlage kein Problem mehr. Und zusätzlich ermöglicht das Anruferbeantwortermodul A-Modul 40, dass jeder Anrufer aus einer festgelegten Gruppe genau den für ihn bestimmten Ansagetext bekommt. Ein AGFEO-LAN-Modul stellt jedem im Netzwerk integrierten PC Computertelefonie (CTI) zur Verfügung, so dass jeder Praxisangehörige einfach per Mausklick computerunterstützt telefonieren und per EDV-Fax zum Beispiel Krankenberichte versenden kann. Diverse Modems und ISDN-Router, angeschlossen an der TK-Anlage, ermöglichen eine schnelle und kostengünstige Fernwartung der hochwertigen medizinisch-technischen Geräte.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Röntgenpraxis:

- Entwicklung eines Mini-Call-Centers
- kein Besetzt-Zeichen mehr
- Begrüßung der Anrufer per integriertem Audio-Informationssystem
- aufgesprochene Hinweise per integriertem Audio-Informationssystem
- flexible Besetzung des Call-Centers
- bei Anruf-Annahme Rufnummer- und Daten-Anzeige auf dem PC
- Terminverwaltung
- Tastenerweiterung ermöglicht direkte Verbindung
- Ausstattung aller Mitarbeiter mit Mobilteil und/oder Headset
- gute Funkversorgung ermöglicht innerhalb weitläufiger Räumlichkeiten einwandfreien Telefonkontakt
- zusätzliches Telefon am Arbeitsplatz bildet eine Gruppe mit jeweiligem Mobilteil
- Nutzung der Systemtelefone als Gegensprechanlage
- automatisch über den günstigsten Anbieter telefonieren
- bestimmte Anrufer (VIP-Nummern) werden mit Hilfe des Anrufterfilters direkt durchgestellt
- exakte Zeiteinhaltung durch Zeitsteuerung
- differenzierte Ansagetexte für Anrufer-Gruppen festlegen
- per Mausklick telefonieren
- per EDV-Fax Berichte versenden
- schnelle und kostengünstigste Fernwartung der Geräte

Anwendungsbeispiel: Intelligentes Haus

Der Bau der Villa von Hagen Meub in Büdingen dauerte zwar mehrere Jahre. Doch kann sich nun das Ergebnis sehen lassen. Die klassischen architektonischen Komponenten verleihen dem Haus beinahe historisches Flair. In diesen Mauern lebt bestimmt ein Nostalgiker, der alten Zeiten nachtrauert.

Weit gefehlt: Meubs Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Technologien und die Kompetenz von Installateur Roger Gerlach (AGFEO Gold Partner und KNX-zertifiziert) haben die klassische Villa in ein intelligentes, automatisch gesteuertes Haus verwandelt. Dank dem Zusammenspiel zwischen der TK-Anlage AGFEO AS 45 und dem EIB-Modul lassen sich verschiedene Funktionen wie Beleuchtung, Heizung, Telefon oder Alarm automatisch ein- und ausschalten. Sogar die Bewässerung des großen Gartens lässt sich über die Telefonanlage komfortabel schnurlos steuern, entweder mittels Zeitsteuerung oder direkt mit dem DECT 50.

Bereits wenn die Bewohner das Haus verlassen, erfolgt über den Abwesenheitsschalter an der Haustür neben dem zentralen Ausschalten der Beleuchtung und dem Absenken der Heizung auch die Umleitung der Telefonanrufe aufs Mobiltelefon. Bei ihrer Rückkehr wird über den Gesprächs-Präsenzmelder im Hausflur die Umleitung umgehend deaktiviert, so dass Familie Meub nicht um ihre Erreichbarkeit fürchten muss. Über das Blockschloss in der Tür wird beim Abschließen die Alarmanlage aktiviert. Im Falle des Auslösens der Alarmanlage informiert die Telefonanlage bis zu acht Rufnummern über den unerwünschten Besuch.

Praktisch: Über die Wetterstation fahren bei Erreichen einer bestimmten Windgeschwindigkeit die Jalousien automatisch hoch. Sind zu diesem Zeitpunkt die Fenster nicht geschlossen und es fängt an zu regnen, wird Hagen Meub von der TK-Anlage angerufen und über das Problem informiert. Selbst die Pumpe im Keller, die dafür sorgt, das alles trocken bleibt, wird via EIB überwacht: Bei Störung oder Ausfall erfolgt die Information über das Mobiltelefon.

Die wichtigsten Hausfunktionen lassen sich ebenfalls aus der Ferne über die Telefonanlage steuern. So ist es möglich, nach einem stressvollen Tag ganz bequem vom Büro aus etwa im Voraus die Außenbeleuchtung einzuschalten,



die Jalousien herunterzulassen und die Sauna einzuschalten. Und dies einfach auf Knopfdruck: „Um das Hoftor zu öffnen, drücken Sie bitte die 1 ...“ Der Anwender braucht sich keine „Codes“ zu merken, da der Hauseigentümer durch den Anrufilter festlegen kann, wer die Steuerung aus der Ferne vornehmen darf.

Die optische Anrufsignalisierung im Hobbykeller erweist sich ebenso als eine nützliche Funktion. Hagen Meub ist begeisterter Bastler. So fehlen in seinem Bastelkeller weder Oberfräse noch Kreissäge, beides Geräte, die viel Lärm verursachen und ihn daher zwingen, mit Gehörschutz zu arbeiten. Damit er auch während dieser Tätigkeit kein Telefongespräch verpasst, lässt die Telefonanlage eine Lampe im Hobbyraum bei ankommendem Ruf blinken.

Und wenn sich Hagen Meub nach getaner Arbeit vor seinem Kamin etwas Entspannung gönnt, kann er auch von da aus über sein schnurloses Telefon AGFEO DECT 50 die Beleuchtung regeln und die Jalousien steuern. Sollte er doch einmal zuhause im Büro noch arbeiten müssen, hat er mit seinem Systemtelefon AGFEO ST 40 alle Funktionen des Hauses an der Tastenerweiterung im Blick.

Last, not least: Regelmäßig benutzte Funktionen werden von der Zeitsteuerung der TK-Anlage AGFEO AS 45 übernommen wie etwa morgens die Cappuccino-Maschine einschalten oder die Jalousien öffnen. Diese Funktionen lassen sich vom Anwender leicht selbst konfigurieren, sogar unter Berücksichtigung der Feier- und Urlaubstage.

Lösungen am Anwendungsbeispiel intelligentes Haus:

- Beleuchtung, Heizung, Telefon und Alarm automatisch ein- und ausschalten
- Bewässerung des Gartens steuern
- zentrales Ausschalten der Beleuchtung
- zentrales Absenken der Heizung
- Umleitung der Telefonanrufe aufs Mobiltelefon
- über Präsenzmelder automatische Rufumleitungs-Deaktivierung
- über Blockschloss Aktivierung der Alarmanlage beim Abschließen
- bei ausgelösten Alarm automatische Information an bis zu 8 Rufnummern
- mit Hilfe der Wetterstation automatische Jalousien-Tätigkeit
- bei Störungen oder Ausfällen im Haus Information über Mobiltelefon
- steuern der Hausfunktionen (Außenbeleuchtung, Jalousien, Sauna etc.) auf Knopfdruck aus der Ferne

- optische Anrufsignalisierung
- per Knopfdruck Beleuchtung regeln
- per Knopfdruck Jalousien steuern
- per Zeitsteuerung Geräte ein- und ausschalten
- alle Funktionen des Hauses an der Tastenerweiterung im Blick



66 Anwendungsbeispiel: Kleintierpraxis

Ich liebe Tiere über alles und wusste schon früh, dass mein Beruf mal etwas mit Tieren zu tun haben sollte. Jetzt bin ich seit sechs Wochen als Auszubildende zur Arzthelferin in einer Kleintierpraxis beschäftigt und finde jeden Tag spannend, denn bei uns ist immer mächtig was los. Unsere Kunden mit den vierbeinigen Patienten stehen schon sehr früh vor der Tür und das Telefon steht den ganzen Tag nicht still.

AIS/AMS

Doch dank unserer modernen Telefonanlage haben meine Kolleginnen und ich alles sicher im Griff. Jeder Anrufer wird mit einer gespeicherten Ansage der Anlage begrüßt und dann in die Warteschleife verbunden. Das ist eine tolle Lösung, denn während der Kunde wartet erhält er auch noch wechselnde Informationen z. B. über geänderte Sprechzeiten, Urlaubsvertretungen oder auch Leistungen der angeschlossenen Tierklinik. Denn auch Kleintiere müssen in einigen Fällen operiert werden.

TK-Suite und CTI

Sobald die Telefonleitung der Zentrale frei ist, wird das Gespräch an uns verbunden und die Rufnummer des Anrufers erscheint mit allen dazugehörigen Daten auf unserem PC: So können wir Frau Meier gleich mit Namen begrüßen und wissen, dass der Patient ein Wellensittich namens Siegfried ist. Die Terminvergabe läuft auch gleich über die Software der Telefonanlage und wird im PC festgehalten.

AIS/AMS und Lautsprecher

Falls der Kunde direkt Fragen an unseren Chef hat, verbinden wir ihn sofort. Denn mit seinem schnurlosen Telefon ist er jederzeit zu erreichen. Damit wir nicht immer zwischen Empfang und Wartezimmer hin und her laufen müssen, rufen wir die Patienten, wenn sie ins Behandlungszimmer kommen können, mit unserem Telefon über den Lautsprecherausgang der Telefonanlage aus. Bei soviel Arbeitserleichterung bleibt mir immer noch genug Zeit, die kleinen Patienten zu beruhigen, denn niemand von ihnen ist gern in unserer Praxis.

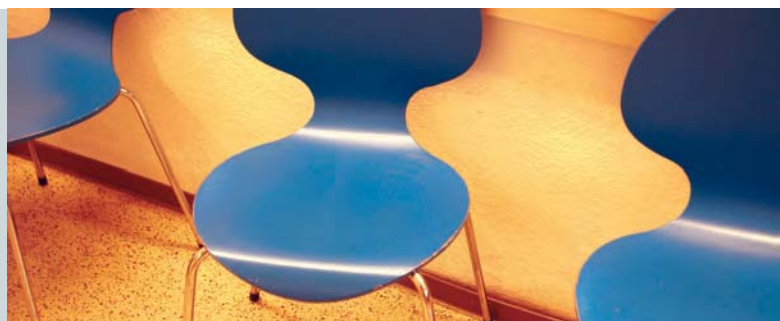


Apothekerschaltung

Bei Notfällen nach Geschäftsschluss steht unseren Kunden ein Notdienst zur Verfügung. Hierzu wird die Türklingel des Eingangs direkt in die Wohnung unseres Arztes oder auf sein Handy umgeleitet. So ist er jederzeit zu erreichen. Die Praxis hat er auch direkt über die Telefonanlage abgesichert und er wird bei Alarm sofort benachrichtigt. Unser gesamtes Praxisteam genießt jeden Tag die Vorteile der Telefonanlage. Auch unsere Kunden wissen die Extras zu schätzen – denn dadurch ist ein reibungsloser Ablauf gewährleistet.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Kleintierpraxis:

- Begrüßung der Anrufer mit einer gespeicherten Ansage
- während der Wartezeiten wechselnde Informationen (z. B. geänderte Sprechzeiten, Urlaubsvertretungen, Zusatzleistungen)
- bei Anruf-Aufnahme Anzeige der Rufnummer und der dazugehörigen Daten des Anrufers auf dem PC
- Terminverwaltung
- über schnurloses Telefon permanente Erreichbarkeit in jedem Raum
- Ausrufen der Patienten über Lautsprecherausgang
- Umleitung der Türklingel auf privaten Telefonanschluss oder Handy
- bei Alarm sofort telefonische Benachrichtigung





AGFEO DECT 15 mit super Freisprechfunktion

Anwenderbericht

Ein Telefon für Zuhause, aber mit Handycharakter Das DECT 15 von AGFEO.

Niko Timm

67

Das AGFEO DECT 15 ist ein Telefon für Büro und daheim, das die Eigenschaften eines Mobiltelefones hat. Es ist klein und leicht und ähnelt auch im Design einem handelsüblichen Handy. Besonders angenehm ist dabei, dass es nicht nur im Design diese Parallelen gibt, sondern das dieses Konzept auch in der Menüführung konsequent weitergeführt wurde. Wer mit einem Handy umgehen kann, der kommt auch auf Anhieb mit dem DECT 15 sehr gut zurecht.

Positiv fällt das große Farbdisplay und gute Sprachqualität auf. Das geringe Gewicht von gerade mal 111g inkl. Akku runden diesen Eindruck ab. Das DECT 15 verfügt neben den normalen auch über polyphone Klingeltöne. Hier wünscht man sich vielleicht eine etwas größere Auswahl. Sehr gut finde ich die Möglichkeit ein Headset anzuschließen. Gerade zur Verwendung des DECT 15 im Büro ist dies sehr komfortabel. Das Mobilteil kann bequem mit dem Gürtelclip am Körper getragen werden während man über das Headset telefoniert. Auch hier ist die gute Sprachqualität zu erwähnen.

Fazit: Das DECT 15 ist ein sehr gutes Telefon im Handyformat, das durch seine guten Features und die kinderleichte Menüführung besticht und somit für jedermann geeignet ist.



68 Anwenderbericht Sandmann Consulting GmbH Unternehmensberatung, Bielefeld

Telefonieren gehört zum täglichen Standard – denkt man, wenn die eigene Telefonanlage nicht gerade erweitert, ausgebaut oder ersetzt werden muss. Ein grober Fehler, wie ich gerade gelernt habe. Verschließt man sich so doch jeglichem Komfort der neusten Technik. Denn Telefonanlagen in Kombination mit modernen System-Telefonen dienen nicht nur dem Zweck des Telefonierens, sondern sie sind auch ein großes Hilfsmittel, um den Arbeitsablauf in einem Unternehmen zu gestalten und zu vereinfachen.

Unser Fachhändler installierte in unserem Hause eine Anlage der Serie **AS 43/AS 45** inkl. aktueller TK-Suite Professional Software zusammen mit zwei Geräten des neuesten schnurlosen Telefons **DECT 50** sowie drei neuen Tischgeräten der Serie **ST 40**.

Ich hatte schon oft von beleuchteten Displays gelesen und Abbildungen gesehen. Aber im Moment des Anschlusses wurde mir der Vorteil bewusst. Erstmals konnte ich aus verschiedenen Blickwinkeln und bei unterschiedlicher Beleuchtung alle Informationen und Vorgänge ablesen. Ab sofort entfällt das mühevoll Halsverrenken. Und das war nur der Einstiegseffekt! Ab da summierte sich Vorteil an Vorteil und die Begeisterung, auch unter den Mitarbeitern, stieg steil nach oben.

Das **DECT 50** Schnurlostelefon besticht durch seine einfache Bedienung: Die Anwendungen lernt man spielerisch über eine kinderleichte Grafik-Menüführung im TFT-Farbdisplay, durchgeführt über Tasten und eine Navigationswippe. Die Optik des Handys hat die Anmutung großen, skandinavischen Designs – ein Handschmeichler. Die Anzahl der Nutzungsmerkmale ist überwältigend: sehen wer telefoniert, Besetztanzeige anderer Büroleitungen, Freisprechen, Wecker, Uhrzeit-/Datumsanzeige, unterschiedliche Klingeltöne, Tastensperre, Vibrationsalarm, Headset-Anschluss, Stummschaltung, 10 frei belegbare Funktionstasten, Telefonbuch mit 250 Einträgen bzw. 1000 über die TK-Anlage und vieles mehr. Jede gesuchte Telefonnummer ist über die (anfänglich etwas gewöhnungsbedürftige) Vanity-Wahl blitzschnell anzurufen; ein System, das alle Kollegen wegen der enormen Wahlgeschwindigkeit nicht mehr missen möchten.

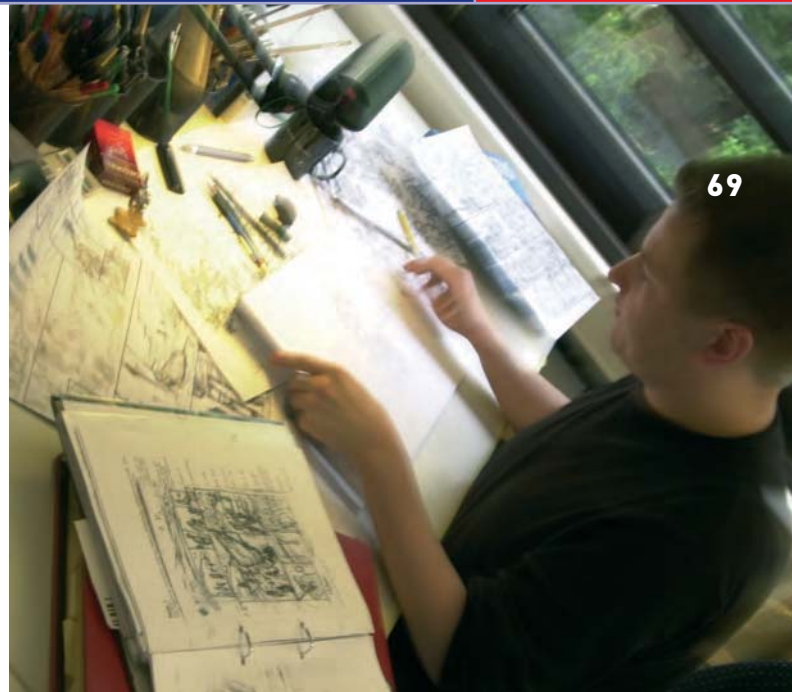




Das Design des **ST 40** fand sofort Begeisterung bei allen Mitarbeitern; besonders die zweifarbige Variante in Silber/schwarz ist zeitlos, modern und ergonomisch. Das schwenkbare Display ist eine Erleichterung, wenn man am Schreibtisch sitzt. Auch dieses Telefon gewinnt durch seine perfekt einfache Bedienung über die Grafiken des Displays – endlich keine langen Studien in dicken Gebrauchsanweisungen mehr! In unserem Gerät an der Zentrale ist jetzt ein Anrufbeantworter integriert (Sechs individuelle Ansage-, Hinweis- oder Begrüßungstexte lassen sich unterschiedlichen Rufnummern zuordnen.) Spricht jemand darauf, finden alle Mitarbeiter diese Information auf ihren Telefonen. Der Erste morgens braucht also keinen Umweg über die Zentrale zu machen.

Alle wichtigen Informationen während des Geschäftsbetriebes, z. B. welche Nebenstelle besetzt ist, sind jetzt einsehbar und auch hier findet man den kinderleichten Bedienkomfort. Die Liste der Nutzensvorteile ist auch hier umfassend: Besonders weitsichtig empfinde ich die Möglichkeit, dass das Telefon über einen Modulschacht für zukunftsichere Lösungen erweiterbar ist. Das Telefonbuch bietet über die TK-Anlage Zugriff auf 1000 Einträge, die übrigens von allen Mitarbeitern genutzt werden können. Das Grafik-Display übermittelt den Kollegen neben Informationen wie Datum und Zeit auch alle Aktivitäten der anderen Nebenstellen, ein Headset-Anschluss ist ebenfalls vorhanden. Lautstärken von Hörer und Mikro sind einzeln regulierbar.

Als besonderes Highlight empfinden wir das Wählen per Mausclick direkt aus dem Computer und dass die Favoriten-Teilnehmerliste nicht über die Telefontastatur, sondern über den PC eingepflegt werden kann – eine große Arbeitserleichterung. Zu den Leistungsmerkmalen gehört auch: sehen wer anruft, SMS im Festnetz versenden, 20 Funktionstasten mit LED-Status für häufig benötigte Rufnummern und Funktionen.



Die TK-Anlage **AS 45** ist in der Lage, mit unserem jungen Unternehmen zu wachsen. Sie ist für 40/80 Teilnehmer einsetzbar und bietet für uns schier unendliche Einsatzmöglichkeiten, wie z. B. den Einsatz einer Haussteuerung. Weckfunktionen, individuelle Wartemusik oder auch Pausen-Informationen sind nur einige Möglichkeiten. Internet-Telefonie oder auch die komfortable Fernwartung durch unseren Händler sind weitere Vorteile.

Alle Mitarbeiter sind begeistert. Das neue Anlagensystem kombiniert mit den entsprechenden Telefonen nimmt uns viele Wege ab, die wir sonst noch laufen mussten, um z. B. im Nebenzimmer nachzusehen, ob der Teilnehmer besetzt ist u.s.w.

Lösungen am Anwendungsbeispiel Sandmann Consulting GmbH:

- kinderleichte Grafik-Menüführung
- sehen, wer anruft
- sehen, wer telefoniert
- mit Vanity-Wahl blitzschnell anrufen
- integrierter Anrufbeantworter
- Begrüßungstexte lassen sich unterschiedlichen Rufnummern zuordnen
- Nachricht des Anrufers auf allen Festnetzgeräten
- wählen per Mausclick
- Einsatz Haussteuerung



70 Anwenderbericht AGFEO DECT 20 Tessa Kliesch

„Tessa, würdest du bitte mal ans Telefon gehen?“, ruft Mario gerade, als ich von der Arbeit nach Hause komme. Normalerweise nichts Ungewöhnliches. Doch heute bin ich etwas irritiert. Denn erstens klingelt das Telefon nicht und zweitens ist Mario gar nicht zu Hause. Wie sich schnell herausstellt, habe ich keine Halluzination, sondern ein neues Telefon: das AGFEO DECT 20.

Denn unser neues Telefon bietet neben der Wahl von 20 verschiedenen Klingeltönen die Möglichkeit, einen 8 Sekunden langen persönlichen Klingelton aufzunehmen. Ob gesprochen, gesungen, alleine oder mit mehreren – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Seit dieser Begrüßung und etwas ungewöhnlichen Einführung des DECT 20 in unseren Haushalt bin ich von unserem neuen Telefon vollauf begeistert. Die gute Klang- und Sprachqualität hat mich von Anfang an beeindruckt. Und das nicht nur, weil ich wirklich dachte, Mario würde zu mir sprechen, sondern auch weil sowohl das normale Telefonieren als auch das Freisprechen und Lauthören ein wahrer Hörgenuss ist.

Besonders angetan haben es mir Farbe und Design. Schwarz und glänzend. Schlicht und edel. Einfach chic! Außerdem liegt es angenehm schwer in der Hand und die Tasten haben einen optimalen Druckpunkt. Die äußeren Werte des DECT 20 überzeugen, und das Beste daran: die inneren auch!

Das Farbdisplay ist deutlich lesbar. Der Hintergrund kann bzgl. Farbe und Motiv ganz nach belieben eingestellt werden. Die Menüführung mit animierten Darstellungen ist selbsterklärend – also auch für technisch Unbegabte einfach zu bedienen. Das Menü ist ähnlich wie bei vielen Mobilfunk-Telefonen aufgebaut. Man kann sogar während des Gesprächs Nummern als Notiz speichern.



Das DECT 20 besitzt ein Telefonbuch für bis zu 200 Einträge. Schön finde ich, dass man unter einem Namen mehrere Nummern abspeichern kann. Ob der abgespeicherte Anrufer von zu Hause, vom Handy oder vom Arbeitsplatz anruft, vor der angezeigten Nummer und dem Namen erscheint dann jeweils das entsprechende Symbol.

Gut, heutzutage hat wahrscheinlich jeder diverse Geburtstags-, Taschen- und Handykalender. Doch wenn ich sicher gehen will, dass eine Verabredung, ein Arzttermin oder ein Geburtstagsanruf nicht kurzfristig doch noch vergessen wird, bietet die Terminfunktion eine unkomplizierte Erinnerungshilfe.

Ergänzend zum DECT 20 mit Basisstation gibt es das DECT 20 Zusatzmobilteil. Das wird unsere nächste Anschaffung sein, um auch intern gemütlich zwischen Wohnzimmer und Bibliothek kommunizieren zu können. Und wenn mein kleiner Neffe zu Besuch ist, werden wir es dank der Raumüberwachungsfunktion sogar als Baby-Phone einsetzen können.

Viele Grüße aus Bielefeld!

Tessa Kliesch



Lösungen am Anwendungsbeispiel Privatperson:

- 20 Klingeltöne
- Aufnahme eines 8 Sekunden langen persönlichen Klingeltons
- gute Klang- und Sprachqualität beim Freisprechen und Lauthören
- optimaler Tastendruckpunkt
- selbsterklärende Menüführung mit animierten Darstellungen
- während des Gesprächs Nummern als Notiz speichern
- Telefonbuch für 200 Einträge
- Terminfunktion
- Raumüberwachungsfunktion



72 Klicken statt wählen AGFEO TK-Suite Professional Anwaltskanzlei

Eine moderne, effiziente Kommunikations-Infrastruktur ist für die Kundenzufriedenheit (Mandanten) und damit für den Erfolg einer Kanzlei von großer Bedeutung. Eine Telefonmanagement-Software leistet hier gute Dienste, organisiert doch zuverlässig Kontakte, Termine und Notizen.

In Anwaltskanzleien gehört das Telefonieren mit den Klienten zu einem Hauptbestandteil der täglichen Arbeit. Allerdings besteht in diesem Bereich erfahrungsgemäß noch ein großes Verbesserungspotenzial. Hintergrund: Im Kanzleialltag werden vielfach selbst die Funktionen so genannter „Komforttelefone“ oftmals nur in sehr begrenztem Umfang genutzt. Das führt häufig dazu, dass Telefonate oder Notizen „verloren gehen“, Informationen nicht weitergegeben werden und Rückrufe ausbleiben – verärgerte und unzufriedene Mandanten sind oft die Folge eines fehlerhaften Telefon- und Kontaktmanagements.

Um dieses in Kanzleien zu optimieren und den Mitarbeitern eine entsprechende Unterstützung zu bieten, empfiehlt sich der Einsatz moderner Software wie beispielsweise der AGFEO TK-Suite Professional. TK-Suite Professional bietet einen benutzerfreundlichen Zugriff auf alle wesentlichen Funktionen von Agfeo-Telefonanlagen. Die direkt am Arbeitsplatz installierte Softwarekomponente TK-Suite Client etwa leistet Unterstützung bei einer effizienten Kundenpflege.

Um einen Mandanten anzurufen, wird die Telefonnummer in der Regel aus Akten oder gedruckten Verzeichnissen herausgesucht und dann manuell gewählt. Dabei schleichen sich naturgemäß Fehler ein, die zu falschen Verbindungen und damit Zeitverlust führen. Mithilfe des Clients jedoch lassen sich Teilnehmer anwählen, ohne dass erst die Rufnummer manuell eingegeben werden muss. Ist der Teilnehmer erreichbar, wird das Gespräch entweder mit dem Systemtelefon geführt oder zu einem Headset weitergestellt.

Die Auswahl des Teilnehmers erfolgt also bequem durch Mausklick. Computer-Telefonie-Integration (CTI) heißt die Technologie, auf der diese Funktionen basieren, und die das allmähliche Zusammenwachsen des „traditionellen“ Telefonierens mit den Möglichkeiten der elektronischen Datenverarbeitung verspricht.



Außerdem informiert der TK-Suite-Client den Anwender durch ein Pop-Up-Fenster auf dem Monitor und zeigt die Rufnummer beziehungsweise – falls dieser im Telefonbuch eingetragen ist – den Namen des Anrufers an. Liegen bereits Notizen zu diesem Anruf vor, können diese gleich mit eingesehen werden. Damit hat die unübersichtliche Zettelwirtschaft auf dem Schreibtisch der Kanzlei-Telefonisten ein Ende. Eine Anrufliste zeigt zudem alle ein- und ausgehenden Telefonate an – eine hilfreiche Option, für den Fall, dass ein Mitarbeiter einmal nicht am Platz sitzt.

Und sollte der Gesprächspartner bei einem Rückruf einmal nicht direkt erreichbar sein, wird in der Wiedervorlage eine Erinnerung – natürlich auch für andere Teilnehmer sichtbar – zu einem späteren Anruftermin vermerkt. Dadurch gehören die Zeiten endgültig der Vergangenheit an, in denen Mandanten vergebens auf einen Rückruf gewartet haben.

Den Bedürfnissen der Mitarbeiter entsprechend lässt sich die Benutzeroberfläche der TK-Suite Professional anpassen. Dabei wird je nach Konto-Art nach der erstmaligen Einrichtung eine passende Standard-Benutzeroberfläche erstellt. Über einen Assistenten lässt sich die TK-Anlage in allen wesentlichen Einstellungen betriebsbereit konfigurieren. Dabei können verschiedene Benutzer eingerichtet werden, denen sich wiederum bestimmte Rechte, die sich beispielsweise auf die Gebührenauswertung, die Tastenprogrammierung am Systemtelefon oder das Editieren von Telefonbucheinträgen beziehen, zuweisen lassen.

Weiteres Plus der Kommunikationszentrale für Agfeo-Telefonanlagen: Die Gruppenfähigkeit der Software ermöglicht das Zusammenfassen aller Kontakte mit Rufnummern aus den verschiedensten Applikationen und Datenbanken zu einem zentralen Kontaktpool mit einheitlicher Oberfläche.

Trotzdem bleibt jedem Mitarbeiter die Möglichkeit erhalten, weiterhin private Kontakte anzulegen und zu pflegen, auf die andere Teilnehmer keinen Zugriff haben.

Vor allem große Kanzleien und Sozietäten können dadurch einen wesentlichen Beitrag zur weiteren Optimierung ihres Kontaktmanagements leisten. Dabei werden mittels Datenbankabgleich beziehungsweise Synchronisation Daten, die beispielsweise auf einem Laptop gespeichert sind und sich etwa im Laufe einer Dienstreise verändern, nach einer späteren Verbindung zur TK-Suite Professional automatisch auf den neuesten Stand der Dinge gebracht. Außerdem lassen sich vorhandene Kontaktinformationen auch aus bereits vorhandenen CRM-Systemen in die Software integrieren – einzige Voraussetzung hierzu ist ein optionales Datenbankschnittstellenpaket.

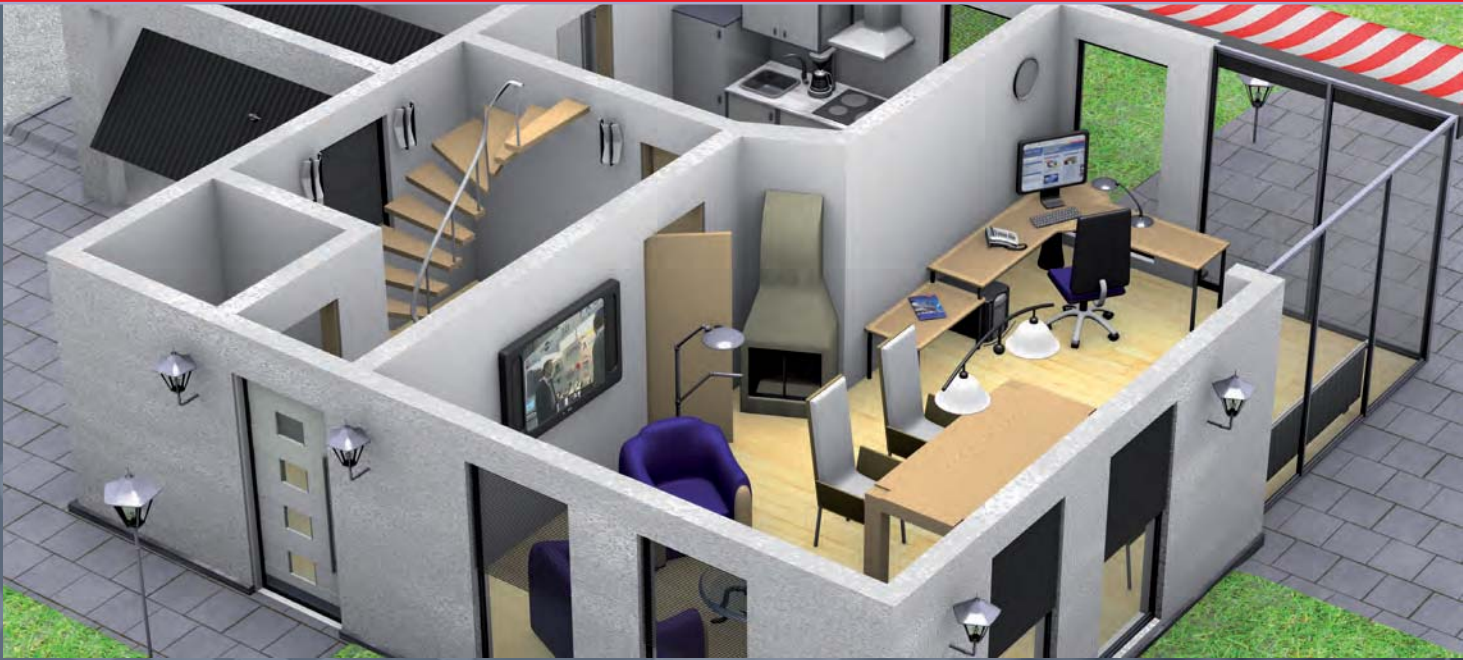


Last but not least: Durch das Softwaremodul TK-Suite Bill besteht die Möglichkeit, alle anfallenden Gesprächskosten in einem Unternehmen zu kontrollieren.

Das Modul bietet jederzeit eine vollständige Übersicht über alle geführten externen Telefonate, die sich zudem beliebig sortieren lassen. Dadurch lassen sich alle Gespräche mit einem Mandanten eindeutig zuordnen, was sich bei der Honorarfindung als wertvolles Instrument erweist und darüber hinaus ein effizientes Controllingmittel darstellt.

Einige Möglichkeiten durch die neue Technik, z. B. Anwendungsbeispiel: „Klicken statt wählen“

- Telefonmanagement-Software organisiert Kontakte, Termine, Notizen
- Unterstützung bei effizienter Kundenpflege
- Teilnehmer-Auswahl per Mausclick
- Pop-up-Fenster auf Monitor zeigt Rufnummer bzw. Telefonnummer des Anrufers an
- während des Gesprächs Notizen zu Anrufer einsehen
- Anrufliste aller ein- und ausgehenden Anrufe
- automatische Erinnerung, wenn gewünschter Teilnehmer nicht erreicht wurde
- unterschiedlichen Benutzern können verschiedene Nutzungsrechte zugewiesen werden
- zentraler Kontaktpool mit einheitlicher Oberfläche
- Kontrolle und eindeutige Zuordnung der Gesprächskosten als wertvolles Instrument bei Honorarfindung



Was ist Haussteuerung/Gebäudeautomation?

Gebäudeautomation ist die Steuerung von elektrischen Komponenten wie

- Licht
- Jalousie
- Heizung
- Fenster
- Garagentor etc.

welche über Wandschalter, Telefone, Timer, PDA und PC gesteuert werden.

Sinn und Zweck der Gebäudeautomation ist es, den Menschen das Leben zu erleichtern, ihnen mehr Freiräume zu schaffen, Energie zu sparen und die Sicherheit zu erhöhen.

AGFEO bietet Ihnen 3 Varianten

1 über Wireless-Alarm-Controller (WAC)

- Schalten elektrischer Geräte
- Anbindung von bis zu 24 Funkmeldern

Fernbedienung

Eine Funkfernbedienung und beliebige Telefone ermöglichen, alle wesentlichen Funktionen des AGFEO-Security-Line-Konzeptes ungebunden zu steuern.

Möglichkeiten der Sicherheit & Kontrolle

Anwendungsbeispiele & Möglichkeiten

- Rauchmelder
- Bewegungsmelder
- Akustischer Glasbruchmelder
- Türkontakt
- Alarmsirenen
- Funkgesteuerte Ein-/Ausschalter



2 über EIB-Modul 522

- Schalten elektrischer Geräte über Wandschalter, Telefone, PDA, PC und Timer
- Durch einen einheitlichen, europäischen Standard ist fast jede denkbare Hausautomatisierung möglich



3 über Wireless-Alarm-Controller WAC/EIB

- Schalten und Überwachen elektrischer Geräte in Verbindung mit dem GIRA Homeserver 2 und höher
- Durch einen einheitlichen, europäischen Standard ist fast jede denkbare Hausautomatisierung möglich

Eine Kombination von Modul- und Funktechnik ist möglich.



AGFEO-Haussteuerung

1

Wireless Alarm Controller (WAC)



Bis zu 24 Funkmelder können über den Wireless Alarm Controller drahtlos an eine AGFEO Telefonanlage angebunden werden.

Die lästige und zeitaufwändige, zusätzliche Verkabelung im Haus entfällt, lediglich die Melder/Schalter müssen noch per Funk an der ISDN-Anlage angemeldet werden. Über verschiedene Melder-Komponenten werden die Signale in der AGFEO-TK-Anlage empfangen und entsprechend verarbeitet.

Mit Hilfe des AGFEO Audio Informations System kann auf Wunsch bei Auslösen eines Alarms sogar eine entsprechende Ansage zu einem internen oder externen Telefon erfolgen. Außerdem können über die Funkkontakte mittels Zeitsteuerung verschiedene Geräte zu bestimmten Zeiten ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Aber auch andere Meldungen, z. B. das Abtauen einer Kühltruhe, können per Funkkontakt an die ISDN-TK-Anlage gesendet und entsprechend verarbeitet werden.

Eine optional erhältliche Fernbedienung gestattet das Schalten verschiedener Funktionen, wie z. B. Alarmanlage komplett oder Teilbereiche scharf schalten und Alarm selbst auslösen (Panik-Alarm).

Die Funk-Melde-Technik basiert auf einem patentierten System, welches in Großsystemen bereits vielfach eingesetzt wird. Dem technischen Know-how von AGFEO ist es zu verdanken, dass diese Technologie nun über die Telefonanlage auch für Personen- und Gebäudesicherheit eingesetzt werden kann. Alle Funkmelder sind über beliebige Telefone schaltbar.

Hinweis:
2 Relais und 2 Sensoreingänge im Grundausbau enthalten.



Haussicherung



Möglichkeiten der Sicherung und Kontrolle: Beispiel Einbruchsicherung

Grundsicherung

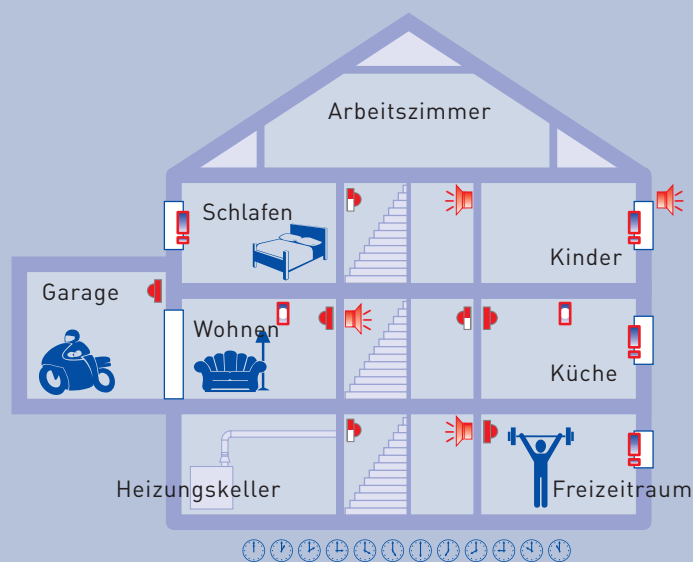
Empfohlene Sicherung:

Bewegungsmelder

Glasbruchmelder

Kontakt (Magnet)

Sirene



76 AGFEO-Haussteuerung

1

Fernbedienung

Die Fernbedienung ermöglicht, alle wesentlichen Funktionen des AGFEO-Security-Line-Konzeptes ungebunden zu steuern. Aufgrund ihrer Größe und ihres Gewichts passt sie in jede Hosentasche oder an den Schlüsselanhänger. Ideal, um allen Hausbewohnern, die nicht mit einem Handy ausgestattet sind, Teil- oder komplette Zugangsrechte zum Wireless-Alarm-Controller zu geben.

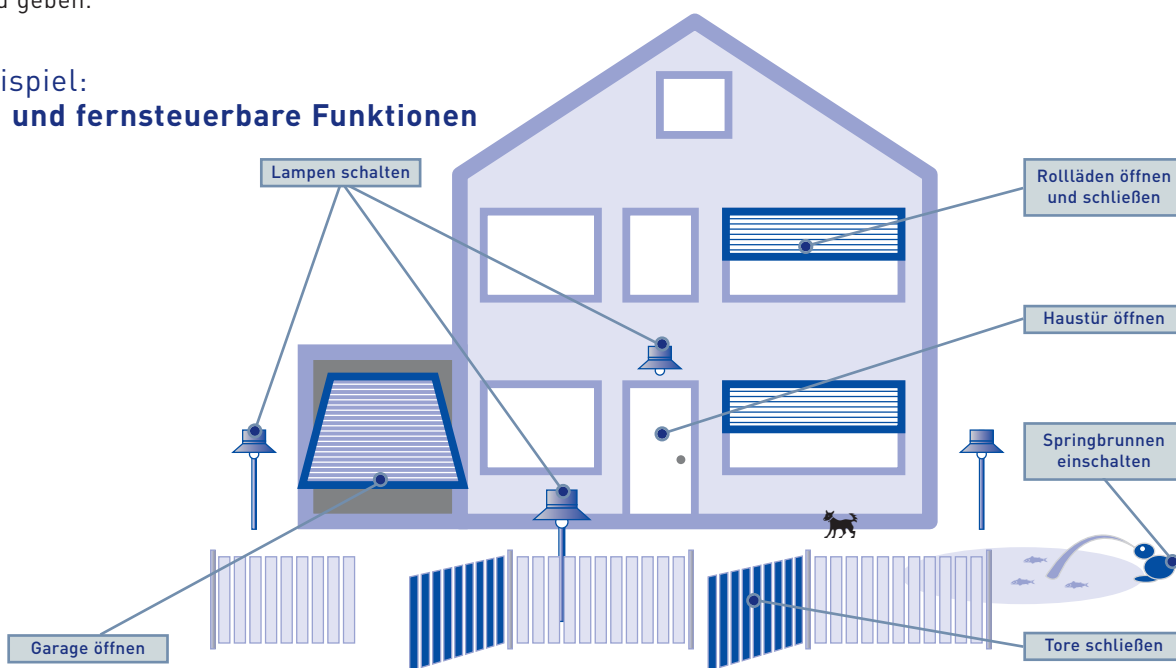


Es kann die ganze Anlage oder nur Teilkomponenten in Betrieb genommen werden, wie z. B. das Licht schalten oder vielleicht die Haustür öffnen. Ausgestattet mit einem Panik-Alarm-Knopf, eignet sie sich auch ideal für hilfsbedürftige Mitbewohner.



Haussicherung

Anwendungsbeispiel: Haussicherung und fernsteuerbare Funktionen



Möglichkeiten der Sicherung und Kontrolle: Beispiel Brandschutz



Grundsicherung

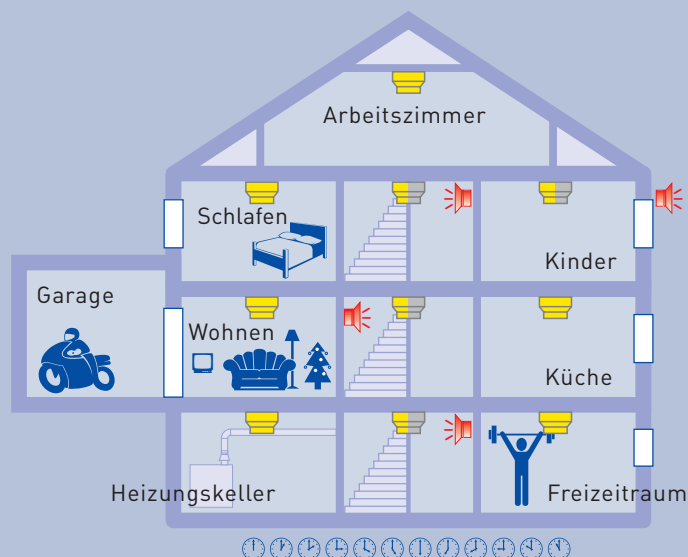
Empfohlene Sicherung:



Rauchmelder



Sirene



2

AGFEO-Haussteuerung EIB-Modul 522



Haussteuerung



**KNX/EIB ist ein Standard
in der Gebäudeautomatisierung**

Durch diese Standardisierung des Steuerungsnetzwerkes, der Schaffung eines einheitlichen Kommunikationsprotokolls und dem mittlerweile sehr umfangreichen Angebot verschiedenster Sensoren und Aktoren ist fast jede denkbare Hausautomatisierung möglich.

**Steuerung und Kontrolle
mit der Telefonanlage**

Die AGFEO-TK-Anlagen **AS 43**, **AS 45** und **AS 200 IT**, ausgerüstet mit dem EIB-Modul 522, sind die ersten Telefonanlagen am Markt mit optionaler EIB-Schnittstelle. Die TK-Anlage **AS 181 plus EIB** hat das EIB-Modul 522 sogar bereits bei der Auslieferung on Board. Durch das EIB-Modul 522 können alle angeschlossenen Telefone, schnurgebunden oder schnurlos, zur Steuerung des EIB-Systems eingesetzt werden. Insbesondere die Systemtelefone eignen sich aufgrund ihrer einfachen und übersichtlichen Bedienbarkeit zur Steuerung und Visualisierung im EIB-System.

Funktionalität der TK-Anlage im EIB-System

Die AGFEO-Telefonanlage mit dem EIB-Modul 522 ergänzt bzw. ersetzt in einem EIB-System folgende Funktionseinheiten:

- Tastsensoren z. B. für elektr. Rollläden etc.
- Lichtschalter
- Szenenverwaltung
- Zeitschaltuhr
- Fernbedienung
- Zeitserver

Fernwartung und Betreuung

Durch den Einsatz der AGFEO-Telefonanlage wird die anlagenseitige Konfiguration des EIB-Systems fernwartbar. Somit spart der Kunde bei einfachen Änderungen Zeit und Geld.



AGFEO-Telefonanlagen mit Modul-Steckplätzen zur Anbindung an die Haussteuerung und -sicherung



**Komfortgewinn durch
programmierbare Szenen**

Stellen Sie sich vor, Sie kommen nach Hause und es ist bereits dunkel. Sie freuen sich, weil das Garagentor bei Anruf automatisch öffnet und Sie nicht bei dem kalten Wetter aussteigen müssen, um es zu öffnen. Sie fahren einfach in die Garage und steigen aus. Das Garagentor schließt selbsttätig und die Haus-Außenbeleuchtung schaltet sich selbstständig ein und verhindert somit das Stolpern über dunkle Treppen auf Ihrem Weg zur Haustür. Im Flur schaltet sich automatisch das Licht ein. Während Ihr Wintermantel in der Garderobe verschwindet, nehmen Sie das AGFEO DECT-Systemtelefon aus der Ladeschale und gehen ins Wohnzimmer, um es sich auf dem großen Sofa bequem zu machen. Am DECT-Systemtelefon aktivieren Sie die Szene "Fernsehen". Das Deckenlicht erlischt und die Stehlampe neben dem Fernseher dimmt auf eine angenehme Helligkeit.



Das EIB-Modul 522 verwaltet 32 Objekte und 32 Szenen mit bis zu 16 Gruppenadressen pro Szene und 16 Ereignissen.

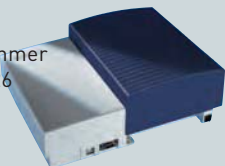
**Komfortgewinn durch
programmierbare Ereignisse**

Sie verlassen das Haus und schließen die Haustür wie gewohnt hinter sich ab. Durch das Abschließen wird Ihr Anrufbeantworter automatisch aktiviert.

AS 181 plus EIB
10 Teilnehmer
▶ Seite 16



AS 43
22 Teilnehmer
▶ Seite 26



AS 45
40/80 Teilnehmer
▶ Seite 28



AS 200 IT
40/80 Teilnehmer
▶ Seite 30



78 AGFEO-Haussteuerung

Wireless Alarm Controller WAC/EIB

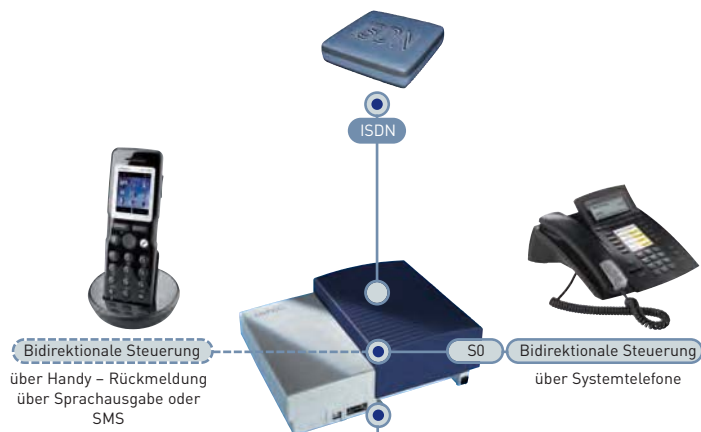


3

Der Wireless Alarm Controller/EIB bietet zusätzlich zur Anbindung der AGFEO-Funkmelder eine bidirektionale Schnittstelle zum EIB GIRA Homeserver 2 (ab Version 2.1).

Somit lassen sich alle Funktionen, die in Ihrem EIB-System zur Verfügung stehen, auch über AGFEO-Telefonanlagen steuern. Belegen Sie z. B. eine Funktionstaste Ihres Systemtelefons mit dem Befehl "Licht An/Aus" oder "Jalousien Öffnen/Schließen", etc. und steuern Sie alles bequem von Ihrem Systemtelefon aus.

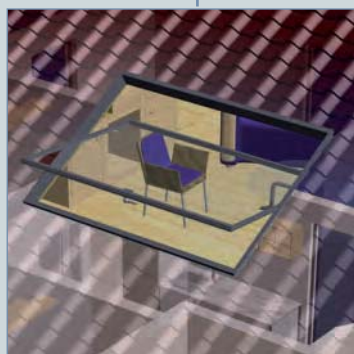
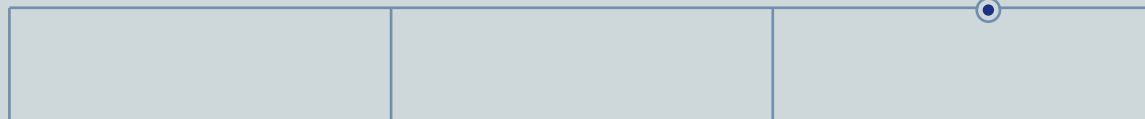
Hinweis: Betreiben Sie Ihre Telefonanlage mit unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV), damit sie sich auch bei Stromausfall sicher meldet!



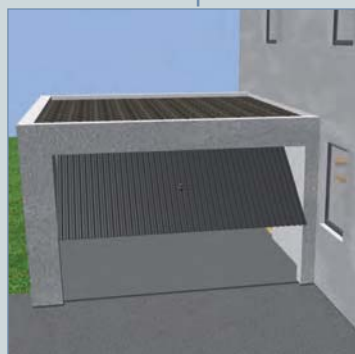
WAC/EIB



HAUSSTEUERUNG über Funk und EIB, ab EIB GIRA Homeserver 2



Beispiel: Fenster schließen



Beispiel: Garagentor öffnen



Beispiel: Rollläden öffnen/schließen



Beispiel: Küchengeräte steuern

Security-Line Funkmelder und Schalter: Komponenten im Überblick

	Abmessungen	Gewicht	Temperatur	Frequenz	Batterie	Einsatzort	
Wireless Alarm Controller (WAC)	182 x 141 x 36 mm	1.000 g	+ 5 bis 40° C	868,3 MHz	Steckernetzteil	innen	
Wireless Alarm Controller WAC/EIB	182 x 141 x 36 mm	1.000 g	+ 5 bis 40° C	868,3 MHz	Steckernetzteil	innen	
Rauchmelder	103 x 103 x 67 mm	230 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Bewegungsmelder	155 x 68 x 58 mm	230 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Akustischer Glasbruchmelder	126 x 68 x 58 mm	200 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Türkontakter	126 x 68 x 58 mm	200 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Alarmsirene (innen)	126 x 68 x 58 mm	180 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Alarmsirene (außen)	323 x 204 x 97 mm	2.900 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	LR20 4x 1,5 V	außen	
Ein-/Ausschalter	126 x 68 x 58 mm	190 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	AA 3 x 1,5 V	innen	
Fernbedienung	40 x 83 x 0,7 mm	20 g	-10 bis 55° C	868,3 MHz	CR2032 1x 3 V	innen	

FAQ: Fragen an die Security-Line

Typische Fehleinschätzungen

- „Bei einem Brand habe ich mehr als 10 Minuten Zeit, die Wohnung zu verlassen!“

Irrtum! Ihnen bleiben statistisch zur Flucht aus der Wohnung ca. 4 Minuten Zeit. Aber was nützt das, wenn eine Rauchvergiftung bereits nach 2 Minuten tödlich sein kann. Hinzu kommt der Stress und die Angst sowie schlechte Sicht bei starker Rauchentwicklung.

- „Ich bin absolut sicher. Zu unseren Nachbarn haben wir ein gutes Verhältnis, die passen schon auf. Außerdem ist unser Hund sehr wachsam.“

Eine gefährliche Fehleinschätzung, wenn nur 2 Minuten Zeit bleiben, die Zimmer zu kontrollieren - besonders nachts, wenn Ihr Nachbar ebenfalls schläft und Ihr Hund sich nicht im Zimmer befindet.

- „Bei uns kann nichts passieren, Kerzen löschen wir immer vor dem Schlafengehen.“

Falsch! Elektrische Defekte sind häufig Brandursachen. Auch Brandstiftung im Keller oder Hausflur sowie Brände in Nachbarwohnungen gefährden Sie ganz unverschuldet.

- „Unser Haus ist aus Stein, was soll da schon brennen?“

Solide Häuser aus Stein brennen nicht und das brauchen sie auch nicht! Bereits Ihre Gardine, die Tapete oder ca. 100 g Schaumstoff aus Ihrer Couch reichen aus, um eine tödliche Rauchvergiftung zu erzeugen.

- „Gute Rauchmelder sind zu teuer!“

Ein technisch guter Rauchmelder - gemeint sind hier nicht Rauchmelder, die den Preis einer Zigarettenschachtel kaum überschreiten - ist das beste Mittel zum vorbeugenden Brandschutz im eigenen Haushalt. Täglich sterben Menschen bei Bränden. Oder wie viel ist Ihnen Ihr Leben und das Ihrer Kinder wert?

Fragen rund um die Security-Line

- **Wie funktioniert das schnurlose AGFEO-Alarmsystem?**

In diesem System besitzt jeder Melder (Rauchmelder, Türkontakt, usw.) einen Sender und einen Empfänger. Ein Melder überträgt nicht nur seinen eigenen Alarm und Statusmeldung, sondern empfängt auch Meldungen von anderen Meldern. Jeder Melder versucht zunächst einmal mit dem WAC zu kommunizieren. Ist dieser jedoch außerhalb der Funkreichweite oder in einem "Funkschatten" des Melders, so sucht dieser seine anderen Melder innerhalb seiner Reichweite und schickt seine Nachricht über diesen zum WAC und umgekehrt.

- **Ist es möglich, mehrere AGFEO-Alarmsysteme unabhängig von einander in einem Gebäude zu verwenden?**

Ja! Da es vorkommen kann, dass sich in einem Gebäude mehrere AGFEO-TK-Anlagen befinden, ist dieses berücksichtigt worden.

- **Wie groß ist der maximal zugelassene Abstand zwischen zwei Funkmeldern?**

Die Reichweite im "freien Feld" beträgt ca. 150-180 Meter. Diese Reichweite verringert sich, wenn die Funkwellen durch Betonwände dringen müssen. Innerhalb eines Gebäudes ist sie sehr stark von der baulichen Beschaffenheit der Wände und Decken abhängig. Eine Faustregel besagt, dass die Funkwellen eine Stahlbetondecke oder zwei Wände in "normaler Bauweise" durchdringen können.

- **Wie lange dauert es, bis ein Verbindungsfehler vom WAC erkannt wird (Überwachungszeit)?**

Die Überwachungsdauer wird in der Konfigurationssoftware festgelegt und jedem Melder mitgeteilt. Die Grundeinstellung der Überwachungszeit ist zwei Stunden (EN-Norm). Jeder Melder hat sich also innerhalb von zwei Stunden einmal zu melden. Bleiben diese Meldungen aus, wird eine Störung angezeigt.

- **Kann ein AGFEO-Melder als Verstärker oder Router verwendet werden, um einen Teilnehmer zu erreichen, der zu weit entfernt ist?**

Ja. Jeder Melder ist automatisch Verstärker und Router. Die Melder sollten so positioniert werden, dass jeder Melder die Möglichkeit hat, über einen zweiten Melder den WAC zu erreichen.

- **Was passiert, wenn eine starke Funkstörung von außen auftritt?**

Die Melder prüfen während der Nachrichtenübermittlung, ob ein Störsignal im Bereich der verwendeten Frequenz vorhanden ist. Ist dieses Signal so groß, dass der Funkweg gestört wird, so wird automatisch ein anderer Weg zum WAC gesucht. Ist es nicht möglich eine störungsfreie Verbindung zu finden, erfolgt eine Fehlermeldung.

- **Wie groß ist die Lebensdauer der Batterien?**

Die Batterielebensdauer hängt in erster Linie davon ab, wie viele Meldungen übermittelt werden. Die Lebensdauer wird reduziert, wenn viele Übertragungen stattfinden, z. B. ein Türkontakt einer Ladeneingangstür oder wenn ein Melder als Router für mehrere andere Melder verwendet wird. Ca. 3 Monate bevor die Batterien leer sind, wird bei jeder Übertragung auch eine Batteriewarnung übermittelt.

- **Wie kann ich die Melder auf Funktion testen?**

Im Konfigurator kann ein sogenannter Gehtest aktiviert werden. Jeder Melder wird sofort scharfgeschaltet, ohne jedoch eine Alarmmeldung nach draußen zu senden.

- **Warum muss bei einem Batteriewechsel**

10 Sekunden gewartet werden, bevor die neuen Batterien eingesetzt werden?

Werden die Batterien entnommen, so wird der Melder aus Sicherheitsgründen über einen Kondensator eine gewisse Zeit weiterversorgt. Um ganz sicher zu gehen, dass der Melder komplett stromlos ist, sollte deshalb 10 Sekunden gewartet werden. Wird diese Zeit nicht eingehalten, so kann es zu Fehlfunktionen kommen.

- **Müssen die Melder neu angemeldet werden, wenn es zu einem Stromausfall kommt?**

Nein! Das System läuft selbstständig wieder an.

- **Warum kommt es vor, dass eine Funktion, die über eine Fernbedienung oder ein Telefon aktiviert wurde, erst später ausgeführt wird?**

Eine Verzögerung kann dann auftreten, wenn das Signal erst über mehrere Melder zum WAC kommt oder äußere Einflüsse das Signal behindern.

80 Meldet "unerlaubte Besucher"
an Ihr Telefon

Bewegungsmelder

Der AGFEO-Bewegungsmelder empfängt Infrarotstrahlung (Wärme) aus seiner Umgebung und speichert sie als Referenz. Betritt eine Person den vom Melder überwachten Bereich, so stellt der Sender eine Änderung der Infrarotstrahlung fest und löst Alarm aus.

Durch seine Weitwinkel-Fresnellinse mit einem Erfassungsbereich von 90 Grad und einstellbarer Entfernungsempfindlichkeit von 12-18 Meter entgeht ihm so schnell nichts. Langsame Änderungen werden vom Melder automatisch kompensiert und führen zu keinem Fehlalarm. Der Melder ist für Übereckmontage geeignet.



Technische Daten

Abmessungen:
155 x 58 x 67 mm
Gewicht:
230 g
Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
Frequenz:
868,3 MHz
Batteriebetrieb:
AA 3 x 1,5 V
Einsatzort:
Innenbereich (IP44)

 benötigt Funkmodul
Standard



AGFEO-Telefonanlagen mit Anbindung an die Haussteuerung und -sicherung

TK•HomeServer
6+4 Teilnehmer
► Seite 18



AS 151 plus/AS 181 plus
6/10 Teilnehmer
► Seite 14



AS 281 All-In-One
10 Teilnehmer
► Seite 20



AS 181 plus EIB
10 Teilnehmer
► Seite 16

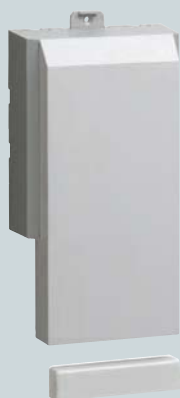




Technische Daten

Abmessungen:
126 x 68 x 58 mm
 Gewicht:
200 g
 Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
 Frequenz:
868,3 MHz
 Batteriebetrieb:
AA 3 x 1,5 V
 Einsatzort:
Innenbereich (IP3x min.)

⚠ benötigt Funkmodul
 Standard



Technische Daten

Abmessungen:
126 x 68 x 58 mm
 Gewicht:
200 g
 Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
 Frequenz:
868,3 MHz
 Batteriebetrieb:
AA 3 x 1,5 V
 Einsatzort:
Innenbereich (IP44)

⚠ benötigt Funkmodul
 Standard

Meldet Alarm bei "ungebetenen Gästen", auch an Ihr Handy

81

Glasbruchmelder

Der akustische Glasbruchmelder ist ein Melder, der nicht auf die Scheibe geklebt wird. Er muss lediglich in dem Raum montiert sein, in dem die Fenster zu überwachen sind. Der Melder wertet die beim Glasbruch entstehenden typischen Geräusche aus. Dies ist überall dort von Vorteil, wo große oder viele Fensterflächen überwacht werden sollen.

Um Fehlalarmen vorzubeugen, achtet das Gerät neben dem Klirrgeräusch, das entsteht, wenn die Scheibe zerbricht, auch auf die Druckwellenfrequenz, die beim Einschlagen einer Scheibe entsteht.

Der AGFEO-Glasbruchmelder kann auch dann in Betrieb bleiben, wenn Sie zu Hause sind, denn auf heruntergefallene Gläser oder ähnliches reagiert er nicht. Er meldet die Gefahr auch an Ihr Mobiltelefon.

Wacht clever über Eindringlinge Türkontakt

Der Türkontaktmelder arbeitet auf Magnetbasis. An dem neu zu sichernden Objekt wird ein kleiner Magnetstreifen angebracht, ihm gegenüber steht der Melder mit drei magnetempfindlichen Kontakten, für drei verschiedene Einbaupositionen.

Entfernt sich der angebrachte Magnetstreifen mehr als 1 cm vom Meldekontakt, wird sofort Alarm ausgelöst. Diese Alarmmeldung kann an jedes beliebige Telefon weitergeleitet werden.

AS 35 All-In-One

16 Teilnehmer
 ▶ Seite 22



AS 35

18 Teilnehmer
 ▶ Seite 24



AS 43/AS 45

22/40 Teilnehmer
 ▶ Seite 26/28



AS 200 IT

40/80 Teilnehmer
 ▶ Seite 30



82 Beispiel: Außenbeleuchtung schalten

AGFEO Ein-/Ausschalter

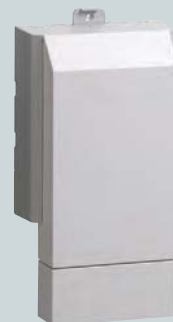
Mit geschickt platzierten Lichtquellen im Garten können Sie einerseits Ihre Grünfläche auch in der dunklen Jahreszeit genießen, andererseits bietet Licht Sicherheit rund ums Haus – vor Stolperfallen und vor Einbrechern.

Licht schützt! Licht hält "finstere Gestalten" von Ihrem Heim fern. Deshalb denken Sie daran: Ein möglichst gut ausgeleuchtetes Grundstück schreckt potenzielle Einbrecher ab. Eine optimale Ausleuchtung durch Halogenstrahler oder Außenlampen erweist sich als sehr wirkungsvoll, denn sie täuscht die Anwesenheit von Menschen vor. Ein Täter verliert so leicht die Übersicht und weiß nie, ob er vielleicht gesehen wird.

Falls Sie den Abend außer Haus verbringen oder verreisen, sollten Sie unbeleuchtete Wohnräume vermeiden. Eine sich unregelmäßig ein- und ausschaltende Innenbeleuchtung verunsichert die Einbrecher.


Über die Timerfunktion der von AGFEO zugelassenen Telefonanlagen für die Security-Line können Sie während Ihrer Abwesenheit - in Ihrem Heim beliebig programmierbar - Licht ein- und ausschalten. Überall dort, wo das Verlegen von zusätzlichen Schaltleitungen einen großen Aufwand bedeutet oder die Telefonanlage nicht ausreichend viele Lichtquellen steuern kann, wird der funkgesteuerte Ein-/Ausschalter eingesetzt.

Schließen Sie auch die elektrischen Rollläden an, falls vorhanden. Alle timergesteuerten Funktionen lassen sich, auch mit PIN-Code gesichert, über jedes beliebige Telefon oder Handy ungebunden steuern. Auch nicht sicherheitsrelevante Funktionen lassen sich so steuern, wie z. B. das elektrische Garagentor öffnen und schließen. Viele unterschiedliche Fernbedienungen gehören somit der Vergangenheit an.



Technische Daten

Abmessungen:
126 x 68 x 58 mm
 Gewicht:
190 g
 Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
 Frequenz:
868,3 MHz
 Batteriebetrieb:
AA 3 x 1,5 V
 Schaltleistung:
40 V DC max. 1A, 30 W
2 Relais
2 Sensoren
 Einsatzort:
Innenbereich (IP44)

 benötigt Funkmodul Standard

AGFEO-Telefonanlagen mit Anbindung an die Haussteuerung und -sicherung

TK•HomeServer
 6+4 Teilnehmer
 ▶ Seite 18



AS 151 plus/AS 181 plus
 6/10 Teilnehmer
 ▶ Seite 14



AS 281 All-In-One
 10 Teilnehmer
 ▶ Seite 20



AS 181 plus EIB
 10 Teilnehmer
 ▶ Seite 16





Tür-Öffner: öffnet Ihnen per Funk Tür und Tor

Irgendwann trifft es jeden mal. „Stehe mal wieder vor der Haustür und mein Schlüssel steckt von innen. Schlage ich jetzt die Scheibe ein oder rufe ich den Schlüsseldienst?“

„Ärgerlich, dass ich mich nicht gleich für das AGFEO-System entschieden habe. Über ein beliebiges Telefon hätte ich über eine Nummer, die nur ich kenne, meine Haustür einfach öffnen können.“

Waschmaschine: meldet das Ende des Waschprogramms

„Laufe schon das zweite Mal runter in den Keller, hoffentlich ist das Waschprogramm jetzt beendet. Super, läuft immer noch. Ich warte! Die Maschine unserer Nachbarin ist inzwischen auch schon fertig. Ich höre Frau Becker, sie kommt die Treppe herunter. Woher weiß sie denn, dass das Waschprogramm beendet ist? Bestimmt Zufall! Ich frage sie mal. Ihr Telefon teilt ihr mit, wann die Wäsche fertig ist.“

Sofortige Meldung auf jedes beliebige Telefon möglich!

Tiefkühltruhe: kontrolliert Stromausfall zur Schadensbegrenzung

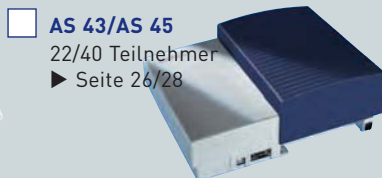
„14 Tage Korsika-Urlaub, war einfach Klasse! Sind gerade nach Hause gekommen. Irgend ein Warnton liegt in der Luft. Die Kühltruhe meldet lautstark: Temperatur zu hoch! Kann man die aufgetauten Speisen jetzt noch essen? Das ist viel zu viel! Schnell alle Freunde zum Essen einladen - zu gefährlich, alles kommt in die Tonne, das schöne Essen, und was das alles kostet!“

Sofortige Meldung auf jedes beliebige Telefon möglich!

Aquarium: schönes Hobby, nicht ganz risikofrei

Pumpt der Aquarienaußenfilter das Wasser wirklich wieder zurück in das Becken - oder in die Wohnung? Sich lösende Schlauchverbindungen sind keine Seltenheit, mit einem kleinen Niveauschalter (Schwimmer) lassen sich solche Schäden meist rechtzeitig erkennen und Schlimmeres verhindern. Mal ganz abgesehen von den armen Fischen, die auf dem Trockenen liegen, sind die Sachschäden an Einrichtungen und Gebäude (Untermieter) um ein Vielfaches höher.

Sofortige Meldung auf jedes beliebige Telefon möglich!



84 Warnt Sie in den eigenen vier Wänden Alarmsirene Innen

Die Alarmsirene für den Innenbereich ist zu Ihrer Sicherheit gedacht (z. B. Feueralarm) und nicht, um eventuelle Einbrecher aufzuschrecken und diese dann in ihrer Panik einen noch größeren Schaden anrichten zu lassen.

Jeder der zur Verfügung stehenden Melder (z. B. Rauchmelder, Bewegungsmelder) kann seinen Alarm nicht nur an jedes beliebige Telefon weiterleiten, sondern auch an die Alarmsirenen – doppelte Sicherheit.



Technische Daten

Abmessungen:
126 x 58 x 68 mm
Gewicht:
180 g
Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
Frequenz:
868,3 MHz
Batteriebetrieb:
AA 3 x 1,5 V
Einsatzort:
Innenbereich (IP44)
Lautstärke:
100 db (auf 3m)

⚠ benötigt Funkmodul Standard

Warnt Nachbarn und Behörden
und vertreibt "dunkle Gestalten"

Alarmsirene Außen

Die Außen-Alarmsirene dient dazu, Einbrecher abzuschrecken, die vielleicht gerade ein Fenster aufgehebelt oder eingeschlagen haben. Außerdem signalisiert sie Ihrer Nachbarschaft, dass bei Ihnen gerade Einbrecher am Werk sind.

Des Weiteren empfehlen wir, einen stillen Alarm in Absprache mit einem Sicherheitsdienst oder der Polizei zu schalten.



Technische Daten

Abmessungen:
323 x 240 x 97 mm
Gewicht:
2,9 kg
Temperaturbereich:
-10 bis +55° C
Frequenz:
868,3 MHz
Batteriebetrieb:
LR 20 4 x 1,5 V
Einsatzort:
Außenbereich (IP34)
Lautstärke:
100 db (auf 3m)



✓ Profi-Tipp!

Der Alarm und die Meldung der verschiedenen Melder kann zu jedem beliebigen Telefon erfolgen, sogar auf Ihr Mobiltelefon!

Haustür vom Telefon aus bedienen

AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtung

Die AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen sind an den internen analogen Anschlüssen einer jeden Telefonanlage anschließbar. Wahlweise ausgestattet mit ein bis vier Klingeltastern kann sie von jedem Telefon (auch Mobiltelefon) aus bedient werden. Sie können so bequem vom Telefon aus mit einem Besucher vor der Haustür sprechen und sogar per Knopfdruck die Haustür öffnen. Die Klingeltasten, in die Sie das Namensschild einlegen können, sind beleuchtet.

Für die Beleuchtung der Tasten und die Spannungsversorgung des Türöffners benötigen Sie einen Klingeltrafo. Die TFE sind optimal auf die AGFEO Telefonanlagen abgestimmt.

■ **AGFEO TFE 4** mit Einsätzen für drei und vier Taster, inkl. 2 Relais Lieferbar in den Farben weiß und silber.

■ **AGFEO TFE 2** mit Einsätzen für ein und zwei Taster, inkl. 2 Relais Lieferbar in den Farben weiß und silber. Die TFE 2 eignet sich für vertikalen und horizontalen Einbau und ist vorgesehen für Auf- und Unterputz-Montage.

■ **Klingeltrafo**
Ausführung als Steckernetzteil
Ausgangsspannung 12 bis 20 Volt AC



✓ Profi-Tipp!

Durch die Verbindung der AGFEO TFE mit der Telefonanlage wird jedes Telefon zur Haustürglocke. Außerdem kann mit jedem Telefon (auch Mobiltelefon) mit Besuchern an der



Haustür gesprochen und die Tür geöffnet werden. (Abhängig vom Telefonanlagen Typ)
Bei Verwendung des Mobiltelefons können Sie Haustürgespräche auch bei Abwesenheit führen.



AGFEO System IP

Die AGFEO-System-IP-Technologie wurde speziell für kleine Unternehmen mit Filialstruktur entwickelt. So lassen sich die einzelnen Unternehmensteile einfach über die vorhandene DSL-Flat, Datenstandleitung oder über Wireless-LAN von Telefonanlage zu Telefonanlage oder von Telefonanlage zu Telefon kostengünstig miteinander verbinden. Selbst Auslandsniederlassungen sind problemlos anschließbar, sofern die Infrastruktur vorhanden ist. Die Telefongespräche zwischen Zentrale und Filiale sind dann kostenlos, nur die Grundgebühr für DSL-Flat oder die Standleitung ist zu berücksichtigen. Durch die Kombination von AGFEO System IP und DSL Flatrate wird der normale Telefonanschluss nicht mehr benötigt, wodurch die Gesprächskosten entfallen.

Die laufenden Telefonkosten werden somit erheblich reduziert, denn es fällt nur noch die Grundgebühr der ohnehin benötigten Datenstandleitung oder DSL-Flatrate an.

AGFEO System IP Produkte:

- LAN-MODUL 508
- LAN-MODUL 510
- AS 43
- AS 45
- AS 200 IT
- ST 40 IP

- PC
 - ST 40 IP
- sehen wer telefoniert;
ASIP machts möglich



Router

Anwendungsbeispiel



Router optional



Telefonieren mit ASIP!
Das Systemtelefon ST 40 IP setzt neue Maßstäbe in der VoIP-Telefonie. Weiter Informationen finden Sie auf der ▶Seite 50.



Router optional



- ST 40
- ST 31
- ST 21



ST 40 IP

Hinweis:

AGFEO empfiehlt für gesicherte VPN-Verbindungen – über das Internet – Router von LANCOM Systems.

Wichtiger Hinweis:

Bei allen AGFEO-Daten-Netzwerk-Lösungen ist die **weitere Nutzung des Telefon-Festnetzes uneingeschränkt** möglich.

Das Maß für Verfügbarkeit

AGFEO VOICE over IP

Das AGFEO System geht weit über die Möglichkeiten IP-basierender Kommunikationssysteme hinaus.

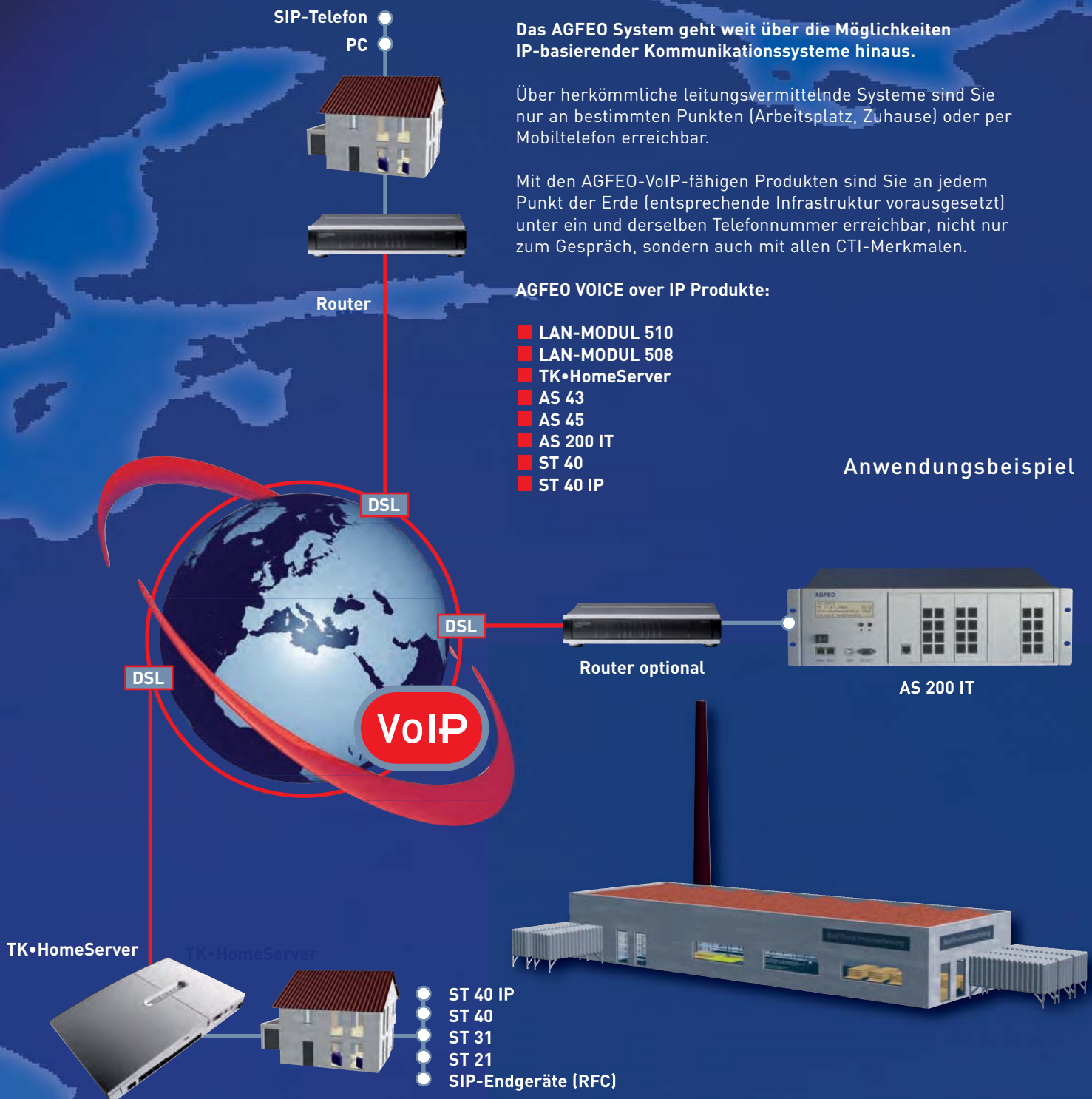
Über herkömmliche leitungsvermittelnde Systeme sind Sie nur an bestimmten Punkten (Arbeitsplatz, Zuhause) oder per Mobiltelefon erreichbar.

Mit den AGFEO-VoIP-fähigen Produkten sind Sie an jedem Punkt der Erde (entsprechende Infrastruktur vorausgesetzt) unter ein und derselben Telefonnummer erreichbar, nicht nur zum Gespräch, sondern auch mit allen CTI-Merkmalen.

AGFEO VOICE over IP Produkte:

- LAN-MODUL 510
- LAN-MODUL 508
- TK•HomeServer
- AS 43
- AS 45
- AS 200 IT
- ST 40
- ST 40 IP

Anwendungsbeispiel





88 Die Kommunikationszentrale für Ihre Telefonanlage

AGFEO Software TK-Suite Professional

Mit dem Kommunikationspaket TK-Suite Professional erhalten Sie den einfachen Zugriff auf alle wesentlichen Telefonanlagenfunktionen. Die Kommunikationssoftware TK-Suite Professional beinhaltet folgende Komponenten:

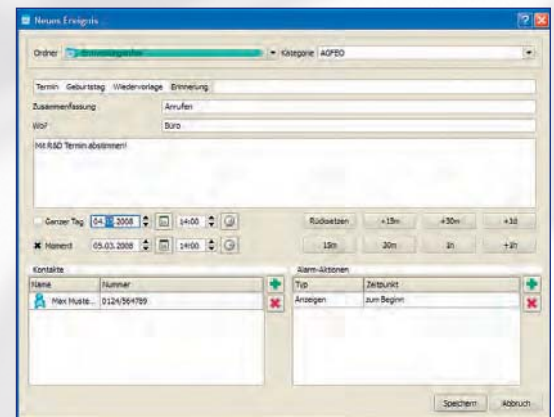
TK-Suite Client

- Abgleich mit dem Telefonbuch 2.0
- Anmeldung an mehreren Servern gleichzeitig
- Konfigurierbares firmeninternes Chatsystem (Schnacke)
- Favoriten
- Anrufschutz anzeigen
- Anklopfschutz anzeigen
- Kontakte

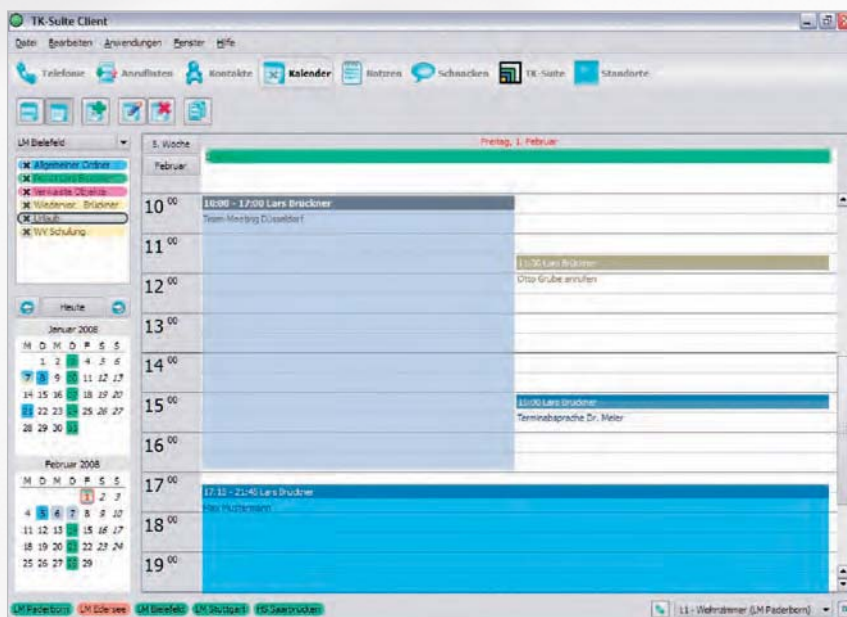
TK-Suite Set

TK-Suite Bill

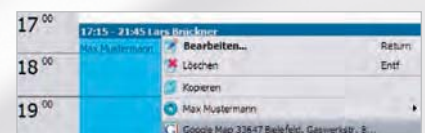
Mit Hilfe des TK-Suite Client können Sie auf Anlagen-Einstellungen wie z. B. Tastenprogrammierungen, die Gebührenausswertung und auf das zentrale Telefonbuch zugreifen.



Wiedervorlage - Erinnerung an einen Termin



Kalenderfunktion



Adressdaten können mit GoogleMaps verknüpft werden.

Profi-Tipp!

Verbinden Sie den TK-Suite Client auch mit Ihrer Warenwirtschaft, so haben Sie stets Zugriff auf alle Kontakte und können Ihre Kunden mit Namen begrüßen. Die Suche nach der Kundennummer ist somit nicht mehr nötig.

Sie benötigen hierzu nur das Datenbankschnittstellen-Paket.





Komfortable Wahlhilfe

Der TK-Suite Client unterstützt Sie bei der täglichen Arbeit am Computer. Sie können mit Hilfe des Client Teilnehmer anwählen lassen, ohne dass Sie erst die Rufnummer am Telefon eingeben müssen. Ist der Teilnehmer erreichbar, wird Ihr Systemtelefon in den Freisprechmodus geschaltet oder das Gespräch zu einem Headset durchgestellt. Einfach per Mausklick den Teilnehmer auswählen und der TK-Suite Client erledigt den Rest für Sie.

Anzeige von Anrufen

Bei eingehenden Anrufen informiert Sie der TK-Suite Client in einem Pop-Up Fenster über den eingehenden Anruf und zeigt die Rufnummer oder den Namen des Anrufers, sofern dieser im Telefonbuch eingetragen ist, an. Liegen bereits Notizen zu diesem Anruf vor, können diese gleich eingesehen werden. Selbstverständlich haben Sie die Möglichkeit, zu jedem Anruf neue Notizen zu hinterlegen, eine neue Rufnummer zu einem vorhandenen Kontakt zu hinterlegen oder einen neuen Kontakt zu erstellen.

Anrufliste bei Abwesenheit und Wahlwiederholung

Sollten Sie einmal nicht am Platz sein - kein Problem, in der Anrufliste werden alle ein- und ausgehenden Telefonate aufgeführt und können per Mausklick angerufen werden.

Erinnerung an einen Termin

Ist Ihr Gesprächspartner nicht erreichbar, so können Sie eine Erinnerung zu einem späteren Anruftermin in der Wiedervorlage vormerken. Der TK-Suite Client erinnert Sie automatisch an diesen Termin. Natürlich können Sie diese Erinnerung auch für einen anderen Teilnehmer vormerken.

Erweiterte Kalenderfunktionen im TK-Suite Client

Mit Eintragung z. B. Sitzungsanfang und Ende mit automatischer Erinnerungsfunktion.

Interne Synchronisierung zwischen Client und Server von Contact- und Kalender-Daten

Daten, die Sie z. B. auf Ihrem Laptop während einer Dienstreise ändern, werden später nach einer Verbindung zur TK-Suite Datenbank automatisch abgeglichen.

"Always on" im TK-Suite Client zur Anzeige von Telefoneinstellungen

Änderungen an den Telefoneinstellungen, wie Anrufschutz oder Rufumleitungen, werden automatisch im Client angezeigt und können auch vom Client zum Endgerät geschickt werden.

Kommunikation zwischen den Benutzern

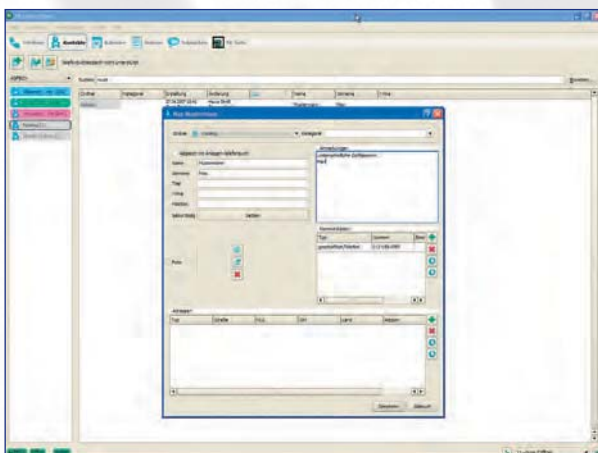
Mit Hilfe der Funktion 'Schnacken' können Sie einem oder mehreren ausgewählten und aktiven Teilnehmern ihrer oder einer entfernten Anlage eine Kurznachrichte zukommen lassen. Gerade für die Telefonzentrale ist dies ein ideales Hilfsmittel, wenn dringende Gespräche durchgestellt werden müssen und der Teilnehmer telefoniert. Einfach eine Kurznachrichte verschicken und auf dem Bildschirm des anderen erscheint die Nachricht.

Adress- und Kontaktverwaltung

Mit TK-Suite können Sie Adressen komfortabel verwalten. Zu einem Kontakt können Sie beliebig viele Telefonnummern, E-Mail-Adressen oder Anschriften aufnehmen.

Statusmonitor und Zielwahl

Mit Hilfe des Statusmonitors haben Sie ausgesuchte Teilnehmer stets im Blick, auch wenn sich diese in einer fernen Anlage befinden. Er zeigt belegte und freie Teilnehmer automatisch an. Mit Hilfe der Zielwahl können Sie häufig verwendete Rufnummern mit nur einem Klick anwählen. Eine Suche im Telefonbuch entfällt somit.



TK-Suite Contact



Systemvoraussetzungen

- Windows Vista (32bit) mit mind. 1 GB Arbeitsspeicher mit Internet Explorer ab 6.0; Firefox 2.0 oder höher
- Windows XP mit mind. 512 MB Arbeitsspeicher mit Internet Explorer ab 6.0; Firefox 2.0 oder höher
- Linux (glibc 2.2 basierte Distributionen) mit Konqueror (KDE 3.2) oder Firefox 2.0. Arbeitsspeicher mind. 512 MB
- Mac OS X 10.4 mit Safari 2.0 oder höher, Arbeitsspeicher mind. 512 MB
- Linux- und Mac-Anbindung nur mit einer AGFEO TK-Anlage mit RS 232 Schnittstelle und einer Anlagenfirmware ab Version 8.2

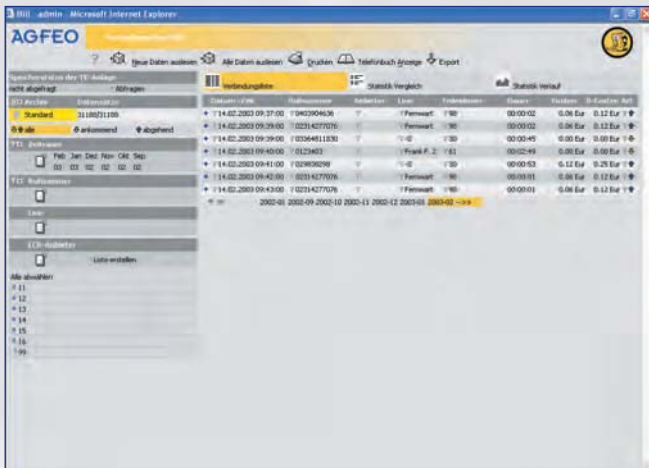


90 TK-Suite Bill

Mit TK-Suite Bill haben Sie Ihre Gesprächskosten unter Kontrolle. Sie erhalten eine Übersicht über alle geführten externen Gespräche und können diese beliebig sortieren lassen. Bei den angezeigten Rufnummern, den internen Teilnehmernummern und den genutzten Leitungen werden automatisch die Namen aus der Anlage übernommen und angezeigt. Mit dieser Funktion können Sie schnell und unkompliziert alle Daten auf einen Blick erfassen.

Zusätzlich können Sie die Daten nach Ihren eigenen Wünschen filtern, so dass nur die wesentlichen Informationen angezeigt werden.

Sollten Sie einige Daten nicht mehr benötigen oder möchten Sie diese archivieren, so können Sie sie über die Archiv-Funktion einfach auslagern. Bei Bedarf können diese Daten zu einem späteren Zeitpunkt einfach wieder hinzugefügt werden.



TK-Suite Bill

TAPI-Schnittstelle

(Telephony Applications Programming Interface)

Alle aktuellen AGFEO-Anlagen verfügen über eine TAPI-Schnittstelle. Über diese Schnittstelle können Kommunikationsprogramme unter Windows 2000 und Windows XP die Leistungsfähigkeit einer AGFEO-Anlage nutzen.

TK-Suite Set

Mit der Anwendung Set erhalten Sie den Zugriff auf die Funktionen Ihrer Anlage und können diese Ihren Wünschen entsprechend einstellen. Sie können z. B. Funktionen und Akustikeinstellungen Ihres digitalen Systemtelefons bearbeiten. Auch Zielwahl und Funktionstasten lassen sich mit dieser Anwendung bearbeiten. Ein anschließender Ausdruck der Tastenbeschriftungen, speziell für das Beschriftungsfeld Ihres Systemtelefons, ist hiermit auch möglich. Natürlich auch in Farbe.

Weitere Funktionen sind z. B.:

■ Anrufvarianten

■ Tarif-Optimierer-Einstellungen (Least-Cost-Routing)

■ Gruppenzuordnungen

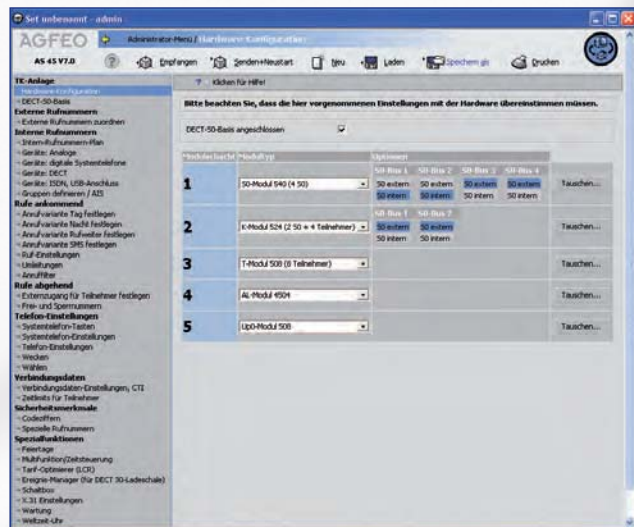
■ Teilnehmernamen und Nummern

■ Weltzeit

■ Zeitsteuerung für bestimmte Aktionen

Über einen Assistenten kann die TK-Anlage, dialoggeführt, in allen wesentlichen Einstellungen schnell und unkompliziert betriebsbereit konfiguriert werden.

Im Netzwerk haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Benutzer einzurichten und diesen nur bestimmte Rechte zu geben. Diese Rechte können sich z. B. auf die Gebührenausswertung, Tastenprogrammierung am Systemtelefon und das Editieren von Telefonbucheinträgen beziehen.



TK-Suite Set



Optionale Software für den Profibereich für

AGFEO TK-Suite Professional

Mit dem neuen Software Paket lassen sich erstmals professionelle Anpassungen an Ihre Bedürfnisse durchführen. Entscheiden Sie selbst, um welche Optionen Sie die TK-Suite Professional erweitern möchten!

CTI-plus Paket

- Schalten von Umleitungen
- Schalten von Relais ein/aus
- Schalten von EIB-Objekten
- Wahl aus der Statusanzeige in eine entfernte Anlage
- Anrufschatz über Client schalten
- Anklopfschutz über Client schalten
- Schalten von Sensoren (scharf/unsharp)
- Anwahl externer Teilnehmer einer über IoP/ ASIP angebotenen Anlage eines zweiten TK-Suite Servers

Schnittstellen Client Paket

- Automatischer Datenabgleich mit MS-Outlook möglich
- Anbindung externer Datenbanken mittels LDAP (z. B. Lotus Notes Datenbanken, öffentliche MS-Exchange Ordner via Meta-Directory möglich)
- Anbindung externer Datenbanken mittels ODBC (z. B. Excel)

Datenbankschnittstellen Paket für CRM Systeme

Datenaustausch und Synchronisation zwischen Ihrem CRM-System und TK-Suite Professional Voraussetzung ist MySQL oder ein ODBC kompatibles Datenbanksystem. Ein Datenbankabgleich oder Synchronisation erfolgt, wenn sich TK-Suite Professional Daten oder angebotene Datenbankinhalte geändert haben. Dann wird ein Skript aufgerufen, das von Ihnen entwickelt wird. Innerhalb der Skriptumgebung haben Sie Zugriff auf das TK-Suite Objekt- System. Bei Änderungen in den TK-Suite Daten wird eine Liste der Modifikationen erstellt. Durch Abarbeiten dieser Liste können Sie Ihre Datenbank mit SQL-Befehlen entsprechend modifizieren.

Hinweis

Beschriebene TK-Suite Professional Funktionen nur in Verbindung mit Anlagenfirmware ab der Version 8.2.



92 Perfekte Kommunikation für Hotels und Veranstaltungshäuser

AGFEO TK-Suite Hotel Client

Dieses optionale Softwarepaket wird gezielt für die Hotelbranche und AGFEO TK-Anlagen entwickelt. Die Software bietet folgende, einfach zu bedienende Lösungen:

Weckfunktion

Die Weckfunktion für die einzelnen Zimmer können mit der Software überwacht werden. Die Weckzeit kann vom Gast direkt über das Zimmertelefon oder aber auch zentral von den Mitarbeitern der Rezeption eingegeben werden. Zur programmierten Weckzeit klingelt das Zimmertelefon und es können optional Meldungen eingespielt werden, zum Beispiel Musik, Zeitsagen oder ein „Guten-Morgen-Gruß“.

Zimmerstatus, Reinigung

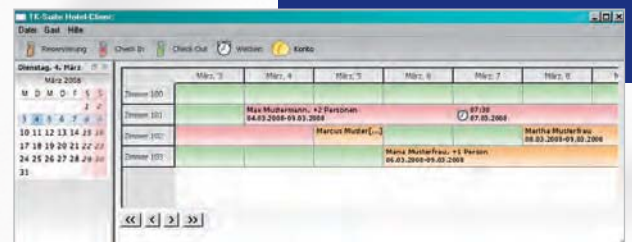
Die Reinigungskräfte geben durch eine Ziffernkombination über das Zimmertelefon den Status des Zimmers bekannt. So ist der Empfang stets informiert, ob das Zimmer bereits gereinigt ist und neue Gäste einziehen können.

Telefonkostenabrechnung und Gebührenlimit

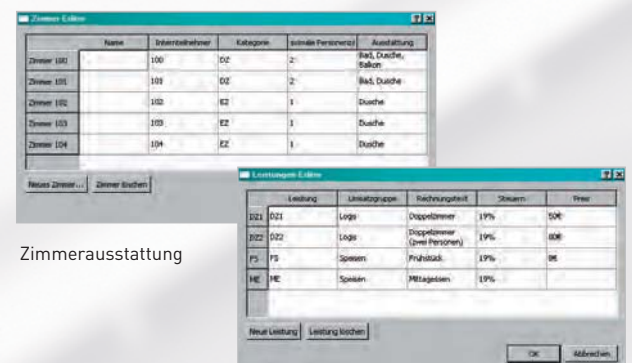
Legen Sie für die Telefongespräche der Gäste je Zimmer ein Gebührenlimit fest. So gibt es bei der Bezahlung am nächsten Tag keine bösen Überraschungen. Die Abrechnung der Telefonkosten der einzelnen Zimmer erfolgt mit Gesprächsdatennachweis. Auch über den „Hotel Client“ können die Gebühreninformationen direkt ausgedruckt werden.

Leistungsmerkmale

- Reservierung mit Kalender – Check in/out
- Gebührenausswertung
- Kalenderübersicht mit Belegung der einzelnen Zimmer
- Gebührenlimits (inkl. Generierung nach Zeit)
- Rechnungsausdruck
- Weckruf
- Reinigungsstatus
- Gesamtrechnung Hotel (inkl. Logis, Minibar, Sonstiges)
- Check in/out
- Zimmerstatus



TK-Suite Hotel Client Gesamtübersicht



Zimmerausstattung

Service-Leistungen

TK-Suite
Hotel Client

93

AGFEO Hotel-Telefonsysteme bieten intelligente Produkte und maßgeschneiderte Lösungen für Ihre Ansprüche und Branche.

Moderne Telekommunikationstechnik für die Vermittlung, den Empfang und die Gästezimmer.

Telefonanlagen von 4 bis zu 80 Teilnehmer

Das einheitliche Anlagenkonzept, die permanente Weiterentwicklung und Modularität sichern die Zukunftsfähigkeit der AGFEO Produkte



- Optimale Anpassung
- Individuelle Oberfläche
- Einfache Bedienung
- für Windows, Mac & Linux



A

Amtsanschluss (analog)

- Übergabepunkt an das analoge Netz eines Providers z. B. Telekom
- ein Sprechkanal pro Anschluss

Amtsberechtigung**(Externberechtigung)**

- definieren, welche Art von Verbindung erlaubt ist (für jedes Endgerät an der Anlage)
- Berechtigungsstufen: vollamts-, inlands-, orts-, internberechtigt oder nur annehmen

Anklöpfen /Anklöpfschutz / Anklöpfen abweisen

- Ton während eines Telefonates, der einen weiteren Anruf signalisiert
- Funktion ist jederzeit abschaltbar, der Anrufer hört dann ein Besetzt-Zeichen oder wird auf den Anrufbeantworter geleitet

Anlagenanschluss (->ISDN-Anschluss)

- Vergabe einer Anlagenrufnummer mit entsprechenden Durchwahlnummern durch den Netzbetreiber

Anrufliste**(Anzeige der letzten Anrufe)**

- Anzeige externer Anrufe meist mit Anrufer-Rufnummer, Datum und Uhrzeit

Anrufschutz

- analoges Telefon: Anrufe werden nicht mehr signalisiert
- Systemtelefon: Anrufe werden nur noch optisch signalisiert

Anrufvarianten**(Tag-, Nacht-, Rufweiterschaltung)**

- Festlegen, an welchen Nebenstellen Anrufe signalisiert bzw. an welche sie umgeleitet werden sollen

Anrufweiterschaltung (ISDN)

- Umleitung eines Anrufes in der öffentlichen Vermittlungsstelle zu jedem anderen Anschluss, gesteuert über die Anlage

Anrufweiterschaltung während der Rufphase

- weiterschalten per Tastendruck auch ohne Gesprächsannahme

Automatische (direkte)**Amtsholung**

- nach Hörerabnahme steht sofort ein Amt zur Verfügung

Automatische Wahl**(Verbindung ohne Wahl)**

- Wahl einer programmierten Rufnummer, bei Abnahme des Hörers

Automatische Wahlwiederholung

- bis zu zehn Anwahlversuche bei besetztem Teilnehmer

B

B-Kanal

- ein ISDN-Basisanschluss besitzt zwei Sprechkanäle (B-Kanäle) für Daten- und Sprachübertragungen (64 kbit/s je B-Kanal Übertragungsgeschwindigkeit)

Besetztton-bei-Besetzt

- bei allen ISDN-Anlagen möglich (normalerweise kein Besetzt-Zeichen bei ISDN)

C

CLIP

- Rufnummernanzeige an CLIP-fähigen analogen Endgeräten

CTI - Computer Telephone Integration

- Bedienung des Telefons per PC
- aktuelle Anlagengenerationen verfügen über eine Schnittstelle, welche die Anwendung von Fremdprodukten ermöglicht

D

DECT

- Digital Enhanced Cordless Telecommunications, Übertragungsstandard für schnurlose Telefone

DHSG

- Protokoll zum Austausch von Steuerungsbefehlen in Verbindung mit schnurlosen Headsets

Direktruf (Babyruf)

- anwählen einer programmierten Rufnummer mit beliebiger Zifferntaste

Download (Fernupdate von Software)

- Softwareaktualisierung für Anlagen per ISDN ohne Hardware-Eingriff

Durchsage/Gegensprechen**(Intercom-Funktion)**

- die Systemtelefone verfügen über

eine Gegensprech-Funktion

- Durchsagen zu Systemtelefonen auch von analogen Telefonen aus möglich

DynDNS-Dienst (dynamischer Domain-Names-System-Eintrag)

- ist ein Service, der es ermöglicht, dass ein PC immer unter der gleichen Adresse zu finden ist

E

EIB

- European Installation Bus
- Der EIB wurde für den Einsatz in der Gebäudeautomation entwickelt (Schalten, Dimmen, Steuern, Regeln, Messen, Melden, Überwachen) und ermöglicht eine Kommunikation mit allen elektrischen Verbrauchern in einem Gebäude.

F

Fangen – Identifizieren böswilliger Anrufer

- Aufzeichnen (fangen) der Rufnummer eines anonymen Anrufers über die Vermittlungsstelle des Netzbetreibers (Identifizierung während oder kurz nach dem Anruf) innerhalb weniger Sekunden

Ferndiagnose/Fernkonfiguration

- Programmierung und Überprüfung jeder Anlage über den Fachhandel mit optimalem Schutz vor Datenmissbrauch durch spezielle Freigabemechanismen

Fernsteuerbare Funktionen

- (-> Rufumleitung)
- (-> Schaltbox)

Fernwartung (-> Download)**Firmware**

- dient zur Steuerung der gesamten Anlage und ihren Zusatzkomponenten

Follow me (Rufumleitung von)

- nachträgliche Rufumleitung vom Zieltelefon aus aktivierbar

G

GAP

- Generic Access Profile, erlaubt die Kommunikation von DECT-

Geräten unterschiedlicher Hersteller untereinander, lediglich die reine Telefonie, keine Komfortfunktionen

Gebührenlimit (Taschengeldkonto)

- für die Nebenstellen
- nach Überschreiten des Limits sind Externnummern erst nach Freigabe weiterer Einheiten wieder wählbar

Gesprächsdatenerfassung

- Modul zur Kostenkontrolle in der TK-Suite Basic Anlagensoftware serienmäßig enthalten
- Aufstellungen im PC abspeicherbar

GebühreNachsendung

- nach Beendigung eines Gesprächs stehen die Gebühren zur Verfügung

Gesprächsdatensatz (Verbindungsdatensatz)

- wird von der Anlage gespeichert und kann mit TK-Bill verwaltet werden

Gezieltes Belegen von MSN

- bei der Externwahl kann man jedem Gerät, zwecks Gebührentrennung, gezielt eine andere Mehrfachrufnummer zuweisen

Global Call

- Durchwahl des Anlagenanschlusses zum Verbinden z. B. mit Zentrale

Gruppenbildung

(-> Internrufnummern)

I

Externer ISDN-Anschluss

- Verbindung der ISDN-Anlage mit dem öffentlichen ISDN-Netz
- Kommunikation über zwei B-Kanäle (Sprach-/Datenleitung)
- Anschlussvarianten: Mehrgeräteanschluss mit bis zu 10 MSN oder Anlagenanschluss mit Durchwahl zu einer gewünschten Nebenstelle

Interner ISDN-Anschluss (S0)

- Mehrgeräteanschluss für bis zu zwei Systemtelefone oder bis zu acht ISDN-Endgeräte an der Anlage
- gebührenfreie Kommunikation und Gesprächsvermittlung intern

Interner UP0-Anschluss

- Im Gegensatz zum vieradrigen

S0-System funktioniert dieses mit nur zwei Adern.

- Pro UP0-Port lässt sich ein Systemtelefon betreiben.

Schaltbarer ISDN-Anschluss

- frei wählbarer Anschluss (intern oder extern)

ISDN-Parken (Umstecken am Bus)

- Möglichkeit, eine bestehende Verbindung in der ISDN-Vermittlungsstelle zu parken
- Übergabe von Gesprächen von einem ISDN-Telefon vom Mehrgeräteanschluss aus zu Telefonen an einer Anlage ohne internen ISDN-Anschluss

K

Kurzwahlziele im Telefonbuch

- Kurzwahlspeicher für bestimmte externe Teilnehmer

L

LAN

- Local Area Network
- firmeninternes oder Heim-Netzwerk
- Verbindung mehrerer Rechner zum Datenaustausch

Least-Cost-Routing mit Fallback

- telefonieren über den jeweils preiswertesten Anbieter
- bei Anlagen mit Fallback-Funktion wird automatisch der nächstgünstige Anbieter gewählt, falls ein Provider keine freie Leitung zur Verfügung stellen kann

M

Mehrgeräteanschluss

- Anlage und weitere ISDN-Geräte sind anschließbar
- Netzbetreiber stellt unabhängige Mehrfachnummern (MSN) zur Verfügung
- individuelle Zuordnung der MSN
- Zuordnung einer MSN an mehrere Endgeräte möglich (-> Anlagenanschluss)

N

Namenzuordnung für Teilnehmer oder MSN

- je Internrufnummer ein Name
- jede MSN kann einen Namen erhalten
- Systemtelefone stellen die Namen im Display dar

Nebenstellenbezogene Anrufweitschaltung (PartialRerouting)

- Anrufweitschaltung am Anlagenanschluss durch die ISDN-Vermittlungsstelle
- Alternative zur Umleitung über den 2. B-Kanal

P

Parken/Halten von Gesprächen

- Gespräch halten und gleichzeitig einen zweiten Anruf entgegennehmen

Power over Ethernet (PoE)

- Verfahren, mit dem netzwerkfähige Geräte über das Ethernet-Kabel mit Strom versorgt werden können und somit das Stromversorgungskabel eingespart werden kann

Primärmultiplexanschluss (S2M)

- wird zum Anschluss von Telefonanlagen an das ISDN verwendet
- bietet 30 B-Kanäle und 2 D-Kanäle
- mit dieser Anschlussvariante lassen sich sehr viel längere Strecken bis zur digitalen Vermittlungsstelle ermöglichen

R

Relais

- Programmierung: Ein/Aus- oder Impuls-Funktion
- Relais können zusätzlich eine Internrufnummer erhalten, Zusatzklingeln oder Rundumleuchten steuern (aus der Ferne steuerbar)

Reservieren einer Wählleitung (B-Kanal)

- Reservieren der nächst freien Leitung für ein zu führendes Gespräch

Rückfrage/Makeln

- Rückfrage: bestehende Verbindung in der Anlage zum Halten bringen und neue Verbindung aufbauen
- wartender Teilnehmer kann nicht mithören

- anschließend Gespräch mit der ersten Verbindung wieder aufnehmen
- Makeln: wechselseitiges Führen von Amtsgesprächen auf zwei Leitungen

Rückruf (bei Besetzt)

- bei Aktivierung wird automatisch die Verbindung hergestellt, sobald aufgelegt wird

Rufnummernanzeige (CLIP)

(-> siehe CLIP)

Rufumleitung zu externen/internen Teilnehmern (Umleitung zu)

- Umleitung aller Anrufe zu einem bestimmten externen oder internen Zieltelefon
- Rufumleitung zum externen Teilnehmer nutzt einen zweiten B-Kanal
- spart Geld, da Least-Cost-Router genutzt werden kann

S**Sensorkontakt**

- Meldeeingang auf den eine Aktion folgt (z. B. Türklingel)

S0-Bus (-> ISDN-Anschluss)

- **Schaltbox** (s. auch Anrufweiter-schaltung, fernsteuerbare Funktionen, Rufumleitung)
- führt Befehle über Fernbedienung aus, als Fernbedienung ist jedes Telefon mit MFV-Wahl geeignet
- Rufannahme nach 2-3 Rufen, anschließend Eingabe des Pin-Codes erforderlich.

Softwaresteuerung über den S0-Bus

- Verbindung zwischen Anlage und PC
- interner S0-Bus ermöglicht in Verbindung mit AGFEO-Softwarepaket die Steuerung der Anlage
- Datenübertragung über den internen S0-Bus von AGFEO patentiert

Sparwahl (Call through)

- es ist möglich, per Handy über die Anlage Telefonate über das Festnetz zu führen, wobei die Kosten für beide Verbindungen günstiger sein können als eine Direktwahl aus dem Mobilfunknetz.

Sperrbereich

- Rufnummern, die bestimmte Teilnehmer nicht wählen können

(unabhängig von deren Amtsbe-rechtigung). Über Konfigurations-programm einstellbar.

Status/Besetzanzeige im Systemtelefon

- Anzeige von freien Leitungen oder aktivierten Sonderfunktionen im Display des Systemtelefons
- Besetzanzeige von Internehmern zusätzlich möglich

T**Tag-, Nacht-, Rufweiserschaltung (-> Anrufvarianten)****TAPI- Schnittstelle (Telephony Application Programming Interface)**

- Schnittstelle zum Datenaustausch zwischen Anlage und PC-Programmen

Tarifeinheitenfaktor

- festlegen der Kosten für eigene Gebühreneinheiten, unabhängig vom Netzwerkprovider (z. B. Hotelanwendungen)

Telefon Schloss und Zugriffcodes

- Sicherung des Telefons gegen unberechtigte Benutzung
- „Aufschließen“ des Telefons nur durch Eingabe einer PIN möglich

Terminanruf/Weckruf

- Terminanruf und blinkende LED an Systemtelefonen erinnern an festgelegten Termin
- bei Weckruf: alle Telefentypen wecken täglich zur festgelegten Uhrzeit

Twinning

- verbindet ST 40 und DECT 50 zu einer Einheit
- Makeln zwischen den Geräten durch Abnehmen des Hörers
- Gemeinsame Anrufliste und Anrufbeantwortersteuerung
- Gemeinsame Darstellung der Leistungsmerkmale

Third Party-CTI (-> s. CTI)

- Netzwerkweite CTI-Lösung

Türruf-Umleitung zum externen Teilnehmer (Apothekerschaltung)

- Verbindung der Anlage mit der Türfreisprecheinrichtung (TFE) der Haustür
- schnelle Vermittlung von Klingelsignal zu einem Zieltelefon, auch ins Ausland oder auf ein Mobiltelefon

V**Vanity plus**

- Nutzung des Telefonbuches durch Eingabe des ersten Buchstabens des gewünschten Namens (z. B. Taste 6 gleich 0 für „Oppermann“)

W**WAN**

- Wide Area Network
- großflächiges Netzwerk, z. B. das Internet

Wartemusik

- beim Vermitteln von externen Gesprächen ertönen Melodien, um die Wartezeiten zu überbrücken

Wave Dateien

- Dateiformat für digitale Audiodateien
- das Format ermöglicht speziellen Programmen, z. B. AGFEO AIS-Konfigurator, die gespeicherten Töne über den Computer-Lautsprecher wiederzugeben oder in das A-Modul 40 einzuspielen
- man kann Wave-Dateien an der Endung „.wav“ erkennen

Wochenprofilautomatik (Zeitsteuerung)

- Steuerung von Relais, Berechtigungen, Schlossfunktionen, Anrufvarianten und Rufweiserschaltung etc.
- Umschalten der Anlagenfunktionen anhand Timern zu bestimmten Zeiten möglich

X**X.31 Protokoll am internen ISDN Bus**

- Leistungsmerkmal zum Betreiben von Electronic-Cash-Geräten am internen ISDN-Bus (mindestens ein Basisanschluss vom Netzbetreiber erforderlich)

Kombinationsmöglichkeiten	ST 15	ST 21 S0	ST 21 UP0	ST 30	ST 31	ST 40 S0	ST 40 UP0	ST 40 IP	DECT 30	DECT 35	DECT 40	DECT 45	DECT 50	STE 30	STE 40	97
AC 141 WebPhonie plus	-	✓ ³	-	✓	✓ ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TK•HomeServer	✓	✓	-	-	✓	✓	-	-	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	-	✓	-
AS 151 plus/AS 181 plus	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	-
AS 181 plus EIB	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	-	✓ ²	-	✓ ²	✓ ²	✓	✓	-
AS 281 All-In-One	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	-
AS 1x, AS 2x	-	✓	-	✓	✓	-	-	-	✓ ²	-	-	-	-	✓	✓	-
AS 3x	-	✓ ³	-	✓	✓ ³	-	-	-	✓ ²	-	-	-	-	✓	-	-
AS 35 All-In-One	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓	✓	-
AS 35	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓	✓	-
AS 40 P/AS 100 IT (P400-1)	-	✓	-	✓	✓	✓	✓	-	✓ ²	✓ ²	✓ ²	-	-	✓	✓	-
AS 43, AS 45	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓	✓	-
AS 200 IT	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓ ²	✓	✓	-

Emulationsmodus x ³	ST 21 S0	ST 31 S0
benötigte Anlagenfirmware	jede Anlage mit ST 25 Unterstützung	jede Anlage mit ST 30 Unterstützung
Anzeige im TK-Suite Set Display	2 Zeilen à 16 Zeichen	4 Zeilen à 24 Zeichen
Displaybeleuchtung	keine	ständig, bei Aktion, aus sofern von Anlage unterstützt
programmierbare Funktionstasten	9	18
Funktionstasten mit LED	keine	9
Headset	schnurgebunden	DHSG/in Verbindung mit A-Modul nur schnurgebunden
Emulation der Shift-Taste	Funktionstaste rechts-unten	Funktionstaste rechts-unten
Lautstärketasten (+/-)	ohne Funktion	ohne Funktion
Anrufbeantworter-Funktion	keine	A-Modul 40
Tastenerweiterung	keine	STE 30 sofern von Anlage unterstützt

✓³ = Emulationsmodus

✓² = in Verb. mit DECT-Basis plus

Leistungsmerkmale	ST 15	ST 21	ST 30	ST 31	ST 40	ST 40 IP	DECT 30	DECT 35	DECT 40	DECT 45	DECT 50
Display	3-zeilig	2-zeilig	4-zeilig	4-zeilig	grafisch	grafisch	4-zeilig	4-zeilig	grafisch	grafisch	grafisch
Funktionstasten mit LED	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Headset-Anschluss	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓
DHSG-Schnittstelle für schnurlose Headsets	-	-	optional	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Anzeige von Rufnummer und Namen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Statusanzeige z.B. aktive Nebenstellen, besetzte Amtsleitung, Rufumleitung	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
Menügesteuerte Benutzerführung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Anrufschutz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Telefonbuch mit Vanity-Funktion	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Anzeige von Uhrzeit und Datum	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Termin- und Weckruf	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Wahlvorbereitung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Automatische Wahlwiederholung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
Anrufliste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Programmierbare Funktionen	6	10	20	20	20	20	10	10	10	10	10
Intercom/Gegensprechfunktion	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Aufnahmeslot für Zusatzmodul	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Weltzeit-Anzeige mit 4 Zeitzonen	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Kalenderwochen-Anzeige	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Türöffner und Türsprechtaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
Programmierbare Rufumleitung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Anzeige der Gebühren	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
Freisprechen und Lauthören	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	-	✓
Anschlussmöglichkeit für Tastenerweiterung	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-
Softkeys	-	-	-	-	✓	✓	-	-	-	-	✓
Direkte Lautsprecherregelung	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
Displayneigung einstellbar	-	✓	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	-

98 AGFEO-Telekommunikationsanlagen

	AC 12 USB	AC 14	AC 14 analog	AC 14 WebPhonie	TK•HomeServer	AS 151 plus	
Amt analog	-	-	1	-	-	-	
ISDN-Anschluss extern	1	1	-	1	-	1	
ISDN-Anschluss schaltbar wahlweise intern oder extern	-	-	-	-	2	1	
DSL-Modem (ADSL 2+) VoIP und surfen	-	-	-	-	✓	-	
a/b-Ports-Anschlüsse für analoge Endgeräte	2	4	4	4	4	4	
Türsprechstelle Anschlußart	a/b	a/b	a/b	a/b	a/b	a/b	
PC-/Druckerschnittstelle (RS 232/USB-Schnittstelle)	USB	RS232	USB	1/1	RS232	1/1	
Anrufweitschaltung (ISDN) während der Rufphase mit Systemtelefonen	-	-	-	-	✓	✓	
Anzeige der Rufnummer am Telefon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Besetztton bei Besetzt (Busy on Busy)	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Durchwahl am Anlagenanschluss	-	-	-	-	✓	✓	
Anzahl Stellen der Durchwahl	-	-	-	-	bis 4	bis 4	
Fangen-Identifizierung böswilliger Anrufer	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Fernsteuerbare Funktionen, z. B. Ändern der Rufumleitung	✓	✓	intern	✓	✓	✓	
Gebührennachsendung zum a/b / System-Telefon	zum a/b Telefon	zum a/b Telefon	-	zum a/b Telefon	✓/✓	✓/✓	
Gesprächsdatensätze	50	50	50	50	2000	2000	
Gesprächsweitergabe zum externen Teilnehmer	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Global-Call einstellbar	-	-	-	-	✓	✓	
Durchsagen/Gegensprechen über Systemtelefone	-	-	-	-	✓	✓	
Internrufnummern je Endgerät	1	1	1	1	1	1	
MSN-Belegung, gezielt	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Nebenstellenbezogene Anrufweitschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Relais (schaltbar von intern und extern)/Sensorkontakte	-	-	-	-	-	-	
Rückruf bei Besetzt	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Sparwahl (Call through)	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Tarifeinheitenfaktoren	2	2	-	2	2	2	
Telefonbucheinträge	200	200	200	200	1000	1000	
Türrufumleitung zum ext. Teilnehmer (Apothekerschaltung)	-	-	-	-	✓	✓	
Türrufvarianten (Tag-, Nachtschaltung)	-	-	✓	-	✓	✓	
Trennen einer Leitung bei Notruf	-	-	✓	-	✓	✓	
Übermittlung der Verbindungsentgelte (ISDN)	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Unterdrückung der Übermittlung der Rufnummer fallweise	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Wartemusik	fest voreingestellt	fest voreingestellt	fest voreingestellt	fest voreingestellt	fest voreingestellt	fest voreingestellt	
Weckruf/Terminruf	-	-	✓	-	✓	✓	
x.31 am internen ISDN-Bus	-	-	-	-	✓	✓	
Anrufweitschaltung (ISDN), ständig besetzt, bei Nichtmelden	✓	✓	-	✓	✓	✓	
Konferenz, ISDN-Dreierkonferenz	✓	✓	-	✓	✓	✓	
W-LAN	-	-	-	-	✓	-	

Gemeinsame Funktionen aller AGFEO-Anlagen

- Amtberechtigung (5-stufig)
- Anklopfen, Anklopferschutz/Anklopfen abweisen
- Anlagenprogrammierung über Telefon/PC
- Anrufliste
- Anrufschutz für Intern- und Externanrufe, getrennt
- Anrufvarianten (Tag-, Nacht-, Rufweitschaltung)
- Automatische (spontane interne/direkte) Amtholung
- Automatische Wahl (Verbindung ohne Wahl/Direktruf, Babyruf)
- Computerunterstützte Telefonie
- Einstellung der Diensterkennung pro Endgerät
- Least-Cost-Routing (LCR) inkl. autom. Fallback
- Namenszuordnung für Teilnehmer und Linien (MSNs, S0)
- Parken von Gesprächen
- Raumüberwachung
- Reservieren einer Wählleitung
- Rufrythmen für Externrufe einstellbar (5 Rhythmen)
- Rufumleitung zu externen und internen Teilnehmern
- Sperr- und Nahbereichsnummern
- Taschengeldkonto
- Telefonschloss (Notruf ist möglich)
- Wochenprofilautomatik

var.= variabler Ausbau

Irrtum und Änderungen vorbehalten

	AS 181 plus	AS 181 plus EIB	AS 281 Alt-In-One	AS 35 Alt-In-One	AS 35	AS 43	AS 45	AS 200 IT	
	-	-	2	2	-	var.	var.	var.	
	1	1	-	-	1	var.	var.	var.	
	1	1	1	2	3	var.	var.	var.	
	-	-	-	-	-	var.	var.	var.	
	8	8	8	12	12	var.	var.	var.	
	a/b und FTZ	a/b und FTZ	a/b	a/b	a/b	var.	var.	var.	
	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	bis 4	bis 4	bis 4	bis 4	bis 4	bis 4	bis 4	bis 4	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	✓/✓	
	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1	1	1	1	1	1	1	1	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	zwei Relais	zwei Relais	-	-	-	var.	var.	var.	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	2	2	2	2	2	2	2	2	
	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	fest vorein- gestellt oder ext. Musik- quelle	fest vorein- gestellt oder ext. Musik- quelle	individuell über AIS	individuell über AIS	individuell über AIS	individuell über AIS und optional über Musikquelle	individuell über AIS und optional über Musikquelle	individuell über AIS und optional über Musikquelle	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	-	-	-	-	-	-	-	-	

Perfekt abgestimmt

AGFEO-Telefonanlagen sind auf die Telefonnetze des jeweiligen Landes perfekt abgestimmt. Diese Abstimmung ist so umfangreich, dass sie nicht ausgetauscht werden kann. Achten Sie beim Kauf auf die für Sie richtige Ländervariante!